

GreekNewsUSA

Volume 5 | No 85 |

Πέμπτη, 2 Απριλίου 2026

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΔΙΓΛΩΣΣΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

NYC - LI: \$1.25 | Outside \$1.50

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

Εκδήλωση μνήμης για τον Απελευθερωτικό Αγώνα της ΕΟΚΑ



σελ. 3

ΑΠΟΨΕΙΣ-ΣΧΟΛΙΑ

Πόλεμος στη Μ. Ανατολή: Τρομακτικές συνέπειες για το περιβάλλον



σελ.10

ΕΛΛΑΔΑ

Πασχαλιά και Παράδοση στα Νησιά των Κυκλάδων



σελ. 24-25

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ



ΠΑΣΧΑ ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ - GNUMA

Ο συνεχιζόμενος πόλεμος των Ηνωμένων Πολιτειών και του Ισραήλ κατά του Ιράν με κλιμάκωση των επιχειρήσεων εκατέρωθεν, ενόψει της έναρξης του Εβραϊκού Πάσχα και των επικείμενων εορτών του Πάσχα των Καθολικών την ερχόμενη Κυριακή 5 Απριλίου και του Ορθόδοξου Πάσχα στις 12 Απριλίου, ρίχνει βαριά τη σκιά του τόσο στην καθημερινή ζωή και τις θρησκευτικές εκδηλώσεις όσο και στην αγορά, στις ΗΠΑ, στην Ευρώπη, αλλά και διεθνώς, ιδιαίτερα στον τομέα της ενέργειας.

Οι αντιφατικές δηλώσεις του Προέδρου Ντόναλντ Τραμπ που τη μια μέρα εξαγγέλλει σύντομο τερματισμό του πολέμου και την άλλη αυτοαναιρείται, σε συνδυασμό με την διαμετρικά αντίθετη στάση του Ισραηλινού Πρωθυπουργού Μπέντζαμιν Νετανιάχου ο οποίος ακολουθεί πιο σκληρή γραμμή, αλλά και τη διαφαινόμενη επικράτηση των σκληροπυρηνικών στο Ιράν, παρά τον αποκεφαλισμό μεγάλου μέρους της ηγεσίας του ισλαμικού καθεστώτος, δημιουργούν κλί-

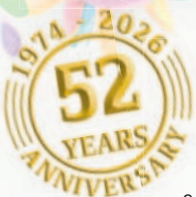
Συνέχεια στη σελίδα 4



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

MEDITERRANEAN FOODS

est 1974



30-12 34th Street Astoria, NY 11103
22-78 35th Street Astoria, NY 11105

Phone: **718-728-6166**

e-mail: orders@mediterraneanfoodsny.com

<https://mediterraneanfoodsny.com>



PLAZA MEAT MARKET

23-18 31st Street, Astoria, NY

(718) 728-5577 (μέσα στην AGORA PLAZA)

- ♦ αρνάκια
- ♦ κασικάκια γάλακτος (spring lamb)
- ♦ γουρουνόπουλα
- ♦ γαλοπούλες
- ♦ λουκάνικα χωριάτικα
- ♦ όλων των ειδών κρέατα, πουλερικά και ό,τι απαιτεί η καλή διατροφή και η παράδοση



GreekNewsUSA

Independent Bi-Lingual News

A Publication of Greek News USA

Greek News USA
P.O. Box 535
Hicksville, NY 11801
USATel.: 516 931-2333
e-mail: Newsdesk@greeknewsusa.com
www.GreekNewsUSA.comPublisher/ Editor
Revekka Papadopoulou
RevekkaP@GreekNewsUSA.comPhotographer/
Video Production/ Editor
Dimitrios Panagos
DPanagos@GreekNewsUSA.comContributing editors
Sophia NiarchosWashington
Michael Ignatiou, Petros KasfikisCyprus
Andreas CharalampousFeatures Contributor
Sophia A. NiarchosWeb Master
Dimitris BimplisDesktop publishing
Dimitris E. PanagosPhotographs - Video Production
Greek-American News Photos
orthodoxphotos@gmail.com

GreekNewsUSA welcomes letters, press releases, and community items from readers. Other manuscripts should be queried before submission. All material should be typed, double-spaced, and sent via e-mail whenever possible. Letters to the editor should be signed with name, address, and phone number. (Names will be withheld upon request.) Photographs cannot be returned. All correspondence should be addressed to Editor, GreekNewsUSA. The editor reserves the right to edit all material submitted for publication. The opinions expressed are those of the writers and do not necessarily reflect the views of the publisher and staff. Advertising rates available upon request.

GreekNewsUSA is published biweekly at a subscription rate of US \$150 annually (higher outside the U.S.) by Greek News USA, P.O. BOX 535 Hicksville, NY 11801.

Copyright © 2026 GreekNewsUSA



GreekNewsUSA

- ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ - CLASSIFIEDS
- ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ADVERTISEMENTS
- ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ - SUBSCRIPTIONS

Tel: (516) 931-2333
advertising@greeknewsusa.com
newsdesk@greeknewsusa.com

Η Ελλάδα αποχαιρέτησε τη Μαρινέλλα

ΑΘΗΝΑ

Σε κλίμα βαθιάς συγκίνησης η Ελλάδα και ο Ελληνισμός όπου γης αποχαιρέτησαν το απόγευμα της Τρίτης 31 Μαρτίου τη Μαρινέλλα, μία από τις μεγαλύτερες φωνές που πέρασαν ποτέ από το ελληνικό πεντάγραμμο.

Η Κυριακή Παπαδοπούλου, όπως ήταν το πραγματικό της όνομα, έφυγε από τη ζωή το Σάββατο 28 Μαρτίου σε ηλικία 88 ετών. Η σπουδαία ερμηνεύτρια είχε υποστεί εγκεφαλικό τον Σεπτέμβριο του 2024 κατά τη διάρκεια συναυλίας της στο Ηρώδειο και έκτοτε αντιμετώπιζε προβλήματα με την υγεία της.

Για περισσότερα από 65 χρόνια η Μαρινέλλα δεν έπαψε να ερμηνεύει με μοναδικό τρόπο τα όνειρα, τους πόθους, την αγωνία και τις ελπίδες ενός ολόκληρου λαού. Η φωνή της καθόρισε όσο καμιά άλλη το εύρος του ελληνικού τραγουδιού.

Η εξόδιος ακολουθία τελέστηκε, παρουσία του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη, στην Μητρόπολη Αθηνών. Από το πρωί, εκατοντάδες κόσμου πέρασαν από το παρεκκλήσι του Αγίου Ελευθερίου για να αποτίσουν φόρο τιμής στην εμβληματική αυτή μορφή του ελληνικού τραγουδιού, ενώ δύο εξίσου μεγάλες φωνές, η Χάρης Αλεξίου και ο Γιώργος Νταλάρας, είπαν με λόγια καρδιάς που εξέφραζαν τα αισθήματα όλων των Ελλήνων, το ύστατο χαίρε.

Η ταφή πραγματοποιήθηκε σε στενό οικογενειακό κύκλο.

Η Χαρούλα Αλεξίου αποχαιρέτά τη Μαρινέλλα

«Στις 25 Σεπτεμβρίου 2024, πάνω στην ωραιότερη σκηνή της χώρας, στο Ωδείο Ηρώδου του Αττικού, το Ηρώδειο. Εκεί που κάθε Έλληνας και ξένος καλλιτέχνης ποθεί να εμφανιστεί, στη σκιά της Ακρόπολης, στην σκιά του Παρθενώνα.

Εκεί διάλεξες Μαρινέλλα, αρχόντισσά μας να τραγουδήσεις ακαπέλα το μεγάλο αντίο σου. Άφησες την τελευταία σταγόνα της φωνής σου στον βωμό του Ηρωδείου. Έκλεισες τα μάτια σου και δεν μας ξανατραγουδήσες. Κι ας χτυπούσε ακόμα η καρδιά σου.

Ο κόσμος που σε λάτρεψε όμως δεν σε άφησε να φύγεις. Δεν σου επέτρεπε να τον αφήσεις. Περίμενε να επιστρέψεις, γιατί έτσι τον είχες μάθει, να παίζεις μαζί του με τα πήγαινε-έλα σου.

Όλη η Ελλάδα μιλάει για σένα και οι τραγουδιστές της χώρας είναι εδώ να σε τιμήσουν. Κι όχι μόνο οι συνάδελφοί σου, οι τραγουδιστές, αλλά οι συνάδελφοί σου, οι ηθοποιοί, οι σκηνοθέτες σου, οι συγγραφείς σου, οι μουσικοί σου, οι ηχοηπτες σου, οι φωτιστές, οι χορευτές, οι παραγωγοί, οι μόδιστροι, οι μακιγιέρ, οι κομμωλές, οι μετρ, οι δημοσιογράφοι και όλος ο πολιτικός κόσμος της χώρας.

Μιλάει για σένα όλος ο Ελληνισμός που κατοικεί σε όλα τα μήκη και τα πλάτη του πλανήτη και που τον κατέκτησες και αυτόν. Μιλά με λόγια αληθινά, λατρευτικά.

Σε λένε εμβληματική τραγουδίστρια, πολλοί σε λένε μάνα, σε λένε φίλη, σε λένε εξαιρετική συνάδελφο. Σε λένε γενναίο-δωρη δασκάλα, αιώνια φωνή, γυναίκα



EUROKINISSI

με τσαγανό. Μιλάνε για το χιούμορ σου, το νοιάξιμο σου για τους αδύναμους και την ευγνωμοσύνη που νιώθουν όσοι σε γνώρισαν. Και είναι οι νεότεροι για όσα τους διδάξες.

Ένας φίλος είπε, όποιον δεν τον αγάπησε η Μαρινέλλα κι όποιον δεν του έσφιξε το χέρι, τίποτα δεν ένιωσε από την αγάπη της. Το φως σου το λάβαμε όμως κι από μεγάλες αποστάσεις.

Μαρινέλλα μου καπετάνισσα. Αυτή η φωνή από ποια κρυστάλλινη πηγή γεννήθηκε; Σήμερα κάνω κάτι που δεν είχα ποτέ φανταστεί πως θα κάνω.

Στην πρώτη μου ακρόαση πέρασα με δικό σου τραγούδι. Και τώρα καλέστηκα από το παιδί σου να μιλήσω για τις χαρές σου εδώ μπροστά σου και μπροστά σε τόσους αγαπημένους σου που έχετε ζήσει κι έχετε μοιραστεί πολλά περισσότερα.

Για όσους συνεργαστήκαμε μαζί σου, ήσουν αχώρο μεγάλης αξίας. Μας πλούτισες με πολύτιμες αναμνήσεις κυρά μου, το καταλαβαίνεις;

Θυμάμαι το αφιέρωμά μας στη Βίκυ Μοσχολιού. Ήμασταν δέκα τραγουδίστριες και σε είχαμε κορυφαία. Πόσο όμορφη ήσουν!

Σε θυμάμαι στην τελετή των Ολυμπιακών Αγώνων να ανοίγεις τα χέρια σου σαν να ήθελες να πετάξεις, κι εκεί κορυφαία, Κορυφαία και άλλοτε ταπεινή.

Έκανα μια γιορτή στο σπίτι μου μια μέρα και θυμάμαι πως μπήκες μέσα σαν βασίλισσα, φορώντας μια χρυσή χάρτινη κορόνα και κρατούσες για μένα ένα πλαστικό διάδημα γιατί θα ήμουν η πριγκίπισσα σου. Αγκαλιαστήκαμε και γελάσαμε πολύ κι όλοι έτσι θέλουμε να σε θυμόμαστε.

Να γελάς μ' αυτή την κρυστάλλινη φωνή και να είσαι η βασίλισσα μας γιατί σου άρεσε πολύ να γελάς, Μαρινέλλα. Να γελάς, να κουβεντιάζεις, να τραγουδάς και να αγαπάς, να αγαπάς πολύ» ανέφερε στον επικήδειό της η Χάρης Αλεξίου αρκετά συγκινημένη.

Ο Γιώργος Νταλάρας αποχαιρέτά τη Μαρινέλλα

«Ου γαρ έρχεται μόνον. Μαρινέλλα μου, είναι πολύ βαρύ και δύσκολο αυτό που κάνω αυτή τη στιγμή. Μου το ζήτησες όμως και δεν μπορώ να το αρνηθώ.

Ξέρω ότι δεν ήθελες τα πολλά λόγια. Και γιατί να τα πω άλλωστε; Υπάρχει άνθρωπος που δεν σε ξέρει; Δεν ξέρει τα τραγούδια σου, την ιστορία σου, την περιπετειώδη πορεία σου που δεν ήταν καθόλου εύκολη, μια ζωή γεμάτη περιπέτειες και ανατροπές.

Άνοιξες πόρτες, έσπασες ταμπό, γκρέμισες κάστρα. Ήσουν γενναία, ανατρεπτική, μοναδική και επίμονη μέχρι το τέλος, δημιουργώντας έτσι ένα πρότυπο που ακολούθησαν οι επόμενες γενιές. Δεν θα ξεχάσω όμως ποτέ με πόσο μεγάλο θαυμασμό και σεβασμό μιλούσες για τις μεγάλες φωνές πριν από σένα και έπειτα, όταν μου μιλούσες για τη Βίκυ Μοσχολιού και τα εκπληκτικά τραγούδια που τραγούδησε και μετά για την Χαρούλα μας.

Θέλω ακόμα να σου θυμίσω σαν μουσικός ότι κατάφερες κάτι απίστευτο, οι δεύτερες φωνές σου να ακούγονται σαν πρώτες και να είναι αδιανόητο να φανταστεί κανείς ότι στα τραγούδια που τραγουδάς, αν φύγει η φωνή σου, τα τραγούδια δεν θα είναι ποτέ ίδια.

Όταν σε ρώτησα βρε μάνα, πως τα κάνεις όλα αυτά; Πώς παίρνεις τέτοιο ρίσκο; Μου απάντησες: Η ανάγκη αγόρι μου.

Μαρινέλλα εσύ δεν πέθανες προχθές. Έφυγες, πέταξες πάνω στη σκηνή του Ηρωδείου, τον περασμένο Σεπτέμβρη, σαν αρχαία τραγωδός, σαν την Εκάβη, όπως σε βάφτισε ο Μίνως Βολανάκης πριν από χρόνια.

Προχθές όμως, Μαρινέλλα για μένα πέθανε η δεύτερη μάνα μου, αυτή που με πήρε παιδί σχεδόν από το χέρι και με βοήθησε να σταθώ στα πόδια μου.

Τζωρτζίνα, Τίμο, Μελίνα, Δημητράκη να είστε περήφανοι όπως ήταν κι εκείνη για σας! Καλό ταξίδι μάνα και καλή τύχη όπου κι αν πας» ανέφερε στον δεύτερο επικήδειο ο Γιώργος Νταλάρας.

As είναι αιωνία η μνήμη της!

Εκδήλωση μνήμης για τον Απελευθερωτικό Αγώνα της ΕΟΚΑ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ - [Φώτος: GANP/
Δημήτρης Πανάγος]

Την 71η επέτειο της έναρξης του Απελευθερωτικού Αγώνα της Κύπρου, ΕΟΚΑ 1955-1959, ενάντια στον Αγγλικό ζυγό, τίμησαν η Ομοσπονδία Κυπριακών Οργανώσεων Αμερικής και η Παγκόσμια Συντονιστική Επιτροπή Κυπριακού Αγώνα (ΠΣΕΚΑ) με εκδήλωση μνήμης με τίτλο «Ηρώων Γη» που συνδιοργάνωσαν το Σάββατο 28 Μαρτίου στο Κοινοτικό Κέντρο «Πέτρος Γ. Πατριδής» του Αγίου Δημητρίου στην Αστόρια.

Η εκδήλωση ξεκίνησε με τρισάγιο στη μνήμη των ηρώων που έψαλαν ο προϊστάμενος του Αγίου Δημητρίου, π. Ανάργυρος Σταυρόπουλος, και ο π. Ευαγόρας Κωνσταντινίδης, ο οποίος μετέφερε τις πατρικές ευχές του Αρχιεπισκόπου Ελπιδοφόρου.

Στο καλωσόρισμά του ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Κυπριακών Οργανώσεων Αμερικής, Κυριάκος Παπαστυλιανού, υπογράμμισε πως ο αγώνας της ΕΟΚΑ ήταν μια επανάσταση στην οποία οφείλουμε την ίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας και την ανεξαρτησία της πατρίδας μας. Κανείς δεν μπορεί να αγνοήσει, είπε, το ολοκαύτωμα του Γρηγόρη Αυξεντίου, την μάχη του Αχυρώνα στο Λιοπέτρι, τη θυσία του Κυριάκου Μάτση, του Ευαγόρα Παλληκαρίδη, του Μάρκου Δράκου και τόσων άλλων αγωνιστών, ενώ σημείωσε την παρουσία του αγωνιστή Ανδρέα Καρακώστα, μεταξύ των παρισταμένων. Είναι καθήκον μας, είπε, να μην ξεχνούμε ποτέ, καθώς ο αγώνας για δικαιοσύνη, ελευθερία και ειρήνη στην Κύπρο συνεχίζεται.

Ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου στη Νέα Υόρκη, Κυριάκος Πογιατζής, ανέφερε, μεταξύ άλλων, ότι οι θυσίες των αγωνιστών είχαν συναρπάσει λογοτέχνες, καλλιτέχνες από όλον τον κόσμο, όπως ο Γάλλος φιλόσοφος και βραβευμένος με Νόμπελ Λογοτεχνίας Αλμπέρ Καμύ που απηύθυνε έκκληση στη βασίλισσα Ελισάβετ για απονομή χάριτος στον Μιχάλη Καραολή ο οποίος είχε καταδικαστεί σε θάνατο.

Ο π. Ευαγόρας Κωνσταντινίδης τόνισε ότι μέσα από τις εκδηλώσεις αυτές διαφωτίζουμε τις νεότερες γενιές. «Δεν μπορείς να αγωνιστείς για κάτι που δεν κατανοείς», είπε χαρακτηριστικά. «Και αυτή είναι η πιο σημαντική ευθύνη κάθε ομοσπονδίας: όχι να συ-



γκεντρώνεται απλώς για μικρές κοινωνικές εκδηλώσεις, αλλά να εκπαιδεύει τη νέα γενιά, να διασφαλίζει ότι τα παιδιά μας κατανοούν τον αγώνα που έχουμε κάνει ως Έλληνες, ως Κύπριοι, τον αγώνα που έκαναν οι πρόγονοί μας». Ακούγοντας τον π. Ευαγόρα, με συγκίνηση ο Πρόεδρος



της ΠΣΕΚΑ Φίλιπ Κρίστοφερ, επισήμανε ότι έχει το ίδιο όνομα με τον παππού του, τον αείμνηστο π. Ευαγόρα Κωνσταντινίδη, «έναν από τους μεγαλύτερους αγωνιστές για την Κύπρο στις Ηνωμένες Πολιτείες», με τον οποίο ο ίδιος είχε συνεργαστεί το 1976. «Βρισκόμαστε εδώ για να τι-

μήσουμε τη μνήμη εκείνων που έκαναν την ύψιστη θυσία για την Κύπρο. Αν δεν ήταν η δική τους θυσία, η Κυπριακή Δημοκρατία -μέλος σήμερα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μάλιστα στην Προεδρία της ΕΕ- δεν θα υπήρχε», είπε. Πρόσθεσε ακόμα ότι ο αγώνας για την απελευθέρωση και δικαιοσύνη της Κύπρου συνεχίζεται εδώ στις Ηνωμένες Πολιτείες.

Στην εκδήλωση παρέστησαν η Μόνιμη Αντιπρόσωπος της Κύπρου στον ΟΗΕ, πρέσβυς Μαρία Μιχαήλ, ο Πρέσβης επί τιμή Ανδρέας Κακουρής, πρόεδροι και μέλη των σωματείων και οργανώσεων και πολλοί ομογενείς.

Τον συντονισμό της εκδήλωσης ανέλαβε η αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας Μαργαρίτα Ηρακλέους - Λίκα.

Την καλλιτεχνική επιμέλεια είχε ο μαέστρος Φύτος Στράτης, ο οποίος μάλιστα μαζί με τις Χορωδίες του Παγκυπρίου Συνδέσμου και του Ημερήσιου Σχολείου του Αγίου Δημητρίου

Αστόρια, παρουσίασε μια μοναδική παράσταση με τραγούδια και απαγγελίες, ενώ προβλήθηκε και το ντοκιμαντέρ «ΕΟΚΑ 1955-1959 - 71 Χρόνια».

Τραγούδια ερμήνευσαν η σοπράνο Αριάδνη Άννα και ο τενόρος Λούης Παναγιώτου, με τη συνοδεία της Νταϊάνα Γκόλντεν στο βιολοντσέλο και του ίδιου του Φύτου Στράτη στο πιάνο, ενώ τις απαγγελίες και τις αφηγήσεις επιμελήθηκε η Τασούλα Μανναρίδη.

Ρίγη συγκίνησης προκάλεσε ιδιαίτερα η απαγγελία ποιημάτων από τους μικρούς μαθητές Αναστάση και Μάριο Σταθάκη (Μόνο Λευτεριά), Πέτρο Ιωάννου (Στα Κρατητήρια), Χριστόφορο Κωνσταντινίδη (Αποχαιρετισμός) και Μαρία - Αντριάνα Καδή (Ηρωες της ΕΟΚΑ).

Τέλος, ο Ανδρέας Περικλέους μοιράστηκε επίσης ένα συγκινητικό ποίημα που έγραψε για τον Γρηγόρη Αυξεντίου, το οποίο απέσπασε θερμό χειροκρότημα.



ΠΑΣΧΑ ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

συνέχεια από τη σελίδα 1

μα αβεβαιότητας και σύγχυσης.

Ενώ το Ισραήλ και οι ΗΠΑ εξαπέλυσαν τις τελευταίες μέρες νέους βομβαρδισμούς με πυραύλους, drones, και πλήγματα από αέρος με μαχητικά αεροσκάφη, το Ιράν φαίνεται να διαθέτει, αντίθετα με τις διαβεβαιώσεις από κύκλους του Πενταγώνου, μεγάλο απόθεμα βαλλιστικών πυραύλων, καθώς την 1η Απριλίου, την ώρα του παραδοσιακού δείπνου του Seder που σηματοδοτεί την

έναρξη του εβραϊκού Πάσχα, οι κάτοικοι της Ιερουσαλήμ, του Τέλ Αβίβ, της Χάιφα, και άλλων μεγάλων και μικρότερων πόλεων, πέρασαν τη νύχτα στα καταφύγια για να αποφύγουν το μαπαράζ επιθέσεων από την Τεχεράνη.

Σύμφωνα με πληροφορίες, υπάρχουν πολλοί τραυματίες, στην πλειονότητά τους άμαχοι, ενώ αίσθηση προκάλεσε το βαρύ πλήγμα στα διυλιστήρια πετρελαίου της Χάιφα σε ανταπόδοση επίθεσης του Ισραήλ σε πετρελαϊκές εγκαταστάσεις στο Ισφαχάν του Ιράν. Καθώς το φύλλο αυτό της Greek News όδευε προς το πιεστήριο, ο Πρόεδρος Τραμπ ετοιμαζόταν για το διάγγελμα προς το Αμερικανικό Έθνος που εξαγγέλθηκε επίσημα την 31η Μαρτίου. Τις τελευταίες μέρες εν μέσω αλ-

λεπάλληλων και εν πολλοίς αντιφατικών δηλώσεων, ο Πρόεδρος έχει εκφράσει την απογοήτευση και την πλήρη απαρésκειά του προς την Βορειο-Ατλαντική Συμμαχία και κυκλοφορούσαν φήμες στην Ουάσιγκτον ότι το ενδεχόμενο εξαγγελίας αποχώρησης των ΗΠΑ από το NATO είναι αρκετά πιθανό.

Προχθές Τρίτη, ο Πρόεδρος Τραμπ κατηγόρησε τους συμμάχους των ΗΠΑ και ιδιαίτερα τον Βρετανό Πρωθυπουργό Κιρ Στάρμερ για την έλλειψη συνεργασίας καλώντας να πάνε να ανοίξουν αυτοί τα Στενά του Ορμούζ. Ο Βρετανός Πρωθυπουργός απάντησε σε εξαιρετικά έντονο ύφος καθιστώντας το κλίμα μεταξύ των δύο σημαντικότερων εταίρων του NATO ιδιαίτερα βαρύ ενώ αβεβαιότητα υπάρχει και για την προγραμματισμένη για αυτόν τον μήνα επίσημη επίσκεψη του Βασιλιά Καρόλου στην Ουάσιγκτον. Την ίδια ώρα, οι τιμές του πετρελαίου ανεβαίνουν ή πέφτουν λίγο, ανάλογα με τις δηλώσεις και τις εξελίξεις στα πεδία των επιχειρήσεων, ενώ η διάχυση του πολέμου στις χώρες του Κόλπου και η είσοδος των ανταρτών της Υεμένης, Χούθι, στον πόλεμο, στο πλευρό του Ιράν δημιουργούν μια ακόμα αβεβαιότητα.

Τέλος, τον εκνευρισμό του Προέδρου εντείνουν διάφορες εξελίξεις στο εσωτερικό μέτωπο, όπως οι δημοσκοπήσεις που δείχνουν άνοδο των Δημοκρατικών ενόψει των ενδιάμεσων εκλογών του προσεχούς Νοεμβρίου, η άνοδος των τιμών βασικών καταναλωτικών αγαθών που εντείνει τη δυσαρέσκεια στο στρατόπεδο των Ρεπουμπλικανών, η απόφαση ομοσπονδιακού δικαστηρίου να παγώσει τα έργα ανακαίνισης του Λευκού Οίκου και τέλος η διαφαινόμενη κατά την χθεσινή ακροαματική διαδικασία αντίδραση πολλών μελών του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην προσπάθεια περιορισμού των προβλέψεων της 14ης Τροπολογίας του Συντάγματος περί του αυτόματου δικαιώματος αμερικανικής ιθαγένειας σε όσους γεννιούνται στο έδαφος των ΗΠΑ. Οι εξελίξεις αυτές φαίνεται πως επηρεάζουν αρνητικά την διάθεση αλλά και τα σχέδια του Προέδρου Τραμπ.

Τόσο οι κάτοικοι των ΗΠΑ όσο και ο κόσμος ολόκληρος παρακολουθούν ανήσυχοι τις εξελίξεις ενώ κυβερνήσεις προσπαθούν να προστατεύσουν τους πολίτες τους από τις επιπτώσεις του πολέμου τόσο στο επίπεδο της ασφάλειας όσο και σε αυτό της οικονομίας.

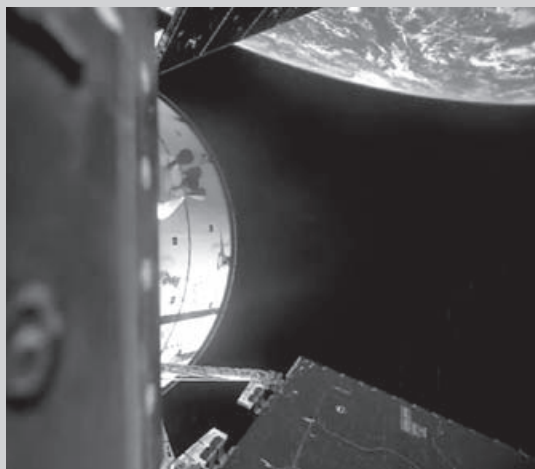
Ιστορική αποστολή της NASA στη Σελήνη

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ

Το πλήρωμα της αποστολής «Αρτεμις 2» της NASA, το πρώτο που θα κάνει το ταξίδι προς τη Σελήνη εδώ και πενήντα και πλέον χρόνια, τέθηκε σε γήινη τροχιά χθες νωρίς το βράδυ της Τετάρτης 1 Απριλίου, ανακοίνωσε η αμερικανική υπηρεσία διαστήματος, μερικά λεπτά μετά την απογείωση του πυραύλου που μετέφερε το σκάφος.

Περίπου οκτώ λεπτά μετά την απογείωση, η κάψουλα «Ωρίων» αποκολλήθηκε όπως προβλεπόταν από τον πελώριο πύραυλο και τις δεξαμενές του πυραύλου SLS, που τη μετέφερε ως το διάστημα, και τέθηκε σε τροχιά γύρω από τη Γη.

Τρεις αστροναύτες των ΗΠΑ, οι Βίκτορ Γκλόμπερ, Κριστίνα Κόουκ και Ριντ Γουάιζμαν, καθώς και ο Καναδός συνάδελφός τους Τζέρεμι Χάνσεν, θα παραμείνουν για την ώρα σε γήινη τροχιά για να κάνουν σειρά δοκιμών, προτού κινηθούν προς την κατεύθυνση της Σελήνης, κάπου 384.000 χιλιόμετρα από τη Γη, ή αλλιώς χίλιες φορές πιο μακριά από τον Διεθνή Διαστημικό Σταθμό (ΔΔΣ).



Η αποστολή Artemis II με το διαστημόπλοιο Ορίον που θα εκτοξευθεί με τον πύραυλο SLS είναι ένα κρίσιμο βήμα για την επιστροφή του ανθρώπου στη Σελήνη, καθώς θα αποδειχθεί εάν το διαστημικό σκάφος Ορίον και τα συστήματά του μπορούν να μεταφέρουν με ασφάλεια ανθρώπους στη Σελήνη.

GreekNewsUSA

YES! I want to read GreekNewsUSA all year!

Stay up-to-date at our website: www.GreekNewsUSA.com

Sign me up for a GreekNewsUSA subscription:

Name: _____

Mailing Address (City/State/Zip): _____

Phone: _____

e-mail: _____

(We are requesting your e-mail in order to send you the digital edition of GreekNewsUSA. We will keep it private and NEVER sell it. By including your e-mail, you agree to receive communications periodically from us about the paper.)

Gift Subscription New Subscription Renewal

Name of Recipient: _____

Address (City/State/Zip): _____

CREDIT CARD NUMBER: _____

PAYMENT METHOD:
 American Express

MasterCard

VISA

CREDIT CARD EXPIRATION: _____ / _____ (month/year)

Full year subscription (24 issues):

Web Only: \$50 Print Only: \$165 (inside USA) Web&Print: \$215

Please send this form along with a check or money order made out to:

Greek News USA
P.O. BOX 535, HICKSVILLE, NY 11801

Thank you for supporting GreekNewsUSA

Greek Program

on OPTIMUM's PUBLIC ACCESS



www.hellasworldtv.com

Channel #20 in Nassau and Suffolk Counties

PRODUCERS:

DIMITRIOS PANAGOS & REVEKKA PAPADOPOULOU

New hours on Altice Long Island, formerly Cablevision

GREEK AMERICAN COMMUNITY TV NEWS

NEW HOURS: OCTOBER 1-2025 TO SEPTEMBER 2026

GREEK COMMUNITY SHOW:

MONDAYS AT 6PM CHANNEL # 115

GREEK AMERICAN NEWS :

WEDNESDAYS AT 1PM CHANNEL #20

FOR PROGRAMMING INFO

PLEASE CALL 516 931-2333

NEA YOPKH –
[Φώτος: Επιτροπή Παρέλασης]

Το 2026 αποτελεί ορόσημο για τον Ελληνισμό και τον Ελληνισμό της Διασποράς, καθώς τιμούμε δύο σημαντικές ιστορικές επετείους: τα 205 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση του 1821 και τα 250 χρόνια από τη Διακήρυξη της Ανεξαρτησίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής το 1776.

Με αφορμή τις δύο αυτές επετείους, πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία, τη Κυριακή, 29 Μαρτίου 2026 στο Σταθάκειο Πολιτιστικό Κέντρο πολιτιστική εκδήλωση με υπευθύνους την Νομική Κάστανα (Πρόεδρος της Πολιτιστικής Επιτροπής Παρέλασης 2026) και τον Δημήτρη Φίλιο (Πρόεδρος της Επιτροπής Δημοσίων Σχέσεων της Επιτροπής Παρέλασης 2026).

Στην κατάμεστη αίθουσα φιλοξενούνταν επίσης η έκθεση "The Greek Revolution (1821-1829) Through American Eyes" από το Πανεπιστήμιο Stockton (υπό την επιμέλεια του Δρ. Τομ Παπαδημητρίου) και το Μαλιώτειο Πολιτιστικό Κέντρο. Τα εκθέματα θα παραμείνουν στο Σταθάκειο μέχρι και την ημέρα της παρέλασης την Κυριακή 26 Απριλίου 2026.

Ο Γενικός Υπεύθυνος της Επιτροπής Ελληνικής Παρέλασης 2026, Ηλίας (Λου) Κάτσος καλωσόρισε τους παρισταμένους, ενώ χαιρετισμό απηύθυνε ο Πρόεδρος της Ελλάδος στη Νέα Υόρκη Πέτρος Δωρίζας.

Την εναρκτήρια προσευχή ανέπεμψε ο Αρχιμανδρίτης Πέτρος Γκομέζ, εφημέριος του Αγίου Δημητρίου Αστορίας. Εξαιρετικά απέδωσαν η Βικτώρια Αναστασία Αρβανίτη τον Εθνικό ύμνο των ΗΠΑ και η Ματίνα Πανάγου τον Ελληνικό Εθνικό ύμνο. Ακολούθησε η απονομή των επάθλων στις τρεις νικήτριες του μαθητικού διαγωνισμού έκθεσης για την 205η επέτειο της Ελληνικής Παλιγγενεσίας: Α' Βραβείο στην Αλεξία Θεοδωροπούλου (από

«Από Επανάσταση σε Επανάσταση»: Μια διαδραστική ιστορική εμπειρία στο Σταθάκειο



το Σχολείο Αγίου Δημητρίου - Αστόρια), Β' Βραβείο στη Νικολέτα Κακαβά (από το Σχολείο «Δημήτριος & Γεωργία Καλοειδή», του Τιμίου Σταυρού - Μπρούκλιν), και Γ' Βραβείο στη Στέλλα Γαλάνη (από το Σχολείο Αγίου Δημητρίου - Αστόρια)

Κατόπιν, απονεμήθηκε το Βραβείο Εκπαιδευτικής Αριστείας από το Πρόεδρο της Επιτροπής Ελληνικής Παρέλασης 2026, Λου Κάτσο, στο Ελληνοαμερικανικό Σχολείο του Αγίου Δημητρίου Αστορίας. Την τιμητική πλακέτα παρέλαβαν η αναπληρώτρια Διευθύντρια του σχολείου Ελένη Καραγιώργου και ο Πρόεδρος της Κοινότητας Νίκος Παπαϊωάννου.

Το κυρίως μέρος της εκδήλωσης ήταν μια διαδραστική εμπειρία, η οποία με τη χρήση μουσικής και πολυμέσων παρουσίασε την ιστορική ανάλυση των γεγονότων. Η αφήγηση, το οπτικοακουστικό υλικό και η συνοδεία ζωντανής μουσικής,

δημιούργησαν μοναδικά βιώματα για το κοινό. Οι δύο ιστορικοί οδηγοί της βραδιάς ήταν ο δρ. Κωνσταντίνος Χατζηδημητρίου και ο δρ. Ευάγγελος Αθανασόπουλος.

Η εκφραστική φωνή του Γρηγόρη Μανινάκη, πλαισιωμένου από τις φωνές της Αγγελικής Ψωνή και του Νικήτα Ταμπάκη, συνδυάστηκαν με τους εκφραστικούς ήχους του Γλαύκου Κοντεμενιώτη στο πιάνο, του Κώστα Ψαρρού στο μπουζούκι, του Λευτέρη Μπουρνιά στο κλαρίνο και του Έρρικου Βλεσμά στο κοντραμπάσο.

Ο τεχνικός διευθυντής της εκδήλωσης, Πέτρος Χατζόπουλος, συνέβαλε στο συντονισμό της παρουσίασης, κατά την οποία σε διάστημα μικρότερο των δύο ωρών προβλήθηκαν 273 διαφάνειες που περιείχαν 42 φωτογραφίες-αναπαραστάσεις γεγονότων του 1821, 20 στιγμιότυπα από ταινίες, ντοκιμαντέρ και σκηνές ιστορικής αναβίωσης, 62 εικόνες

από κλασσικούς πίνακες και γκραβούρες, 103 εικόνες που κατασκευάστηκαν με τη βοήθεια τεχνητής νοημοσύνης και τους στίχους των 13 τραγουδιών που ερμηνεύθηκαν στα Αγγλικά και στα Ελληνικά.

Η εκδήλωση έγινε στην κατάμεστη με κόσμο αίθουσα του Σταθάκειου και με συχνές ενθουσιώδεις αντιδράσεις και χειροκροτήματα του κοινού.

Στον επίλογο της εκδήλωσης ο Πρόεδρος της Επιτροπής Ελληνικής Παρέλασης 2026, Ηλίας (Λου) Κάτσος χαρακτήρισε την βραδιά ως την καλύτερη και πιο επιτυχημένη εκδήλωση των τελευταίων ετών και επεσήμανε πως η παράσταση κατόρθωσε να αναδείξει τη ζωντανή σύνδεση μεταξύ της Ελληνικής και της Αμερικανικής ιστορίας, επιβεβαιώνοντας ότι οι αξίες της ελευθερίας, της δημοκρατίας και της πολιτιστικής ταυτότητας παραμένουν διαχρονικές και επίκαιρες.

NEA YOPKH

Κοινή πρόταση για την διεξαγωγή ενιαίων εκλογών συνοπογράφουν οι πρόεδροι των δύο διοικητικών συμβουλίων της Ομοσπονδίας Ελληνικών Σωματείων Μείζονος Νέας Υόρκης, σε μια κίνηση που φιλοδοξεί να βάλει τέλος στην κρίση που ταλανίζει την οργάνωση από το 2020.

Ο Δήμος Σιώκης και η Νομική Καστανά παρουσίασαν παράλληλα έναν «οδικό χάρτη» για την εξομάλυνση της κατάστασης.

Στο κείμενο τους με ημερομηνία 1η Απριλίου 2026 οι δύο πρόεδροι διευκρινίζουν ότι «το παρόν κείμενο δεν αποτελεί πρωταπριλιάτικο αστέιο. Πρόκειται για επίσημο και σοβαρό έγγραφο, που αντικατοπτρίζει την ειλικρινή δέσμευσή μας για την επίλυση των προβλημάτων της Ομοσπονδίας».

«Λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόβλημα της Ομοσπονδίας δεν μπορεί να συνεχίσει να παραμένει άλυτο, ότι η κοινή γνώμη έχει εκφράσει έντονη ανησυχία και αγανάκτηση, και ότι επιβάλλεται η εξεύρεση λύσης προς όφελος τόσο της Ομοσπονδίας όσο και της Ομογένειας συνολικά», οι δύο πρόεδροι επισημαίνουν ότι «κατόπιν κοινής συμφωνίας συστάθηκε πενταμελής Επιτροπή Εξέτασης Συλλόγων, με πρόεδρο τον Παναγιώτη Γεραζούνη και μέλη τους: Δημήτριο Παλιούρα, Ελένη Χατζή, Φώτη Γερασόπουλο, Σωτήρη Κωνσταντακόπουλο. Ως παρατηρητές ορίζονται οι: Χρήστος Βουρνάς και Βασίλης Γουρνέλος».

Κατά το τελευταίο δεκαήμερο, ο κ. Σιώκης και η κα Καστανά βρίσκονται σε συνεχή επικοινωνία και έχουν διαμορφώσει

Κοινή πρόταση Δ. Σιώκη – Ν. Καστανά για ενιαίες εκλογές στην Ομοσπονδία

σχέδιο για τη διεξαγωγή εκλογών της Ομοσπονδίας τον προσεχή Ιούνιο. Ζητούμε τη στήριξη και τη συνεργασία όλων, προκειμένου να επιτευχθεί ο κοινός αυτός στόχος, αναφέρεται στο κείμενο.

«Η πορεία είναι απαιτητική και με προκλήσεις παραμένουμε, ωστόσο, αισιόδοχοι ότι θα τις ξεπεράσουμε και θα οδηγηθούμε σε ουσιαστικές λύσεις», επισημαίνουν ο Δήμος Σιώκης και η Νομική Καστανά, τονίζοντας ότι οι δύο πλευρές εργάζονται μαζί «για μια επιτυχημένη παρέλαση στις 26 Απριλίου, ενωμένοι στη δέσμευσή μας να εκπροσωπήσουμε την ομογένειά μας με υπερηφάνεια και αξιοπρέπεια».

Σύμφωνα δε με τον «οδικό χάρτη» που έχουν καταρτίσει:

Παρέχεται προθεσμία έως τις 18 Απριλίου στους συλλόγους για την τακτοποίηση της συνδρομής τους προς την Επιτροπή Διαφάνειας.

Η Επιτροπή Διαφάνειας θα ολοκληρώσει τον έλεγχο και θα υποβάλει το πόρισμά της, καθορίζοντας ποιοι σύλλογοι πληρούν τις προϋποθέσεις συμμετοχής στις εκλογές.

Όλες οι εκκρεμείς δικαστικές πράξεις και διαδικασίες θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί πριν από το διήμερο συνέδριο. Είναι απαραίτητο όλες οι εκκρεμείς νομικές υποθέσεις να έχουν διευθετηθεί πριν από τις 20 Μαΐου, ώστε το συνέδριο να διεξαχθεί σε κλίμα διαύγειας και καλής πίστης.

Το Διήμερο συνέδριο θα πραγματοποιηθεί στις 20 και 21 Μαΐου, υπό την προεδρία του κ. Σιώκη και της κας Καστανά. Κατά την 1η ημέρα θα γίνει η παρουσίαση των δύο προτάσεων για το καταστατικό, ακολουθούμενη από συζήτηση και λήψη απόφασης από τη Γενική Συνέλευση. Τη 2η μέρα θα συγκροτηθεί η Εφορευτική Επιτροπή και θα ξεκινήσει η διαδικασία υποβολής υποψηφιοτήτων.

Οι εκλογές θα πρέπει να διεξαχθούν έως τις 15 Ιουνίου.

«Τα ανωτέρω αποτελούν τους βασικούς κανόνες της διαδικασίας. Καλούμε όλα τα μέλη της Ομοσπονδίας να τους τηρήσουν και να συμβάλουν ενεργά στην υλοποίησή τους. Σας ευχαριστούμε για την κατανόηση. Είναι η ώρα να προχωρήσουμε όλοι μαζί, να επιλύσουμε τα εκκρεμή ζητήματα και να επαναφέρουμε την Ομοσπονδία στην αίγλη που της αξίζει», καταλήγουν ο Δήμος Σιώκης και η Νομική Καστανά.



Help wanted

Restaurant staff needed

Ζητούνται υπάλληλοι

Για ποικίλες θέσεις σε εστιατόριο

call-καλέστε **973 755-8888**
or email to ή στείλε μήνυμα στο:
bklyn1@gmail.com

ΑΣΤΟΡΙΑ, ΝΥ - του Φώτη Παπαγερμανού
[Φώτος: ETA Press]

"Μις Ελληνική Ανεξαρτησία 2026" η Δήμητρα-Δέσποινα-Σταθακοπούλου

Η 19χρονη Δήμητρα Δέσποινα Σταθακοπούλου αναδείχθηκε νικήτρια του διαγωνισμού για την "Μις Ελληνική Ανεξαρτησία", και θα ηγηθεί με το δικό της άρμα, στην Παρέλαση για την Ελληνική Ανεξαρτησία την Κυριακή 26 Απριλίου, στην 5η Λεωφόρο.

Η νικήτρια έλκει την καταγωγή της από την Χίο, την Κρήτη και την Πελοπόννησο και είναι πρωτοετής φοιτήτρια της Βιολογίας στο Πανεπιστήμιο Κορνέλ.

Τέσσερις ακόμα κοπέλες της Ομογένειας μοιράστηκαν τους τίτλους της πρώτης και δεύτερης επιλαχούσας.

Πρώτη επιλαχούσα, ήταν η Όλγα Γκότση, δεύτερη επιλαχούσα η Μαρία Χασάπη. Τον τίτλο "Μις Κέρκυρα" πήρε η Κλειώ Κιροπούλου και τον τίτλο "Μις Θεσσαλονίκη" η Βασιλική Κοκιασμένου.

Ο διαγωνισμός έλαβε χώρα στο Σταθάκειο Κέντρο την Κυριακή 22 Μαρτίου με την συμμετοχή κοινού και συγγενών των διαγωνιζομένων και πολλών φίλων.

Στην επιτροπή διοργάνωσης επικεφαλής ήταν η κα. Νομική Καστανά, ως πρόεδρος και συμμετείχε η κα. Σοφία Στρουμπάκη, η κα. Αυγερινή Κατέχη, η Σπυριδούλα Τσουκαλά και η Μαργαρίτα Σκουρλή.

Στην κριτική επιτροπή συμμετείχαν ο Πρόξενος της Ελλάδας στη Νέα Υόρκη κ. Πέτρος Δώριζας, η επιχειρηματίας κα. Ελένη Ψαρά και η εκπαιδευτικός Ελευθερία Οίκουτα.

Καθήκοντα εισηγήτριας της εκδήλωσης ανέλαβε η κα. Σοφία Στρουμπάκη, η οποία καλωσόρισε τις κοπέλες και το κοινό και εξήγησε τον σκοπό του διαγωνισμού.

Η κα. Στρουμπάκη ευχήθηκε στη συνέχεια "καλή επιτυχία" στις διαγωνιζόμε-



νες, εξηγώντας ότι όλες οι κοπέλες είναι εδώ όχι για να επιδείξουν την ομορφιά, που σίγουρα διαθέτουν, αλλά κυρίως για να γνωρίσουμε τις γνώσεις που έχουν για την ελληνική ιστορία καθώς και να γνωρίσουμε την προσωπικότητά τους.

Έτσι, κι αφού η κάθε κοπέλα παρουσιάστηκε ενώπιον της κριτικής επιτροπής, έγινε κατόπιν η διαδικασία των ερωτήσεων που είχαν σχέση με την ιστορία και τις ερωτήσεις κρίσεως σε θέματα που οι ίδιες επέλεξαν. Στο κομμάτι αυτό, τον συντονισμό ανέλαβε η κα. Καστανά.



Κατά την διάρκεια του διαλειμματος της διαδικασίας που έδωσε την ευκαιρία αλλαγής στην εμφάνιση των κοριτσιών, η ομογενής Βικτώρια-Αναστασία τραγούδησε για το κοινό το τραγούδι με το οποίο πήρε μέρος στον διαγωνισμό για τα προκριματικά της διαδικασίας επιλογής της ελληνικής συμμετοχής στην Eurovision. Νωρίτερα, η Βικτώρια-Αναστασία τραγούδησε "a capella" και τον εθνικό ύμνο των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Στο πιάνο στην διάρκεια των διαλειμμάτων της διαδικασίας έπαιξε ο Φύτος Στρατής.

Τις ευχές της σε όλα τα κορίτσια αλλά ιδιαίτερα στην νικήτρια μετέφερε η Ελένη Καψοκαβάδη "Μις Ελληνική Ανεξαρτησία" για το 2025, που παρευρέθηκε στην εκδήλωση.

Μετά την ανάδειξη της νικήτριας και τις απαραίτητες αναμνηστικές φωτογραφίες, ακολούθησε δεξίωση.

Αξίζει να αναφερθεί ότι τον περασμένο Ιανουάριο η Δήμητρα Δέσποινα Σταθακοπούλου αναδείχθηκε Μις Χίος στον ανάλογο διαγωνισμό που αναβίωσε φέτος ο Παγκιακός Σύνδεσμος «Κοραής».

Στ. Παπασταύρου: Η Εκκλησία κρατά ζωντανό τον δεσμό της Ομόγενειας με την Ελλάδα

ΧΙΟΥΣΤΟΝ, ΤΕΞΑΣ - του Πέτρου Κασφίκη/
ΑΠΕ-ΜΠΕ

Τον ρόλο της Ορθόδοξης Εκκλησίας στη διατήρηση της συνοχής της ελληνικής Ομογένειας στις Ηνωμένες Πολιτείες ανέδειξε ο υπουργός Ενέργειας Σταύρος Παπασταύρου, απευθυνόμενος στο εκκλησίασμα ανήμερα της εθνικής επετείου στον Καθεδρικό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στο Χιούστον, όπου παρέστη στη Θεία Λειτουργία προεξάρχοντας του Μητροπολίτη Ντένβερ, Κωνσταντίνου.

Ο υπουργός σημείωσε ότι η Εκκλησία λειτουργεί ως «αγκαλιά, ασπίδα και βάση» για τους Έλληνες του εξωτερικού, επισημαίνοντας ότι ιδίως στις νεότερες γενιές αποτελεί τον κύριο τρόπο διατήρησης της ταυτότητας και του δεσμού με την Ελλάδα. «Ξέρουμε πόσο δύσκολο είναι, ειδικά μετά την τρίτη και την τέταρτη γενιά, να κρατηθεί ο δεσμός με την πατρίδα», ανέφερε χαρακτηριστικά.

Ο κ. Παπασταύρου έκανε και προσωπική αναφορά στην εμπειρία του από την ελληνική Ομογένεια, θυμίζοντας την παρουσία του στη Βοστώνη στις αρχές της δεκαετίας του 1990, όπου, όπως είπε, η εκκλησία λειτουργούσε ήδη ως σημείο αναφοράς για τους Έλληνες του εξωτερικού. Παράλληλα, υπογράμμισε ότι πέρα από την επίσημη διπλωματική εκπροσώπηση, «πρεσβευτές της πατρίδας» είναι και τα ίδια τα μέλη της ομογένειας.



Αναφέρθηκε επίσης στον συμβολισμό της ημέρας, σημειώνοντας ότι ο Ευαγγελισμός της Θεοτόκου και η 25η Μαρτίου συνδέονται με την έννοια της ελπίδας και της ενότητας, τονίζοντας ότι «όταν είμαστε ενωμένοι, μπορούμε να πετύχουμε τα ακατόρθωτα».

Συνδέοντας την Ομογένεια με την πορεία της χώρας, σημείωσε ότι «πρέπει να είστε και εσείς περήφανοι για την Ελλάδα», κάνοντας λόγο για τη βελτίωση της οικονομίας και της διεθνούς θέσης της χώρας.

Όπως ανέφερε, η Ελλάδα έχει αλλάξει εικόνα σε σχέση με την περίοδο της κρίσης, σημειώνοντας ότι πριν από δέκα

χρόνια κάποιος ήθελε να βγάλει την χώρα από το Eurogroup, ενώ σήμερα η προεδρία του βρίσκεται σε ελληνικά χέρια. Παράλληλα, σημείωσε τη μείωση της ανεργίας και τη βελτίωση των όρων δανεισμού, ενώ έκανε ιδιαίτερη αναφορά στις ελληνοαμερικανικές σχέσεις, δίνοντας έμφαση στον ενεργειακό τομέα, τον οποίο χαρακτήρισε κρίσιμο για τη γεωπολιτική θέση της χώρας.

Στο Χιούστον, η ελληνική παρουσία οργανώνεται γύρω από τρεις βασικές ενορίες της Αρχιεπισκοπής Αμερικής, οι οποίες λειτουργούν ως βασικά κέντρα της κοινότητας. Κεντρικό ρόλο

διαδραματίζει ο Καθεδρικός Ναός του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, η μεγαλύτερη ενορία της πόλης, με περίπου 1.000 οικογένειες και δραστηριότητες που περιλαμβάνουν σχολεία, προγράμματα νεολαίας σε συνδυασμό με φιλανθρωπικές και πολιτιστικές δράσεις. Το σχολείο της κοινότητας αριθμεί εκατοντάδες μαθητές, ενώ το ετήσιο ελληνικό φεστιβάλ αποτελεί σημείο αναφοράς για την πόλη.

Παράλληλα, η ενορία του Αγίου Βασιλείου στο δυτικό Χιούστον και η ενορία του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου στην περιοχή του Κλίαρ Λέικ εξυπηρετούν μια Ελληνοαμερικανική κοινότητα που αναπτύσσεται και επεκτείνεται σε νέες περιοχές της πόλης, περιλαμβάνοντας από οικογένειες παλαιότερων μεταναστών έως επαγγελματίες υψηλής εξειδίκευσης που μετανάστευσαν στα χρόνια της οικονομικής κρίσης.

Σύμφωνα με εκτιμήσεις, στην ευρύτερη περιοχή ζουν 6.000 έως 9.000 Ορθόδοξοι, με τους Έλληνες να αποτελούν τον βασικό πυρήνα. Οι δραστηριότητες των κοινοτήτων ξεπερνούν το θρησκευτικό πλαίσιο, καθώς οι ενορίες αποτελούν και χώρους εκπαίδευσης, πολιτισμού και δικτύωσης της ομογένειας.

Τέλος, ο κ. Παπασταύρου έκανε ιδιαίτερη αναφορά και στα παιδιά της Ομογένειας, λέγοντας «αυτό που θέλω να κρατήσετε είναι ότι εσείς και τα παιδιά σας είστε η καλύτερη επένδυση που μπορεί να κάνει η πατρίδα μας για το μέλλον. Και όταν βλέπω τόσα μικρά παιδιά να μαθαίνουν τη γλώσσα και να παίρνουν τη φλόγα της πίστης, αυτή είναι η καλύτερη παρακαταθήκη για το μέλλον μας».

ΜΠΡΟΥΚΛΥΝ, ΝΥ – Greek News USA
[Φώτος: A. Fantis School]

Οι μαθητές του Σχολείου «Α. Φάντης» τίμησαν την επέτειο της 25ης Μαρτίου

«Το Κρυφό Σχολείο» και οι «Γυναίκες της Μάνης» ζωντάνεψαν και πάλι από τους μαθητές του Ημερήσιου Ελληνοαμερικανικού Σχολείου «Αργύριος Φάντης» μέσα από την ετήσια γιορτή τους για την Εθνική Επέτειο της 25ης Μαρτίου, προκαλώντας ρίγη συγκίνησης και υπερηφάνειας σε όσους βρέθηκαν στην αίθουσα τελετών του σχολείου το πρωί της 19ης Μαρτίου.

Οι μαθητές του προσχολικού επιπέδου έως και την Β' Δημοτικού, καθώς και οι συμμαθητές τους της 4ης τάξης και της 6ης τάξης συμμετείχαν με ιδιαίτερο ενθουσιασμό σε ένα επετειακό πρόγραμμα, το οποίο περιελάμβανε επίσης ποιήματα, απαγγελίες και τραγούδια αφιερωμένα στην Επανάσταση του 1821 και τους ήρωές της, τιμώντας τον διπλό εορτασμό της 25ης Μαρτίου: την έναρξη της Επανάστασης και τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκε ο Πρόξενος της Ελλάδας στη Νέα Υόρκη, Πέτρος Δωρίζας ο οποίος στο χαιρετισμό του υπογράμμισε τη σημασία της διατήρησης και προώθησης της ελληνικής πολιτιστικής κληρονομιάς στην ελληνοαμερικανική κοινότητα.

Χαιρετισμούς απηύθυναν επίσης ο προϊστάμενος του Καθεδρικού Ναού Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης, π. Ευαγόρας Κωνσταντινίδης, καθώς και η επικεφαλής του Τμήματος Ελληνικών Σπουδών, Εύη Δημητριάδου.

«Αυτό που παρουσιάζουν σήμερα οι μαθητές μας δεν είναι απλώς μια παράσταση, αλλά μια ουσιαστική επένδυση για το μέλλον», τόνισε ο π. Ευαγόρας Κωνσταντινίδης, υπογραμμίζοντας επίσης τις πολύτιμες γνώσεις και εμπειρίες που αποκο-



μίζουν οι μαθητές του «Α. Fantis» κατά τη φοίτησή τους στο Σχολείο σχετικά με την ελληνική πολιτιστική κληρονομιά τους, γνώσεις και εμπειρίες που κορυφώνονται με το εκπαιδευτικό ταξίδι της 8ης τάξης στην Ελλάδα, όπου επισκέπτονται ιστορικά μνημεία που συνδέονται με την Ελληνική Επανάσταση.

«Η ιστορία δεν ζει μόνο μέσα στα βιβλία. Ζει στις ιστορίες, στις φωνές και στις καρδιές εκείνων που επιλέγουν να τη θυμούνται», πρόσθεσε η κα Δημητριάδου, εστιάζοντας στην προσπάθεια που κατέβαλαν οι μαθητές για να παρουσιάσουν ένα εξαιρετικό αποτέλεσμα.

«Η σημερινή γιορτή αποτελεί μια ισχυρή υπενθύμιση του ποιο είμαστε», ανέφερε ο διευθυντής του Σχολείου Θεόδωρος Τασούλας. «Στο Σχολείο Α. Fantis, καλλιεργούμε στους μαθητές μας βαθιά εκτίμηση για την κληρονομιά τους, προετοιμάζοντάς

τους παράλληλα να γίνουν σκεπτόμενα και ενεργά μέλη της κοινωνίας», πρόσθεσε.

Από την πλευρά της, η Δρ. Παναγιώτα Ταμπάκη, μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου, αναφέρθηκε στη σημασία της

επέτειου αλλά και στη δέσμευση του σχολείου στην ακαδημαϊκή αριστεία, την πολιτιστική ταυτότητα και την εκπαίδευση με βάση τις χριστιανικές αξίες.

Την οργάνωση και επιμέλεια του προγράμματος είχαν, υπό την καθοδήγηση της Εύης Δημητριάδου, ο μουσικοδιδάσκαλος Θεόδωρος Αλβανός και η δασκάλα Προσχολικής Εκπαίδευσης Ματίνα Δεμέλλη, ενώ ο καθηγητής των Ελληνικών Βαγγέλης Χαζιρογλου συνέγραψε το θεατρικό της Β' τάξης και είχε την επιμέλεια των σκηνικών, και η Cait Henneberry, καθηγήτρια Εικαστικής, φρόντισε για την καλλιτεχνική τους απόδοση.

«Η αφοσίωση των εκπαιδευτικών του Προσχολικού και του Δημοτικού, του προσωπικού του σχολείου και των εθελοντών συνέβαλε καθοριστικά στη δημιουργία μιας αξέχαστης ημέρας», αναφέρει σε ανακοίνωση Τύπου το Σχολείο.



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ –
της Μαρίας Ζαχαράκη / ΑΠΕ-ΜΠΕ.
Φωτό: Γενικό Προξενείο

Η εθνική επέτειος της 25ης Μαρτίου στην Πόλη

Ιστορική λάμψη και πολιτιστική πολυμορφία σφράγισαν φέτος τις εκδηλώσεις του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στην Κωνσταντινούπολη για την Εθνική Επέτειο της 25ης Μαρτίου. Με δυνατά μηνύματα υπέρ του διαλόγου στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, την «Υπερμάχω» να ηχεί για πρώτη φορά στο Σισμανόγλειο Μέγαρο –παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου–, την εντυπωσιακή έκθεση για το Άγιον Όρος και την εισοδο-έκπληξη της Ευανθίας Ρεμπούτσικα στο ιστορικό Σισμανόγλειο Μέγαρο, παρέα με τους μαγευτικούς ήχους του βιολιού της και των Πολιτικών συνθέσεών της, η εθνική γιορτή απέκτησε φέτος μοναδικό συναίσθημα στην Κωνσταντινούπολη.

Μήνυμα σταθερότητας στις ελληνοτουρκικές σχέσεις από τον Πρέσβη Κων. Κούτρα

Ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Κωνσταντινούπολη, Πρέσβης Κωνσταντίνος Κούτρας, ανέδειξε στην ομιλία του τη σημασία της σταθερότητας και του διαλόγου στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, υπογραμμίζοντας τον ρόλο της Ελλάδας ως παράγοντα ασφάλειας και ειρήνης.

Τονίζοντας πως «η Ελλάδα αποτελεί έναν αταλάντευτο πυλώνα σταθερότητας, με απόλυτη προσηλωση στο Διεθνές Δίκαιο», υπογράμμισε στη συνέχεια την «αυτονόητη και αδιαπραγμάτευτη υπεράσπιση των ιδίων των ευρωπαϊκών συνόρων και του κοινού μας κεκτημένου».

Παράλληλα σημείωσε ότι «η χώρα μας



δεν καταναλώνει απλώς ασφάλεια, αλλά παράγει ενεργά ασφάλεια. Και το κάνει αυτό πάντοτε με γνώμονα την άμυνα, την αποτροπή και την προστασία της ειρήνης, ποτέ ως δύναμη επιβολής».

Αναφερόμενος στις σχέσεις Ελλάδας-Τουρκίας, επισήμανε ότι οι δύο χώρες «μοιράζονται την κοινή ευθύνη να διασφαλίσουν την ευημερία και την ειρήνη για τις επόμενες γενιές».

«Τη Υπερμάχω» για πρώτη φορά στο Σισμανόγλειο

Ιδιαίτερα συγκινητική και φορτισμένη με ιστορικό συμβολισμό ήταν η στιγμή που ο Ακάθιστος Ύμνος αντήχησε για πρώτη φορά στο Σισμανόγλειο Μέγαρο, σηματοδοτώντας μια μοναδική γιορτή πίστης, πολιτισμού και εθνικής μνήμης.

Ο επικεφαλής του Γραφείου Δημόσιας Διπλωματίας κ. Γεώργιος Σπυρίδων Μάμα-

λος χαρακτήρισε το «Τη Υπερμάχω» «ύμνο-σύμβολο που ξεπερνά τα όρια της λατρείας και γίνεται ταυτότητα και ιστορία», επισημαινοντας, παράλληλα, ότι «φέτος γιορτάζονται τα 1400 χρόνια από τότε που εψάλη για πρώτη φορά στην Κωνσταντινούπολη».

Με προτροπή του Πρέσβη κ. Κωνσταντίνου Κούτρα οι παρευρισκόμενοι έψαλαν όλοι μαζί το «Τη Υπερμάχω», ενώ αμέσως μετά ο κ. Μάμαλος συντόνισε την εκδήλωση παρουσιάζοντας τους ομιλητές.

Εγκαίνια έκθεσης: «Άγιον Όρος: Τόπος Σιωπής»

Η παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη και η έκθεση «Άγιον Όρος: Τόπος Σιωπής», που εγκαινιάστηκε, παράλληλα, χθες στο Σισμανόγλειο Μέγαρο, ανέδειξαν τη βαθιά πνευματική διάσταση των εκδηλώσεων και τον διαχρονικό ρόλο της Ορθοδοξίας.

Όπως επισήμανε ο κ. Κούτρας, «τα έργα του κ. Ταξίδη, δεν είναι απλώς καταγραφή του τοπίου ή της καθημερινότητας στο Όρος. Αποτελούν ένα διάλογο με την πνευματικότητα και την αναζήτηση ενός νέου βλέμματος που φωτίζει τη ζωή στην Αθωνική Πολιτεία, μεταφέροντας στον θεατή την εμπειρία ενός τόπου, όπου η σιωπή είναι πληρότητα και το φως οδηγός ψυχής».

Από την πλευρά του ο ζωγράφος Γιώργος Ταξίδης, αφού ευχαρίστησε για τη φιλοξενία της έκθεσης στο Σισμανόγλειο Μέγαρο, αναφέρθηκε σε αυτήν επισημαίνοντας πως «αυτό που βλέπετε δεν είναι μια αναπαράσταση του Αγίου Όρους: είναι η προσωπική μου εμπειρία και καταγραφή. Ο άνθρωπος απουσιάζει ως εικόνα, αλλά είναι παρών ως απουσία- ως κάτι που υποδηλώνει είτε ότι βρίσκεται εκεί αλλά δεν φαίνεται, είτε ότι μόλις έχει φύγει. Ο άνθρωπος είναι ο θεατής που περιπλανιέται σιωπηλά για να ανακαλύψει το Άγιον Όρος, είτε το γνωρίζει είτε όχι».

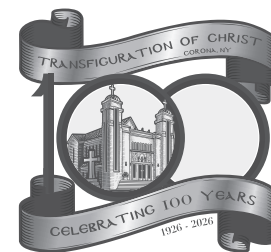
Μουσική έκπληξη

Η εκδήλωση απέκτησε ξεχωριστό τόνο με την καλλιτεχνική παρέμβαση της καλλιτέχνιδας Ευανθίας Ρεμπούτσικα, η οποία με το βιολί της μάγεψε το κοινό, προσδίδοντας ιδιαίτερη ατμόσφαιρα στην καρδιά της Κωνσταντινούπολης.

Σημειώνεται πως «Επίσημος Χορηγός Αερομεταφορών» στην εκδήλωση του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στην Κωνσταντινούπολη ήταν η αεροπορική εταιρεία Aegean Airlines.



TRANSFIGURATION OF CHRIST GREEK ORTHODOX CHURCH, CORONA, NY



ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

Σας προσκαλούμε να συμμετάσχετε στις ιερές ακολουθίες της Μεγάλης Εβδομάδας



Με τη συμμετοχή
εκλεκτών ιεροψάλτων



Φώτιος Κετσετζής
Αρχων Πρωτοψάλτης
της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής



Μιχαήλ Άνθιμος Δίσσος
Πρωτοψάλτης Ιερού Ναού Αρχαγγέλου
Μιχαήλ Μανταμάδου, Λέσβου



Απόστολος Κομπίτισης
Πρωτοψάλτης Ιερού Ναού
Μεταμορφώσεως του Σωτήρος
Corona, Νέας Υόρκης

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | April 5

ΠΡΩΙ **8:00πμ** Όρθρος
9:30πμ Θεία Λειτουργία
Προεστώτος του **Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου**
Άμερικής κκ. Έλπιδοφόρου
ΕΣΠΕΡΑΣ **7:00μμ** Ακολουθία του Νυμφίου

ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ | April 6

ΕΣΠΕΡΑΣ **7:00μμ** Ακολουθία του Νυμφίου

ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ | April 7

ΠΡΩΙ **9:00πμ** Θεία Λειτουργία Προηγιασμένων Δώρων
ΕΣΠΕΡΑΣ **7:00μμ** Ακολουθία του Νυμφίου
Χοροστατούντος του **Θεοφιλεστάτου Έπισκόπου**
Διοκλείας κ. Νεκταρίου

ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ | April 8

ΠΡΩΙ **11:30πμ** Τέλεσης Μυστηρίου Αγίου Ευχελαίο
ΕΣΠΕΡΑΣ **7:00μμ** Ακολουθία του Νιπτήρος

ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ | April 9

ΠΡΩΙ **9:00πμ** Έσπερινή Λειτουργία Μ. Βασιλείου
ΕΣΠΕΡΑΣ **6:30μμ** Ακολουθία των Παθών του Κυρίου

ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | April 10

ΠΡΩΙ **11:00πμ** Ακολουθία των Μεγάλων Ωρών και ο
Έσπερινός της Αποκαθλώσεως
ΕΣΠΕΡΑΣ **7:00μμ** Ακολουθία του Επιταφίου
9:00μμ Έξοδος του Επιταφίου και περιφορά

ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ | April 11

ΠΡΩΙ **9:00πμ** Έσπερινή Λειτουργία Μ. Βασιλείου
ΕΣΠΕΡΑΣ **11:00μμ** Κανών Μ. Σαββάτου
12:00πμ Η Ανάστασης του Κυρίου και ακολούθως
ό Όρθρος και η Αναστάσιμη Θεία Λειτουργία

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ | April 12

ΠΡΩΙ **11:00πμ** Ο Μέγας Έσπερινός του Πάσχα (ΑΓΑΠΗ)

38-05 98th Street • Corona, NY 11368 | 718•458•5251
www.transfigurationcorona.com



WATCH LIVE

TRANSFIGURATION OF CHRIST

GREEK ORTHODOX CHURCH, CORONA, NY



ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ 100 ΕΤΩΝ

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα
Μεταμορφώσεως του Σωτήρος – Corona, Νέας Υόρκης
σάς προσκαλεί να συμμετάσχετε στην πανηγυρική Αρχιερατική Θεία Λειτουργία

Κυριακή 5 Απριλίου 2026

Όρθρος: 8:00 π.μ. Θεία Λειτουργία: 9:30 π.μ.

Προεστώτος
του Σεβασμιωτάτου
Αρχιεπισκόπου Αμερικής
κ. Ελπιδοφόρου



Βακαλάος Γεύμα Αγάπης

Θα ακολουθήσει στην Αίθουσα της Εκκλησίας. Προσφέρεται δωρεάν

Απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής έως 4 Απριλίου
100Transfiguration@gmail.com | 718•458•5251
www.transfigurationcorona.com

Πόλεμος στη Μ. Ανατολή: Πρώτες αλλά τρομακτικές συνέπειες για το περιβάλλον

του Δημήτρη Κωνσταντακόπουλου*

Οι οικονομικές, κοινωνικές συνέπειες του πολέμου κατά του Ιράν είναι ήδη πάρα πολύ μεγάλες και αφορούν όλο τον πλανήτη. Εξίσου σημαντικές είναι και οι ζημιές στο φυσικό περιβάλλον και της Δυτικής Ασίας και του Περσικού Κόλπου, αλλά και όλου του πλανήτη. Αυτές, δε, σχεδόν δεν αναφέρονται. Το ενδιαφέρον άλλωστε για το κλίμα και το φυσικό περιβάλλον είναι τώρα σε κατακόρυφη πτώση, αντιστρόφως ανάλογη προς την επιδείνωσή τους. Σοβαρή κι αυτή ένδειξη της βαθιάς, δυνάμει καταστροφικής κρίσης του πολιτισμού μας (όσου διαθέτουμε τέλος πάντων).

Ο ΟΗΕ προειδοποίησε ότι δεκάδες εκατομμύρια άνθρωποι περισσότεροι θα κινδυνεύουν με άμεση πείνα αν συνεχιστεί η σύγκρουση, ενώ τα προβλήματα με τα λιπάσματα θα πλήξουν πολύ σοβαρά την αφρικανική γεωργία (εν συνεχεία και τις υπόλοιπες). Ο Ισραηλινός πρέσβης στο Νέο Δελχί υποστήριξε ότι θα κινδυνεύσει η ζωή δέκα εκατομμυρίων Ινδών. Δεν επέκρινε βέβαια για αυτό τον πόλεμο του Ισραήλ και των ΗΠΑ, αλλά τα μέτρα με τα οποία απαντά η Τεχεράνη.

Ολόκληρη η Νοτιοανατολική Ασία πλήττεται ήδη πολύ σοβαρά από τις συνέπειες του πολέμου. Η Σρι Λάνκα εισήγαγε εβδομάδα τεσσάρων ημερών για να εξοικονομήσει ενέργεια. Στο Μπανγκλαντές έκλεισαν τα πανεπιστήμια λόγω της ενεργειακής κρίσης. Σύμφωνα με το AI Zazeera, ο πόλεμος προκαλεί σοβαρές διαταραχές στην εφοδιαστική αλυσίδα ευαίσθητων φαρμάκων, όπως ακριβώς φάρμακα για τον καρκίνο και ινσουλίνη, που πιθανώς θα οδηγήσουν σε καθυστερήσεις παράδοσης και αύξηση κόστους.

Όλα αυτά είναι βεβαίως προσωρινές εκτιμήσεις που προϋποθέτουν ότι θα σταματήσει άμεσα ο πόλεμος, προτού προκαλέσει παγκόσμιο κραχ, όπως προβλέπουν αρκετοί οικονομολόγοι. Σύμφωνα με τη Διεθνή Υπηρεσία Ενέργειας (International Energy Agency) βρισκόμαστε ενώπιον της χειρότερης ενεργειακής κρίσης στην ιστορία.

Φοβερές συνέπειες για κλίμα και περιβάλλον εν γένει

Φοβερές και εκθετικά αυξανόμενες είναι και οι συνέπειες στο φυσικό περιβάλλον και τοπικά και παγκόσμια. Σύμφωνα με τις μελέτες ερευνητών από το πανεπιστήμιο Queen Mary του Λονδίνου, το



πανεπιστήμιο του Lancaster University και το Ινστιτούτο Κλίματος και Κοινότητας της Βρετανίας, οι πρώτες 24 ημέρες του πολέμου κατά του Ιράν παρήγαγαν 5 εκατομμύρια τόνους ισοδύναμου του διοξειδίου του άνθρακα (CO₂e), μια ποσότητα δηλαδή που είναι μεγαλύτερη από τις ετήσιες εκπομπές μιας χώρας όπως η Ισλανδία. Βέβαια, η επίπτωση στο φαινόμενο του θερμοκηπίου θα είναι πολύ μεγαλύτερη αν παραταθεί ο πόλεμος, όπως και η εισβολή του Ισραήλ στο Λίβανο. «Κάθε βολή πυραύλου είναι ένα ακόμα βήμα προς ένα θερμότερο και πιο ασταθές πλανήτη, και αυτό δεν κάνει κανένα πιο ασφαλή», λέει ο Patrick Bigger, διευθυντής ερευνών στο Climate and Community Institute.

Πυρηνικοί κίνδυνοι

Άλλου τύπου αλλά πολύ σοβαροί κίνδυνοι υφίστανται λόγω του βομβαρδισμού πυρηνικών εγκαταστάσεων – που είναι δύσκολο να γίνουν, πολύ περισσότερο επιτυχώς, χωρίς να προκαλέσουν διαρροή ραδιενέργειας στο περιβάλλον. Βεβαίως οι ιρανικές Αρχές υποστηρίζουν ότι δεν υπήρξε τέτοια διαρροή, ούτε τώρα, ούτε τον παρελθόντα Ιούνιο, αλλά έχουν συμφέρον να το υποστηρίζουν για να μην πανικοβληθεί ο πληθυσμός. Και οι βομβαρδίζοντες έχουν επίσης συμφέρον να μην το προπαγανδίζουν, για να μην προκαλέσουν την εχθρότητα της παγκόσμιας κοινής γνώμης.

Ωστόσο το πράγμα κινδυνεύει να εξελιχθεί σε νέο Τσέρνομπιλ και να απειληθεί όλη την περιοχή, εάν βομβαρδισθεί το πυρηνικό εργοστάσιο ηλεκτροπαραγωγής της Μπουσέρ, που ήδη βομβαρδίστηκε, χωρίς θύματα ή ζημιές, στις 17 Μαρτίου, αλλά και αργότερα. Η κατάσταση γύρω από αυτό το εργοστάσιο κρίθηκε αρκετά σοβαρή για να απευθύνει προειδοποίηση ο γενικός διευθυντής της Διεθνούς Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας General Rafael Mariano Grossi, που τόνισε ότι οποιαδήποτε ζημιά στο εργοστάσιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα και διαρροή ραδιενέργειας που θα επηρεάσει μια μεγάλη περιοχή και εντός και εκτός του Ιράν.

Προ ημερών οι αμερικανικές και ισραηλινές δυνάμεις βομβάρδισαν επίσης τις ερευνητικές εγκαταστάσεις βαρέος ύδατος στο Χοντάμπ του Ιράν, μια από

τις σημαντικότερες ιρανικές πυρηνικές εγκαταστάσεις 250 χλμ. νοτιοδυτικά της Τεχεράνης.

Για το ενδεχόμενο να πάμε σε χρήση πυρηνικών όπλων από το Ισραήλ προειδοποίησαν πολλοί και διάφοροι, μεταξύ των οποίων ο ίδιος ο «τσάρος» του Προέδρου Τραμπ για τα κρυπτονομίσματα και την τεχνητή νοημοσύνη και οργανωτής της υποστήριξης προς τον Τραμπ από την Σίλικον Βάλι, ο Ντέιβιντ Σακς, αναγκάζοντας τον Πρόεδρο να πει ότι «το Ισραήλ ποτέ δεν θα το κάνει αυτό» ή ο καθηγητής Τζέιμς Κ. Γκαλμπραϊθ.

Τέλος πάντων αν πάμε σε τέτοιες καταστάσεις σημαίνει ότι θα βρεθούμε ένα βήμα από ένα παγκόσμιο πυρηνικό ολοκαύτωμα, ενώ ακόμα και ένας περιορισμένος πυρηνικός πόλεμος στη Μέση Ανατολή θα είχε φοβερές συνέπειες.

Ο γράφων αντιλαμβάνεται ότι πολλοί αναγνώστες ενδεχομένως θα προτιμήσουν να θεωρήσουν τέτοιες προβλέψεις υπερβολικές, ακόμα κι όταν προέρχονται από τα πιο αρμόδια χείλη. Νομίζω όμως ότι είναι προτιμότερο να αντιμετωπίζει κανείς ορθολογικά τα προβλήματα, παρά να τα «απωθεί», μέχρι να «του πέσουν στο κεφάλι».

Μαύρη βροχή

Αλλά δεν είναι μόνο το θέμα των πυρηνικών. Ο βομβαρδισμός από το Ισραήλ της πετρελαϊκής υποδομής του Ιράν θα έχει μεγάλες μακροχρόνιες επιπτώσεις. Επί πολλές μέρες μετά την επίθεση στην αποθήκη πετρελαίου Σαχράν, στα βορειοανατολικά της Τεχεράνης και στην αποθήκη Shafr-e η Τεχεράνη καλύφθηκε από μαύρο καπνό.

Οι υπεύθυνοι της Υπηρεσίας Περιβάλλοντος του Ιράν και ο ιρανικός Ερυθρός Σταυρός κάλεσαν τους κατοίκους της πρωτεύουσας να μείνουν σπίτι τους γιατί τα χημικά που εκλύονταν μπορούσαν να προκαλέσουν όξινη βροχή και να κάνουν ζημιά στο δέρμα και τους πνεύμονες.

Ο επικεφαλής του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας Tedros Adhanom Ghebreyesus, δήλωσε: «Οι ζημιές στις πετρελαϊκές εγκαταστάσεις του Ιράν κινδυνεύουν να δηλητηριάσουν την τροφή, το νερό και τον αέρα και να έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία των παιδιών, των ηλικιωμένων και των ασθενών». Σύμφωνα με τον αναπληρωτή υπουργό Υγείας του Ιράν, Ali

Jafarian, το έδαφος και τα υδάτινα αποθέματα γύρω από την Τεχεράνη άρχισαν να δηλητηριάζονται από αυτές τις επιθέσεις.

Πυκνά νέφη μαύρου καπνού κάλυψαν την Τεχεράνη, βυθίζοντας στο σκοτάδι τμήματα της πόλης και δημιουργώντας κατά τους Νιου Γιόρκ Τάιμς το αποτέλεσμα που έχει περιγραφεί ως «πυρηνικός χειμώνας». Το όλο συμπλήρωσε η «μαύρη βροχή» που έπεσε και η οποία όχι μόνο προκαλεί ερεθισμό των ματιών και βλάβες του αναπνευστικού, μπορεί να προκαλέσει και διάβρωση των επιφανειών, αφού γεμίζει τις επιφάνειες της πόλης με μαύρα κατάλοιπα καύσεως, που περιέχουν βαριά μέταλλα όπως νικέλιο και βανάδιο που διεισδύουν στο έδαφος και τα συστήματα ύδρευσης και άρδευσης. Εκτός από τα προβλήματα με τα μάτια και το αναπνευστικό, που είναι το βραχυπρόθεσμο και τις καρκινογόνες για τους ανθρώπους, που είναι το μακροπρόθεσμο αποτέλεσμα τα φαινόμενα αυτά συνιστούν και σοβαρή απειλή για τα αποδημητικά πτηνά στον Περσικό.

Οι επιθέσεις στις αποθήκες πετρελαίου του Ιράν προκάλεσαν ιρανικά αντίποινα στο Μπαχρέιν, το Κατάρ, τη Σαουδική Αραβία, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ισραήλ και πολλά τάνκερ στον Περσικό, πολλαπλασιάζοντας τις τεράστιες, αντίστοιχα καταστροφικές οικολογικές συνέπειες σε όλη την περιοχή. Όπως εξήγησαν στον Guardian οι Βρετανοί ειδικοί, «μετά τις πρώτες μέρες όπου πλήττονταν στρατιωτικές εγκαταστάσεις, τώρα βλέπουμε μια επέκταση σε ειρηνικές και διπλής χρήσης εγκαταστάσεις, που σημαίνει διεύρυνση των περιβαλλοντικών συνεπειών. Γνωρίζουμε ήδη για 140 προβληματικά επεισόδια στο Ιράν και την περιοχή, αλλά η συνεχιζόμενη σύγκρουση, περιορισμοί στο Ίντερνετ και καθυστερήσεις στα διαθέσιμα δορυφορικά δεδομένα σημαίνει ότι αυτός ο αριθμός υποτιμά πιθανώς το τι έχει συμβεί. Και κάθε μέρα που συνεχίζεται ο πόλεμος τόσο πιο δύσκολος γίνεται ο υπολογισμός των οικολογικών συνεπειών του».

Ο πόλεμος απειλεί επίσης την πολύ τρωτή θαλάσσια πανίδα και χλωρίδα του Περσικού.

Πολύ σημαντικός είναι και ο βομβαρδισμός εγκαταστάσεων αφαλάτωσης νερού στο Ιράν, στις οποίες η Τεχεράνη απάντησε βομβαρδίζοντας αντίστοιχες εγκαταστάσεις στο Μπαχρέιν. Αν γενικευθεί το φαινόμενο θα πάμε σε καταστροφή και ερημοποίηση όλης της περιοχής.

Αν ο πόλεμος συνεχισθεί και κλιμακωθεί με πλήγματα κατά ενεργειακών εγκαταστάσεων ολόκληρη η περιοχή θα καταστραφεί και μεγάλο μέρος της θα ερημοποιηθεί, τα κράτη του Κόλπου θα καταστραφούν συθέμελα και ολόκληρος ο πλανήτης θα βιώσει άνευ ιστορικού προηγούμενου καταστροφές, χωρίς καν να υπολογίσουμε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθούν τελικά και όπλα μαζικής καταστροφής.

Διερωτάται κανείς γιατί όλα αυτά δεν έχουν ήδη προκαλέσει έντονο και παγκόσμιο συναγερμό κρατών και κοινωνιών. Διερωτάται επίσης κανείς, αν και πόσο μέλλον έχει μπροστά του το ανθρώπινο είδος. Ας ελπίσουμε ότι η συγκεκριμένη ποίηση των κινδύνων θα μας συνεγείρει.

(*) Ο Δημήτρης Κωνσταντακόπουλος είναι δημοσιογράφος



Γίνετε και εσείς συνδρομητής μας!

Σαρώστε τον κωδικό QR με το κινητό σας τηλέφωνο ή επισκεφθείτε:

<https://www.greeknewsusa.com/subscribe-to-greek-news-usa-news-paper-printed-edition>

GENEYH - [ΑΠΕ-ΜΠΕ / AFP]

Ανησυχητική αύξηση του αριθμού των πυρηνικών όπλων διαπιστώνουν οι ειδικοί

Ο αριθμός των πυρηνικών όπλων που έχουν αναπτυχθεί και είναι έτοιμα για χρήση αυξήθηκαν σημαντικά τον περασμένο χρόνο, σύμφωνα με την έκθεση Nuclear Weapons Ban Monitor της μκο Norwegian People's Aid (NPA) σε συνεργασία με την Ομοσπονδία Αμερικανών Επιστημόνων (FAS), και η εξέλιξη χαρακτηρίζεται ανησυχητική.

Συνολικά, εννέα κράτη κατέχουν το ατομικό όπλο: η Ρωσία, οι Ηνωμένες Πολιτείες, η Γαλλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Κίνα, η Ινδία, το Πακιστάν, το Ισραήλ και η Βόρεια Κορέα.

Στις αρχές του 2026, είχαν στην κατοχή τους 12.187 πυρηνικές κεφαλές, μειωμένες κατά 144 σε σχέση με τις αρχές του 2025. Όμως ο αριθμός των διαθέσιμων πυρηνικών κεφαλών αυξάνεται διαρκώς τα τελευταία χρόνια, για να φθάσει τις 9.745 τον περασμένο χρόνο, σύμφωνα με την έκθεση.

Αυτό σημαίνει ότι με το οπλοστάσιο αυτό, ο κόσμος έχει στην κατοχή του 135.000 πυρηνικές κεφαλές της ισχύος

της βόμβας που χρησιμοποιήθηκε από τις ΗΠΑ στην Χιροσίμα το 1945 και σκότωσε 140.000 ανθρώπους, υπενθυμίζεται στην έκθεση.

Και το 40% των κεφαλών αυτών, δηλαδή 4.012, ήταν τοποθετημένες στα τέλη του 2025 σε βαλλιστικούς πυραύλους σε σιλό, σε κινητούς εκτοξευτές, σε υποβρύχια ή σε βάσεις βομβαρδιστικών αεροσκαφών, μία αύξηση κατά 108 σε σχέση με το 2024.

«Η συνεχιζόμενη ετήσια αύξηση του αριθμού των τοποθετημένων κεφαλών συνιστά ανησυχητική εξέλιξη που αυξάνει τους κινδύνους ταχείας κλιμάκωσης, σφαλμάτων αξιολόγησης και ακούσια χρήσης», προειδοποιεί ο Hans Kristensen, ένας από τους βασικούς συντελεστές της έκθεσης, διευθυντής του Nuclear Information Project στην FAS.

«Αυτό καθιστά τον κόσμο πιο επικίνδυνο για όλους μας», τονίζει σε ανακοίνωση της η Διεθνής Εκστρατεία για την Κατάργηση των Πυρηνικών Όπλων (ICAN), οργάνωση-ομπρέλα στην οποία ανήκουν τα NPA και FAS.

Στην έκθεση επισημαίνεται ότι η εξέλιξη αυτή είναι ακόμη πιο ανησυχητική σε μία συγκυρία κλιμάκωσης των συρράξεων στην Ευρώπη, την Ασία και την Μέση Ανατολή, στις οποίες συμμετέχουν ορισμένες φορές και κράτη που κατέχουν πυρηνικά όπλα.

Στην έκθεση επισημαίνεται επίσης «η αποσάθρωση του ισχύοντος καθεστώτος



αφοπλισμού, μη διασποράς και ελέγχου των εξοπλισμών», κυρίως με την εκπονή τον περασμένο μήνα της συνθήκης New Start, της τελευταίας συνθήκης που είχε συνομολογηθεί ανάμεσα στην Ρωσία και τις Ηνωμένες Πολιτείες, τις δύο βασικές πυρηνικές δυνάμεις.

Παράλληλα, οι πυρηνικές δυνάμεις επενδύουν μαζικά στον εκσυγχρονισμό και την επέκταση των οπλοστασίων τους. Και 33 κράτη, τα επονομαζόμενα «υπό την ομπρέλα» συμμαχικών χωρών που κατέχουν πυρηνικά όπλα, «υποστηρίζουν ενεργά και ενισχύουν αυτές τις πολιτικές», επισημαίνει η έκθεση.

«Τα κράτη που ισχυρίζονται ότι τα πυρηνικά όπλα εγγυώνται την ασφάλειά τους, κυρίως στην Ευρώπη, θα πρέπει να αντιληφθούν ότι δεν υπάρχει καταφύγιο κάτω από μία πυρηνική ομπρέλα, προειδοποιεί η Melissa Parke, διευθύντρια της ICAN, οργάνωσης ομπρέλας με έδρα την Γενεύη και βραβευμένη με το Νόμπελ Ειρήνης 2017.

Η εκτεταμένη χρήση των social media και ψυχοσωματική υγεία των νέων

ΕΛΣΙΝΚΙ - [ΑΠΕ-ΜΠΕ/ Reuters]

Η εκτεταμένη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης φαίνεται να συνεισφέρει σε μια μείωση της ευημερίας μεταξύ των νεαρών ατόμων, ειδικά των κοριτσιών, σε κάποιες αγγλόφωνες χώρες, όπως διαπιστώνει η Έκθεση για την Παγκόσμια Ευτυχία (World Happiness Report) που δημοσιεύτηκε στις 19 Μαρτίου, παραμονή της Διεθνούς Ημέρας Ευτυχίας του ΟΗΕ.

Φέτος η Ελλάδα κατατάσσεται στην 85η θέση (από 81η που ήταν το 2025) της σχετικής λίστας που περιλαμβάνει 147 χώρες. Η Κύπρος βρίσκεται στην 62η θέση, οι Ηνωμένες Πολιτείες στην 23 θέση, ενώ στην πρώτη θέση βρίσκεται η Φινλανδία.

Ήδη, μια σειρά από χώρες σε όλο τον κόσμο μελετούν σχέδια για τον περιορισμό της πρόσβασης των παιδιών στα social media και η Αυστραλία έγινε τον Δεκέμβριο η πρώτη χώρα παγκοσμίως που απαγόρευσε τη χρήση τους σε παιδιά κάτω των 16 ετών.

Η τελευταία έρευνα που δημοσιεύτηκε στην ετήσια Έκθεση για την Παγκόσμια Ευτυχία βασίστηκε σε στοιχεία από την αμερικανική εταιρεία έρευνας της αγοράς Gallup και σε άλλες μελέτες, που ανέλυσε μια διεθνής ομάδα υπό το πανεπιστήμιο της Οξφόρδης στην Αγγλία.

Οι αληθινές κοινωνικές επαφές έχουν αξία

Από την έκθεση δεν διαπιστώνεται άμεση σχέση ανάμεσα στην ευημερία των νέων και τη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης.

Ωστόσο, ερευνητές που εργάστηκαν για τη φετινή έκθεση συνέκριναν τα στοιχεία της Gallup με εκείνα από το Πρόγραμμα για τη Διεθνή Αξιολόγηση των Μαθητών (PISA) –μία παγκόσμια μελέτη του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ)– και με άλλες μελέτες, γεγονός που τους οδήγησε στο συμπέρασμα ότι η εκτεταμένη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης φαίνεται να μειώνει την ευτυχία.

"Το μήνυμα που βγαίνει ξεκάθαρα είναι ότι θα πρέπει να προσπαθήσουμε να



επαναφέρουμε το κοινωνικό στοιχείο στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης", λέει στο Reuters ο καθηγητής Οικονομικών στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης Γιαν-Εμάνουελ ντε Νεβ, ένας από τους συγγραφείς της Έκθεσης για την Παγκόσμια Ευτυχία.

Ο ντε Νεβ πρόσθεσε ότι το υποβοηθούμενο από αλγόριθμους, που καταναλώνεται παθητικά και συνήθως είναι τύπου ινφλουένσερ, περιεχόμενο έχει πιο αρνητικές επιπτώσεις στους χρήστες σε σχέση με μια πλατφόρμα που τους συνδέει κοινωνικά.

Με την επιφύλαξη ότι ο αντίκτυπος των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στην ψυχοσωματική κατάσταση των νέων είναι σύνθετος, ο καθηγητής εξηγεί ότι τα συνδυαστικά στοιχεία έδειξαν ότι 15χρονα κορίτσια, τα οποία χρησιμοποιούσαν πλατφόρμες social media για περισσότερες από πέντε ώρες ημερησίως, ανέφεραν μικρότερη ικανοποίηση από τη ζωή τους σε σχέση με τα συνομήλικα κορίτσια που χρησιμοποιούσαν τα social media λιγότερο.

Τα στοιχεία από την παγκόσμια δημοσκόπηση της Gallup δείχνουν ότι, κατά την τελευταία δεκαετία, έχει μειωθεί "δραματικά" το επίπεδο ικανοποίησης από τη ζωή τους, ανάμεσα σε άτομα κάτω των 25 ετών στις ΗΠΑ, τον Καναδά, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία και συγκεκριμένα σχεδόν κατά μια ποσοστιαία μονάδα σε κλίμακα 0-10.

Αντίθετα, η έκθεση διαπίστωσε ότι στον υπόλοιπο κόσμο η ικανοποίηση των νέων για τη ζωή τους αυξήθηκε κατά μέσο όρο.

Η Τζούλι Ρέι της Gallup εξηγεί ότι η διαφορά στην ικανοποίηση από τη ζωή ανάμεσα σε νέους σε αγγλόφωνες χώρες και στον υπόλοιπο κόσμο πιθανόν να συνδέεται με ευρύτερες κοινωνικές συνθήκες.

Η ελευθερία στις ΗΠΑ βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο, σύμφωνα με ΜΚΟ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ - [ΑΠΕ-ΜΠΕ/ AFP]

Ο βαθμός της ελευθερίας στις Ηνωμένες Πολιτείες βρίσκεται στο χαμηλότερο επίπεδο που έχει καταγραφεί ποτέ, ανακοίνωσε η αμερικανική μη κυβερνητική οργάνωση Freedom House, η οποία επισημαίνει αυταρχική εκτροπή του Ντόναλντ Τραμπ.

Σύμφωνα με αυτή τη ΜΚΟ που έχει την έδρα της στην Ουάσιγκτον και υπερασπίζεται τις ατομικές ελευθερίες, η ελευθερία διαβρώθηκε το 2025 στον κόσμο για 20η διαδοχική χρονιά, «ένα θλιβερό ορόσημο».

Οι Ηνωμένες Πολιτείες διατηρούν το χαρακτηρισμό «ελεύθερες», όμως ο βαθμός τους έπεσε στις 81 μονάδες στις 100. Είναι η χαμηλότερη βαθμολογία που είχαν αφότου θεσπίστηκε αυτός ο δείκτης το 1972.

Η βαθμολογία αυτή φέρνει τις ΗΠΑ στο ίδιο επίπεδο με τη Νότια Αφρική και κάτω από ορισμένο αριθμό ευρωπαίων συμμάχων [Γερμανία 95/100, Ηνωμένο Βασίλειο 92/100, Ισπανία 91/100, Κύπρος 90/100, Γαλλία 89/100, Ιταλία 87/100, Ελλάδα 85/100] καθώς και κάτω από τη Νότια Κορέα [83/100] και τον Παναμά [82/100].

Η εν λόγω μη κερδοσκοπική οργάνωση, η οποία ωστόσο λαμβάνει επιδοτήσεις από την αμερικανική κυβέρνηση, ανακοινώνει κάθε χρονιά μια κατάταξη με βάση έναν δείκτη που περιλαμβάνει για κάθε χώρα το βαθμό της δημοκρατίας και των ελευθεριών των πολιτών.

Η κυβέρνηση Τραμπ μείωσε εντούτοις αυτές τις επιδοτήσεις, καθώς δεν θεωρεί πλέον προτεραιότητα την προώθηση της δημοκρατίας.

Η οπισθοχώρηση που καταγράφκε στις Ηνωμένες Πολιτείες οφείλεται «ταυτοχρόνως στη δυσλειτουργία της νομοθετικής εξουσίας και στην κυριαρχία της εκτελεστικής εξουσίας, στην αυξανόμενη πίεση που ασκείται στη δυνατότητα των πολιτών να εκ-

φράζονται ελεύθερα και στις προσπάθειες που καταβάλλονται από τη νέα κυβέρνηση για να υπονομεύσει τα μέτρα μάχης εναντίον της διαφθοράς», εξήγησε η Freedom House.

Μετά την επιστροφή του στην εξουσία πριν από περισσότερο από ένα χρόνο, ο πρόεδρος Ντόναλντ Τραμπ διέταξε το κλείσιμο ολόκληρων κυβερνητικών υπηρεσιών και ανέπτυξε σε όλη τη χώρα ένοπλους και μασκοφόρους πράκτορες κατά της μετανάστευσης.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες οπισθοχώρησαν κατά τρεις μονάδες, πτώση την οποία κατέγραψε μόνο μία άλλη «ελεύθερη» χώρα, η Βουλγαρία, όπου οι εκλογές του 2024 στιγματίστηκαν από καταγγελίες για νοθεία.

Συνολικά, μόνο το 21% του παγκόσμιου πληθυσμού ζει σε χώρες που ταξινομούνται ως «ελεύθερες».

Στη διάρκεια των δύο τελευταίων δεκαετιών, σε παγκόσμια κλίμακα, «πολλές περισσότερες είναι οι χώρες που υποχώρησαν στην κατηγορία 'ανελεύθερες' απ' ό,τι αυτές που εκδημοκρατίστηκαν», υπογράμμισε η Κάθριν Γκροτ, αναλύτρια στη Freedom House που συνοπογράφει την έκθεση.

«Ο κόσμος γίνεται όλο και λιγότερο ελεύθερος, η ενδιάμεση ζώνη συρρικνώνεται, ενώ οι ελεύθερες χώρες παραμένουν σχετικά σταθερές», πρόσθεσε.

Σε μια θετική ένδειξη, τρεις χώρες πέρασαν από την κατηγορία «μερικώς ελεύθερες» σε εκείνη των «ελευθέρων»: η Βολιβία και το Μαλάουι, οι οποίες οργάνωσαν αμφότερες ανταγωνιστικές εκλογές, και τα Φίτζι, που ενίσχυσαν το κράτος δικαίου.

Η μόνη χώρα που πήρε τον τέλειο βαθμό 100 για την ελευθερία είναι η Φινλανδία και ακολουθούν με 99 η Νορβηγία και η Σουηδία. Στην άλλη άκρη βρίσκεται μόνο το Νότιο Σουδάν, που πήρε βαθμό 0.



ΑΘΗΝΑ

Το 27,5% του πληθυσμού της χώρας (2,8 εκατ. άτομα) βρέθηκε το 2025 σε κίνδυνο φτώχειας ή κοινωνικού αποκλεισμού, σύμφωνα με την ΕΛΣΤΑΤ, ποσοστό αυξημένο κατά 0,6 μονάδες σε σχέση με το προηγούμενο έτος.

Σημειώνεται ότι, στο πλαίσιο του προγράμματος «Ευρώπη 2030», αναφορικά με την καταπολέμηση της φτώχειας, έχει τεθεί ως στόχος «να μειωθούν κατά 15 εκατομμύρια τα άτομα που βρίσκονται ή που κινδυνεύουν να βρεθούν σε κίνδυνο φτώχειας ή κοινωνικό αποκλεισμό, εκ των οποίων τα 5 εκατομμύρια να είναι παιδιά», έως το 2030.

Σύμφωνα με την έρευνα εισοδήματος και συνθηκών διαβίωσης των νοικοκυριών της ΕΛΣΤΑΤ, η αύξηση του ποσοστού του κινδύνου φτώχειας ή κοινωνικού αποκλεισμού (δείκτης που συντίθεται από τους επιμέρους δείκτες του κινδύνου φτώχειας, της υλικής και κοινωνικής στέρησης και της χαμηλής έντασης εργασίας) οφείλεται στην αύξηση του ποσοστού και της υλικής και κοινωνικής στέρησης σε 14,9% το 2025 από 14% το 2024.

Ο κίνδυνος είναι υψηλότερος για τα παιδιά έως 17 ετών (29,6%), ενώ το ποσοστό των ατόμων 18–64 ετών που ζουν σε νοικοκυριά με χαμηλή ένταση εργασίας μειώθηκε σε 7,6%. Χαμηλότερα ποσοστά φτώχειας καταγράφονται σε Αττική και

ΕΛΣΤΑΤ: Το 27,5% του πληθυσμού ήταν πέρυσι σε κίνδυνο φτώχειας ή κοινωνικό αποκλεισμό



Νησιά Αιγαίου–Κρήτη, ενώ υψηλότερα σε Βόρεια και Κεντρική Ελλάδα.

Ιδιαίτερα εύλωτα είναι τα μονογονεϊκά νοικοκυριά (36,1%), ενώ τα νοικοκυριά με δύο ενήλικες και ένα παιδί βρίσκονται στο 22,1%. Μεγαλύτερος κίνδυνος καταγράφεται και στα νοικοκυριά που διαμέ-

νουν σε ενοικιαζόμενη κατοικία (30,6%).

Το κατώφλι φτώχειας ορίστηκε στα 7.020 ευρώ για μονοπρόσωπο νοικοκυριό και 14.742 ευρώ για οικογένεια με δύο ενήλικες και δύο παιδιά. Το κατώφλι της φτώχειας ορίζεται στο 60% του διάμεσου συνολικού ισοδύναμου διαθέσιμου εισοδήματος των νοικοκυριών, το οποίο εκτιμήθηκε σε 11.700 ευρώ, ενώ το μέσο ετήσιο διαθέσιμο εισόδημα των νοικοκυριών της χώρας εκτιμήθηκε σε 21.724 ευρώ.

Μετά τις κοινωνικές μεταβιβάσεις (επιδόματα & συντάξεις), το ποσοστό φτώχειας παραμένει στο 19,6%. Τα κοινωνικά επιδόματα μειώνουν τον κίνδυνο κατά 3,6 μονάδες και οι συντάξεις κατά 20,7 μονάδες.

Αναφορικά με τα κοινωνικά επιδόματα, επισημαίνεται ότι αυτά περιλαμβάνουν παροχές κοινωνικής βοήθειας (όπως το Ελάχιστο Εγγυημένο Εισόδημα, το επίδομα στέγασης, το επίδομα θέρμανσης κ.λπ.), οικογενειακά επιδόματα (όπως επιδόματα τέκνων), καθώς και επιδόματα ή βοηθήματα ανεργίας, ασθένειας, αναπηρίας ή ανικανότητας, ή και εκπαιδευτικές παροχές.

Η παιδική φτώχεια ανέρχεται σε 22,8%, ενώ για τους άνω των 65 ετών αυξάνεται σε 20,9%. Η εκπαίδευση παραμένει καθοριστικός παράγοντας: ο κίνδυνος φτώχειας μειώνεται από 29,9% για χαμηλό μορφωτικό επίπεδο σε μόλις 7,1% για πτυχιούχους.

Για τους εργαζόμενους 18–64 ετών, ο κίνδυνος φτώχειας μειώθηκε σε 9,7%, με σημαντική διαφορά μεταξύ πλήρους (9,1%) και μερικής απασχόλησης (21,4%).

Για το 2025, το βάθος (χάσμα) κινδύνου φτώχειας μειώθηκε σε 21,7%. Με βάση το ποσοστό αυτό, εκτιμάται ότι το 50% των φτωχών κατέχουν εισόδημα μικρότερο από το 78,3% του κατωφλίου του κινδύνου φτώχειας (το οποίο ανέρχεται σε 7.020 ευρώ), δηλαδή κάτω από 5.496,6 ευρώ, ετησίως, ανά άτομο.

Το μέσο ισοδύναμο ατομικό διαθέσιμο εισόδημα ανήλθε σε 13.381 ευρώ, αυξημένο κατά 8% σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος. Για το 2025, η κύρια πηγή εισοδήματος των νοικοκυριών της χώρας είναι το εισόδημα από εργασία (71,7%) και ακολουθεί το εισόδημα από συντάξεις (23%).

Από τα ελληνικά βουνά στα αντικαρκινικά φάρμακα - Τι δείχνει μελέτη του ΑΠΘ για τον ίταμο

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ – [ΑΠΕ-ΜΠΕ]

Τη γενετική ποικιλότητα και τη φαρμακευτική αξία του ίταμου, ενός σπάνιου δέντρου των ελληνικών βουνών με σημαντικές προοπτικές στην ανάπτυξη αντικαρκινικών φαρμάκων, αναδεικνύει νέα μελέτη του ΑΠΘ.

Στο πλαίσιο έρευνας που πραγματοποιήθηκε από το Εργαστήριο Δασικής Γενετικής του Τμήματος Δασολογίας και Φυσιολογίας Περιβάλλοντος, υπό τον συντονισμό του καθηγητή Φίλιππου Αραβανόπουλου, εντοπίστηκαν σημαντικοί πληθυσμοί του ευρωπαϊκού ίταμου (*Taxus baccata*) στην Ελλάδα, οι οποίοι αποτελούν πολύτιμες φυσικές πηγές ουσιών, που χρησιμοποιούνται σε ευρέως διαδεδομένα αντικαρκινικά φάρμακα. Εξετάστηκαν τρεις περιφερειακοί πληθυσμοί στη Βόρεια Ελλάδα, στα όρη Χολομώντας, Όλυμπος και Βούρινος, προκειμένου να αξιολογηθούν η γενετική και χημική ποικιλότητα, καθώς και τα επιγενετικά χαρακτηριστικά του είδους.

Όπως αναφέρουν οι ερευνητές, οι ταξάνες –φυσικές ενώσεις που παράγονται από τον ίταμο– αποτελούν βασικά συστατικά φαρμάκων όπως η πακλιταξέλη (*Taxol*), η οποία χρησιμοποιείται στη θεραπεία διαφόρων μορφών καρκίνου.

Τα αποτελέσματα της έρευνας, η οποία αποτελεί την πρώτη ολοκληρωμένη αξιολόγηση ελληνικών πληθυσμών ίταμου, έδειξαν σημαντικές διαφορές μεταξύ των πληθυσμών ως προς την ποσότητα των αντικαρκινικών ταξάνων που παράγουν, καθώς και αξιοσημείωτες εποχικές μεταβολές στις συγκεντρώσεις τους. Ειδικότερα, η 10–δεακετυλοβακατίνη III, πρόδρομη ένωση για την ημι-συνθετική παραγωγή της πακλιτα-

ξέλης, εντοπίστηκε σε υψηλές συγκεντρώσεις στις βελόνες των δέντρων, με τον πληθυσμό του Ολύμπου να εμφανίζει τα μεγαλύτερα επίπεδα.

Παράλληλα, διαπιστώθηκε σημαντική γενετική ποικιλότητα και σαφής διαφοροποίηση μεταξύ των πληθυσμών, στοιχείο που, σύμφωνα με τους ερευνητές, αναδεικνύει τη σημασία των ελληνικών πληθυσμών ως πολύτιμων δεξαμενών γενετικού υλικού. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζουν και τα ευρήματα σχετικά με τη μεθυλίωση του DNA, έναν μηχανισμό που συνδέεται με την προσαρμογή των οργανισμών στις περιβαλλοντικές συνθήκες και υποδηλώνει το δυναμικό των δέντρων αυτών σε συνθήκες ισχυρής κλιματικής μεταβολής.

Τα ευρήματα της μελέτης αναδεικνύουν τη δυνατότητα ανάπτυξης προγραμμάτων γενετικής βελτίωσης, με στόχο την επιλογή και τον πολλαπλασιασμό δέντρων με αυξημένη παραγωγή ταξάνων, χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η γενετική ποικιλότητα. Επίσης, υπογραμμίζεται η ανάγκη προστασίας των υφιστάμενων πληθυσμών ίταμου στην Ελλάδα, οι οποίοι είναι σπάνιοι και συχνά κατακεραματισμένοι. Μεταξύ των προτεινόμενων μέτρων περιλαμβάνονται η ενίσχυση του καθεστώτος προστασίας, η συστηματική παρακολούθηση και η ανάπτυξη δράσεων διατήρησης τόσο εντός όσο και εκτός φυσικού περιβάλλοντος.

Η μελέτη υλοποιήθηκε με χρηματοδότηση από εθνικούς πόρους (ΕΣΠΑ), σε συνεργασία με τον ΕΛΓΟ-Δήμητρα και το ιταλικό ερευνητικό ίδρυμα Fondazione Edmund Mach, και τα αποτελέσματά της δημοσιεύθηκαν στο έγκριτο επιστημονικό περιοδικό PLOS One.



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ – της Μαρίας Αρώνη / ΑΠΕ-ΜΠΕ

Την άρση της ασυλίας 11 εν ενεργεία βουλευτών ζητά από το Ελληνικό Κοινοβούλιο η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO), στο πλαίσιο των ερευνών για το φερόμενο οργανωμένο σύστημα απάτης που αφορά αγροτικά κονδύλια και στο οποίο εμπλέκονται δημόσιοι υπάλληλοι του ΟΠΕΚΕΠΕ.

Παράλληλα, πέντε πρώην βουλευτές βρίσκονται επίσης υπό έρευνα, ενώ η EPPO στην Αθήνα διαβίβασε στη Βουλή των Ελλήνων στοιχεία που αφορούν την πιθανή εμπλοκή πρώην υπουργού και πρώην υφυπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

Σύμφωνα με τη σημερινή ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, το αίτημα άρσης ασυλίας αφορά πράξεις που φέρονται να τελέστηκαν το 2021. Όπως επισημαίνεται, η Ευρωπαϊκή Γενική Εισαγγελέας προχώρησε στο αίτημα αυτό, σύμφωνα με το Άρθρο 29 του Κανονισμού της EPPO, προκειμένου να καταστεί δυνατή η πλήρης διερεύνηση της υπόθεσης και η συλλογή τόσο ενοχοποιητικών όσο και απαλλακτικών στοιχείων.

«Η έρευνα αφορά φερόμενα κακογρήματα και πλημμελήματα σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της ΕΕ, συγκεκριμένα ηθική αυτοργία σε απιστία, απάτη με υπολογιστή και ψευδή βεβαίωση με σκοπό την παράνομη ωφέλεια τρίτου», αναφέρεται συγκεκριμένα.

Η EPPO αναφέρει επίσης ότι κατά την πορεία της έρευνας προέκυψαν «πληροφορίες σχετικά με πιθανή εμπλοκή στο σχέδιο απάτης, ενός πρώην Υπουργού

ΟΠΕΚΕΠΕ: Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία ζητά την άρση ασυλίας 11 εν ενεργεία βουλευτών

Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και του Υφυπουργού του, για πράξεις που ενδέχεται να τελέστηκαν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους».

Ωστόσο, όπως επισημαίνει η EPPO, «σύμφωνα με το Άρθρο 86 του Ελληνικού Συντάγματος, όταν προκύπτουν στοιχεία που αφορούν ενδεχόμενα αδικήματα υπουργών κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, ακόμη και αν στη συνέχεια αποχωρήσουν από τη θέση τους, αυτά θα πρέπει να διαβιβάζονται άμεσα στη Βουλή». Σημειώνεται, επίσης, ότι «αυτό καθιστά αδύνατο για την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία να ασκήσει πλήρως τα καθήκοντά της και την αναγκάζει να διαχωρίσει την τρέχουσα έρευνά της ως προς το σκέλος που αφορά την πιθανή ποινική ευθύνη μελών της ελληνικής κυβέρνησης».

Η EPPO διευκρινίζει ότι δεν θα δημοσιοποιηθούν περαιτέρω πληροφορίες προς το παρόν, ώστε να μην τεθεί σε κίνδυνο η έκβαση της έρευνας.

Παράλληλα, υπογραμμίζεται ότι όλα τα εμπλεκόμενα πρόσωπα τεκμαίρονται αθώα μέχρι αποδείξεως της ενοχής τους από τα αρμόδια ελληνικά δικαστήρια.

Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO) είναι η ανεξάρτητη εισαγγελική αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αρμόδια για τη διερεύνηση, δίωξη και παραπομπή στη δικαιοσύνη εγκλημάτων που πλήττουν τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ.



**THE PARISH OF
ZOODOCHOS PEGHE**

3573 Bruckner Blvd, Bronx, NY 10461
Phone: (718) 823-2030 • Fax: (718) 823-0790

GREAT HOLY WEEK

| | |
|---|----------|
| April 5, 2026 * PALM SUNDAY | |
| Orthros 8:30 am Divine Liturgy | 9:45 am |
| <i>Annual Palm Sunday lunch following Church service</i> | |
| The Service of the Bridegroom | 7:00 pm |
| April 6, 2026 * Great Holy Monday | |
| The Service of the Bridegroom | 7:00 pm |
| April 7, 2026 * Great Holy Tuesday | |
| The Hymn of Cassiani | 7:00 pm |
| April 8, 2026 * Great Holy Wednesday | |
| Presanctified Liturgy – for employed | 6:00 am |
| Holy Unction (with children) | 3:00 pm |
| Washing of the Feet | 7:00 pm |
| <i>For those who did not receive Holy Unction at 3pm, can receive after the evening Service</i> | |
| April 9, 2026 * Great Holy Thursday | |
| The Last Supper | 9:00 am |
| Vespers and Divine Liturgy | |
| The Twelve Gospels | 7:00 pm |
| April 10, 2026 * Great Holy Friday | |
| The Royal Hours | 9:00 am |
| Apokathilosis | 3:00 pm |
| The Holy Passion of Our Lord & Epitafios | 7:00 pm |
| April 11, 2026 * Great Holy Saturday | |
| Down to the Hades – Patagos | 8:30 am |
| Great Vespers and Divine Liturgy | |
| <i>Annual Easter Egg Hunt for the children, following Liturgy</i> | |
| The Resurrection of Our Lord | 11:00 pm |
| <i>Officiated by His Grace Bishop Nektarios of Diokleia</i> | |
| April 12, 2026 * Easter Sunday | |
| The Vespers of Love | 11:00 am |



ΑΓΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

| | |
|---|----------|
| 5 Απριλίου 2026 * ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | |
| Όρθρος 8:30 πμ & Θεία Λειτουργία | 9:45 πμ |
| <i>Ετήσιο γεύμα των Βαΐων μετά τη Θεία Λειτουργία</i> | |
| Ακολουθία του Νυμφίου | 7:00 μμ |
| 6 Απριλίου 2026 * Αγία Μεγάλη Δευτέρα | |
| Ιωσήφ του Παγκάλου - Ακολουθία του Νυμφίου | 7:00 μμ |
| 7 Απριλίου 2026 * Αγία Μεγάλη Τρίτη | |
| Των Δέκα Παρθένων | |
| Όψιμος της Κασσιανής | 7:00 μμ |
| 8 Απριλίου 2026 * Αγία Μεγάλη Τετάρτη | |
| Της Αλειψάσης τον Κύριο | |
| Προηγιασμένη – Εργαζομένων | 6:00 πμ |
| Άγιον Ευχέλαιον (και για παιδιά) | 3:00 μμ |
| Ακολουθία του Νιπτήρος - <i>Χρίει Ευχελαιού</i> | 7:00 μμ |
| 9 Απριλίου 2026 * Αγία Μεγάλη Πέμπτη | |
| Ο Μυστικός Δείπνος | |
| Εσπερινός και Θεία Λειτουργία | 9:00 πμ |
| Τα Δώδεκα Ευαγγέλια | 7:00 μμ |
| 10 Απριλίου 2026 * Αγία Μεγάλη Παρασκευή | |
| Οι Μεγάλες Ώρες | 9:00 πμ |
| Η Αποκαθήλωση | 3:00 μμ |
| Τα Άγια Πάθη του Κυρίου & Ο Επιτάφιος Θρήνος | 7:00 μμ |
| 11 Απριλίου 2026 * Άγιο Μέγα Σάββατον | |
| Εις Άδου Κάθοδος- Πάταγος | 8:30 πμ |
| Μέγας Εσπερινός και Θεία Λειτουργία | |
| <i>Το ετήσιο "Κυνήγι του Πασχαλινού αυγού" για τα παιδιά, μετά τη Θ. Λειτουργία</i> | |
| Η Ανάστασις του Κυρίου | 11:00 μμ |
| <i>Προεξάρχοντας του Επισκόπου Διοκλείας κ. Νεκταρίου</i> | |
| 12 Απριλίου 2026 * Κυριακή του Αγίου Πάσχα | |
| Ο Εσπερινός της Αγάπης | 11:00 πμ |



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

**ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ
Κ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΚΑΤΑ ΤΗ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ
ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026**

| | |
|---|--|
| Σάββατον, 4 Απριλίου 2026 * ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ | |
| 9.00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία και Χειροτονία του κ. Τιμοθέου Σόφη εις Διάκονον | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Δημητρίου, Williamsburg, VA</i> | |
| Κυριακή, 5 Απριλίου 2026 * ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | |
| 9.00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία | |
| <i>Ι. Καθεδρικός Ναός Αγ. Κωνσταντίνου και Έλένης, Richmond, VA</i> | |
| 6.00 μ.μ. Όρθρος και Ίερά Ακολουθία του Νυμφίου | |
| <i>Ι. Ν. Αγίας Έλπίδος, Hopewell, VA</i> | |
| Δευτέρα, 6 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ | |
| 6.00 μ.μ. Όρθρος και Ίερά Ακολουθία του Νυμφίου | |
| <i>Ι. Ν. του Γενεθλίου τής Θεοτόκου, Fredericksburg, VA</i> | |
| Τρίτη, 7 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ | |
| 7.00 μ.μ. Όρθρος και Ίερά Ακολουθία του Νυμφίου (Τροπάριον τής Κασσιανής) | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Νικολάου, Βαλτιμόρη, MD</i> | |
| Τετάρτη, 8 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ | |
| 3.00 μ.μ. Μυστήριον του Ίεροϋ Εϋχελαίου | |
| <i>Ι. Καθεδρικός Ναός του Ευαγγελισμού, Βαλτιμόρη, MD</i> | |
| Πέμπτη, 9 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ | |
| 9.30 π.μ. Αρχιερατική Θεία Λειτουργία του Αγ. Βασιλείου του Μεγάλου | |
| <i>Ι. Καθεδρικός Ναός τής Αγίας Τριάδος, Wilmington, DE</i> | |
| 6.30 μ.μ. Όρθρος και Ίερά Ακολουθία των Αγίων Παθών του Κυρίου | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Θωμά, Cherry Hill, NJ</i> | |
| Παρασκευή, 10 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | |
| 2.30 μ.μ. Έσπερινός τής Αποκαθήλωσης του Κυρίου | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Γεωργίου, Media, PA</i> | |
| 6.30 μ.μ. Όρθρος και Ίερά Ακολουθία του Έπιταφίου Θρήνου | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Δημητρίου, Upper Darby, PA</i> | |
| Σάββατον, 11 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ | |
| 10.00 π.μ. Αρχιερατική Θεία Λειτουργία του Αγ. Βασιλείου του Μεγάλου | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Λουκά, Broomall, PA</i> | |
| 11.00 μ.μ. Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία τής Αναστάσεως του Κυρίου | |
| <i>Ι. Καθεδρικός Ναός του Αγ. Ιωάννου του Θεολόγου, Tenafly, NJ</i> | |
| Κυριακή, 12 Απριλίου 2026 * ΜΕΓΑ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ | |
| 11.00 π.μ. Μέγας Αρχιερατικός Έσπερινός τής Αγάπης | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Γεωργίου, Clifton, NJ</i> | |
| Κυριακή, 19 Απριλίου 2026 * ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ | |
| 9.00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία και Χειροτονία του κ. Εϋστρατίου (Charles) Σάνδηλου εις Διάκονον | |
| <i>Ι. Ν. Αγίου Θωμά, Cherry Hill, NJ</i> | |



© GAMP / DIMITRIOS PANAGOS

215 East Grove Street, Westfield, New Jersey 07090-1656
908-301-0500 • www.nj.goarch.org • metropolis@nj.goarch.org



**ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ
ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ**
Metropolitan Cathedral of St. John the Theologian
353 East Clinton Avenue, Tenafly, New Jersey 07670
Tel. (201) 567-5072 * Fax: (201) 816-0589
office@stjohntenafly.org * www.stjohntenafly.org



**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ
ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026**

- Σάββατο, 4 Απριλίου **ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**
9:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, Θεία Κοινωνία
Σχολείου τών μαθητών του Έλληνικού
και Κατηχητικού Σχολείου
- Κυριακή, 5 Απριλίου **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**
7:30 π.μ. Όρθρος και 1η Θεία Λειτουργία
10:30 π.μ. 2η Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. 1η Άκολουθία του Νυμφίου (Περιφορά)
- Δευτέρα, 6 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ**
9:00 π.μ. Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. 2η Άκολουθία του Νυμφίου
- Τρίτη, 7 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ**
9:00 π.μ. Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. 3η Άκολουθία του Νυμφίου,
(Τροπάριο τής Κασσιανής)
- Τετάρτη, 8 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ**
9:00 π.μ. Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία
3:00 μ.μ. Άκολουθία του Αγίου Εύχελαιου
7:00 μ.μ. Άκολουθία του Όρθρου Μεγάλης Πέμπτης
Μύρωσις τών πιστών
- Πέμπτη, 9 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ**
8:00 π.μ. Εσπερινή & Θεία Λειτουργία Μ. Βασιλείου
6:30 μ.μ. Άκολουθία τών Παθών (12 Εύαγγελια)
- Παρασκευή, 10 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**
11:30 π.μ. Θρησκευτική Περισυλλογή Νεολαίας
12:30 μ.μ. Άκολουθία τών Βασιλικών Ωρών
3:00 μ.μ. Άκολουθία τής Αποκαθλώσεως
7:00 μ.μ. Άκολουθία του Έπιταφίου Θρήνου
Περιφορά του Έπιταφίου
- Σάββατον, 11 Απριλίου **ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ**
9:00 π.μ. Εσπερινή & Θεία Λειτουργία
Μεγάλου Βασιλείου
11:00 μ.μ. Παννυχίς, Άκολουθία τής
Άναστάσεως, προεξάρχοντος
του Σεβ. Μητροπολίτη
Νέας Ιερσής κ.κ. Άποστόλου
- 12 Απριλίου **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**
12:15 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία
τής Άναστάσεως
12:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός τής Αγάπης.
Άνάγνωση του Εύαγγελίου
σε πολλές γλώσσες



**THE ARCHANGEL MICHAEL
GREEK ORTHODOX CHURCH**
100 Fairway Drive, Port Washington,
NY 11050, tel. (516) 944-3180
Email: info@archangelmichaelchurch.org
Protopresbyter John K. Lardas, Proistamenos
Presbyter Gabriel Galifianakis



HOLY WEEK & PASCHA 2026

- Sat., April 4 SATURDAY OF LAZARUS**
9:00 a.m. Orthros
10:00 a.m. Divine Liturgy (Challenge Divine Liturgy)
Archbishop Elpidophoros of America Officiating
- Sun., April 5 PALM SUNDAY**
7:15 a.m. Orthros
8:30 a.m. / 11:00 a.m. 1st Divine Liturgy/ 2nd Divine Liturgy
7:00 p.m. Service of the Bridegroom
- Mon., April 6 HOLY MONDAY**
8:30 a.m. Pre-Sanctified Liturgy
7:00 p.m. Service of the Bridegroom
- Tues., April 7 HOLY TUESDAY**
8:30 a.m. Pre-Sanctified Liturgy
7:00 p.m. Service of the Bridegroom
- Wed., April 8 HOLY WEDNESDAY**
8:30 a.m. Pre-Sanctified Liturgy
3:00 p.m. The Holy Sacrament of the Holy Unction
7:00 p.m. The Service of the Washing of the Feet
(While Holy Unction is being distributed, parts of the Service of the Washing of the Feet will be chanted)
- Thur., April 9 HOLY THURSDAY**
5:45 a.m. 1st Vesper Liturgy of St. Basil, Institution of The Mystical Supper (Church)
8:30 a.m. 2nd Vesper Liturgy of St. Basil, Institution of The Mystical Supper (Chapel)
6:00 p.m. Service of the Holy Passion
- Fri., April 10 HOLY FRIDAY**
9:00 a.m. Royal Hours
11:00-2:30 p.m. Youth Good Friday Retreat
3:00 p.m. Great Vespers of the Descent from the Cross
7:30 p.m. The Service of the Lamentations
- Sat., April 11 HOLY SATURDAY**
8:30 a.m. Divine Liturgy of St. Basil
11:00 p.m. The Service of the Holy Resurrection
12:00 a.m. Liturgy of the Holy Resurrection
2:00 a.m. Traditional Easter Meal (Sponsored by the Archangel Michael Church)
- Sun., April 12 HOLY EASTER**
10:30 a.m. The Agape Service (Easter Egg Hunt and Chocolate Easter bunnies to be given to all children)
- Fri., April 17 THE LIFEGIVING FOUNTAIN**



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ 2026

- Σάβ., 4 Απριλίου ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**
9:00 π.μ. Όρθρος
10:00 π.μ. Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. *Ελπιδοφόρου*
- Κυρ., 5 Απριλίου Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**
7:15 π.μ. Όρθρος
8:30 π.μ. / 11:00 π.μ. 1^η Θεία Λειτουργία/ 2^η Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. Άκολουθία του Νυμφίου
- Δευτ., 6 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ**
8:30 π.μ. Προηγιασμένη Λειτουργία
7:00 μ.μ. Άκολουθία του Νυμφίου
- Τρ., 7 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ**
8:30 π.μ. Προηγιασμένη Λειτουργία
7:00 μ.μ. Άκολουθία του Νυμφίου
- Τετ., 8 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ**
8:30 π.μ. Προηγιασμένη Λειτουργία
3:00 π.μ. Ίερόν Μυστήριο του Αγ. Εύχελαιού
7:00 μ.μ. Η Άκολουθία του Νιπτήρος
(Τμήματα τής ακολουθίας του Νιπτήρος θα ψαλθοῦν κατά τή διάρκεια τής διανομής του εύχελαιού)
- Πέμ., 9 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ**
5:45 π.μ. Θ. Λειτουργία του Μυστικού Δείπνου (Εκκλησία)
8:30 π.μ. Θ. Λειτουργία του Μυστικού Δείπνου (Παρεκκλήσιον)
6:00 μ.μ. Άκολουθία των Αγίων Παθών (Τα Δώδεκα Ευαγγέλια)
- Παρ., 10 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**
9:00 π.μ. Οι Βασιλικές Ωρές
11:00 π.μ.-2:30 μ.μ. Πνευματική Σύναξις για τα νεολαία
3:00 μ.μ. Αποκαθήλωσις
7:30 μ.μ. Επιτάφιος Θρήνος
- Σάβ., 11 Απριλίου ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ**
8:30 π.μ. 1^η Θεία Λειτουργία του Αγ. Βασιλείου
11:00 μ.μ. Μεσονύκτιον τής Αναστάσεως
12:00 π.μ. Η Θεία Λειτουργία τής Αναστάσεως
2:00 π.μ. Παραδοσιακή Μαγειρίτσα δωρεά τής Εκκλησίας Αρχαγγέλου Μιχαήλ
- Κυρ., 12 Απριλίου Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**
10:30 π.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ
(Μετά την ακολουθία τα παιδιά θα ανιχνεύσουν για τα κρυφά αυγά και θα δώσουμε στα παιδιά από ένα σοκολατένιο κουνελάκι)
- Παρ., 17 Απριλίου ΖΩΟΔΟΧΟΣ ΠΗΓΗ**



Η Κύπρος καταγγέλλει νέες αεροναυτικές παραβιάσεις από την Τουρκία

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ – ΟΗΕ – της Γεωργίας Γαραντζιώτη / ΑΠΕ-ΜΠΕ

Με νέα επιστολή της προς τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, η οποία κυκλοφόρησε ως έγγραφο του Συμβουλίου Ασφαλείας υπό τον αριθμό S/2026/240, η Κυπριακή Δημοκρατία καταγγέλλει σειρά νέων παραβιάσεων του εθνικού εναερίου χώρου, των διεθνών κανονισμών εναερίας κυκλοφορίας εντός του FIR Λευκωσίας, καθώς και των χωρικών της υδάτων από αεροναυτικές δυνάμεις της Τουρκίας κατά το δίμηνο Ιανουαρίου-Φεβρουαρίου 2026.

Όπως αναφέρεται στην επιστολή της Μόνιμης Αντιπροσώπου της Κύπρου στον ΟΗΕ, οι ενέργειες αυτές συνιστούν «περαιτέρω εκδηλώσεις των συνεχιζόμενων παράνομων ενεργειών της Τουρκίας κατά της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας και της ανεξαρτησίας της Κυπριακής Δημοκρατίας».

Σύμφωνα με τα τέσσερα παραρτήματα που συνοδεύουν την επιστολή, καταγράφηκαν συνολικά «305 αεροπορικές και 33 ναυτικές παραβιάσεις» κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από τις αεροπορικές παραβιάσεις, «81 από τις 305 πραγματοποιήθηκαν από τουρκικά στρατιωτικά μη επανδρωμένα αεροσκάφη (UAVs)», ενώ «44 από τουρκικά οπλισμένα στρατιωτικά μαχητικά αεροσκάφη». Επισημαίνεται επίσης ότι η Τουρκία προχώρησε σε «μη εξουσιοδοτημένες στρατιωτικές ασκήσεις κατά παράβαση του εθνικού εναερίου χώρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, για τις οποίες εξέδωσε παρανόμως τέσσερις NOTAM».

Στα παραρτήματα καταγράφεται εκτενής κατάλογος μέσων που εισήλθαν στο FIR Λευκωσίας και στον εθνικό εναεριο χώρο χωρίς άδεια ή επικοινωνία με τον έλεγχο εναερίας κυκλοφορίας Λευκωσίας, μεταξύ αυτών UAV τύπου BAYRAK-

TAR TB-2, ANKA, AKINCI και AKSUNGUR, μαχητικά F-16 και RF-4, μεταγωγικά ATR-72, CN-235 και A-400, καθώς και στρατιωτικά ελικόπτερα AS-532 και EC-135, όλα «χωρίς διπλωματική άδεια ή επικοινωνία με το Κέντρο Ελέγχου Λευκωσίας».

Σε ναυτικό επίπεδο, η Λευκωσία απαριθμεί επαναλαμβανόμενες παραβιάσεις των χωρικών υδάτων από τουρκικά πολεμικά και βοηθητικά πλοία, μεταξύ των οποίων τα «KARATAS», «KILIC», «YILDIZ», «GİRESUN», «TUFAN», «KALKAN» και «KDZ EREGLI», υπογραμμίζοντας ότι τα σκάφη αυτά «παραβίασαν τα χωρικά ύδατα της Κυπριακής Δημοκρατίας» και χρησιμοποίησαν παρανόμως το κλειστό λιμάνι της Αμμοχώστου ή της Κερύνειας στο πλαίσιο επιχειρήσεων των κατοχικών δυνάμεων.

Η κυπριακή πλευρά συνδέει τις παραβιάσεις αυτές με τις «σχεδόν καθημερινές παραβιάσεις από τις τουρκικές κατοχικές δυνάμεις του στρατιωτικού status quo στο

νησί» και με την ενίσχυση στρατιωτικών υποδομών στα κατεχόμενα, τονίζοντας ότι οι ενέργειες αυτές «αποδεικνύουν εκ νέου την πλήρη περιφρόνηση της Τουρκίας προς τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το διεθνές δίκαιο». Κατά την ίδια επιστολή, οι ενέργειες αυτές «υπονομεύουν σοβαρά το αίσθημα ασφάλειας όλων των Κυπρίων» και ταυτόχρονα παρεμποδίζουν τις προσπάθειες για δημιουργία συνθηκών επανέναρξης των διαπραγματεύσεων για συνολική διευθέτηση του Κυπριακού.

Κλείνοντας, η Κυπριακή Δημοκρατία επαναβεβαιώνει την πλήρη υποστήριξη της στις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα και της Προσωπικής του Απεσταλμένης για επανέναρξη συνομιλιών, με στόχο «μια διαρκή, συνολική και δίκαιη λύση στη βάση διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα», όπως προβλέπουν τα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Συγκρατημένη αισιοδοξία ΠτΔ για συνάντηση με Έρχιουρμαν

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Συγκρατημένα αισιόδοξος εμφανίζεται ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Χριστοδουλίδης, για την επικείμενη συνάντησή του με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Τουφάν Έρχιουρμαν, στις 6 Απριλίου, ανέφερε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Κωνσταντίνος Λετυμιώτης.

Κατά την ενημέρωση των δημοσιογράφων την Τρίτη 31 Μαρτίου, στο Προεδρικό Μέγαρο, ο κ. Λετυμιώτης είπε ότι η συνάντησή του Προέδρου της Δημοκρατίας με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη θα πραγματοποιηθεί την ερχόμενη Δευτέρα, 6 Απριλίου, στις 16:30, στην οικία του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

«Η συνάντηση αυτή εντάσσεται στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων προσπαθειών για επανέναρξη ουσιαστικών διαπραγματεύσεων στο Κυπριακό, στη βάση των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ», ανέφερε.

Πρόσθεσε ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, σε συνέχεια και της πρόσφατης συνάντησής του με τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών στις Βρυξέλλες, έχει εκφράσει «συγκρατημένη αισιοδοξία, επισημαίνοντας την ξεκάθαρη πολιτική βούληση και τον συγκεκριμένο σχεδιασμό που υπάρχει εκ μέρους του Γενικού Γραμματέα για προώθηση της διαδικασίας».

Όπως είπε, η μετουσίωση αυτής της πρόθεσης σε ουσιαστική πρωτοβουλία



προϋποθέτει αντίστοιχη ανταπόκριση από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη, ώστε να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για επανέναρξη των συνομιλιών από το σημείο που διακόπηκαν.

«Υπογραμμίζουμε για άλλη μια φορά, με σαφήνεια ότι η δική μας πολιτική βούληση είναι δεδομένη και σταθερή, με στόχο την επίτευξη ουσιαστικής προόδου το συντομότερο δυνατόν, μέσα από μια διαδικασία που θα οδηγήσει σε ουσιαστικές διαπραγματεύσεις με προοπτική και αποτέλεσμα», τόνισε.

Σε αυτό το πλαίσιο, συνέχισε, αναγνωρίζεται ο καθοριστικός ρόλος των Ηνωμένων Εθνών, τα οποία, εντός των όρων εντολής τους και με την ενεργή εμπλοκή του ιδίου του Γενικού Γραμματέα των ΗΕ και της Προσωπικής του Απεσταλμένης, «μπορούν να συμβάλουν ουσιαστικά στην προώθηση των εξελίξεων».

Ο κ. Λετυμιώτης είπε ότι η επικείμενη συνάντηση αποτελεί μια ακόμη σημαντική ευκαιρία για να διαφανεί κατά πόσο αυτή η πολιτική βούληση μπορεί να μετατραπεί σε συγκεκριμένα βήματα προς την κατεύθυνση της επανέναρξης μιας ουσιαστικής διαδικασίας.

Ερωτηθείς αν η συνάντηση των δύο ηγετών θα είναι ανοικτή ή κλειστή για τα ΜΜΕ, ο Εκπρόσωπος είπε ότι οι διευθετήσεις για τη συνάντηση γίνονται από πλευρά των ΗΕ, και πως από τη μέχρι στιγμής ενημέρωση από τα ΗΕ, θα δοθούν πλάνα και φωτογραφίες στα ΜΜΕ.

Αντιδράσεις κατά της Βρετανίας από την Εθνική Ομοσπονδία Κυπρίων ΗΒ

ΛΟΝΔΙΝΟ – [του Ι. Καριπίδη / ΑΠΕ-ΜΠΕ]

Θέμα εναρμόνισης των διεθνών υποχρεώσεων της Βρετανίας προς την Κύπρο με αφορμή τη πώληση μαχητικών αεροσκαφών Eurofighter Typhoon προς την Τουρκία θέτει με επιστολή της η Εθνική Ομοσπονδία Κυπρίων Ηνωμένου Βασιλείου προς τη βρετανική κυβέρνηση.

Στην επιστολή με παραλήπτη τον Βρετανό Υπουργό Άμυνας, Τζον Χίλι, εκφράζεται η έντονη ανησυχία της Ομοσπονδίας για το πολυδισεκατομμυριούχο συμβόλαιο εκπαίδευσης και υποστήριξης που υπεγράφη πρόσφατα μεταξύ Λονδίνου και Άγκυρας, στο πλαίσιο της ευρύτερης συμφωνίας του Οκτωβρίου του 2025. Όπως επισημαίνεται, η εν λόγω συνεργασία ενδέχεται να παραβιάζει τα Κριτήρια Στρατηγικών Αδειών Εξαγωγών του Ηνωμένου Βασιλείου, ιδίως σε ό,τι αφορά την ασφάλεια, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη σταθερότητα στην Ανατολική Μεσόγειο.

Η Ομοσπονδία, σημειώνοντας τη συνεχιζόμενη τουρκική στρατιωτική παρουσία στα κατεχόμενα και τις επανειλημμένες παραβιάσεις του κυπριακού εναερίου χώρου και των χωρικών υδάτων, τονίζει πως η παροχή προηγμένων μαχητικών στην Τουρκία δημιουργεί σοβαρούς κινδύνους για την ασφάλεια της Κύπρου. Ιδιαιτέρη αναφορά γίνεται στο πρόσφατο περιστατικό της ανάπτυξης τουρκικών F-16 στα κατεχόμενα αλλά και στις εκατοντάδες παραβιάσεις που καταγράφηκαν το 2025.

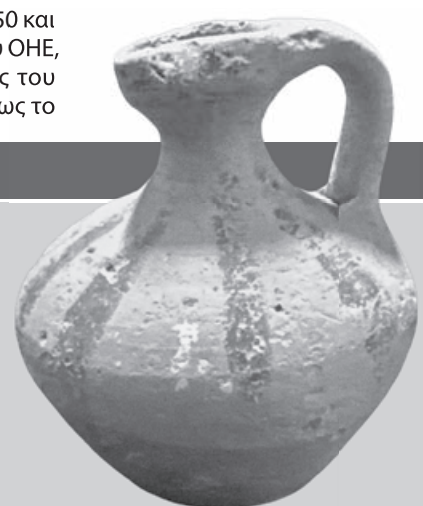
Επικαλούμενη τα Ψηφίσματα 550 και 541 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, καθώς και τη Συνθήκη Εγγυήσεως του 1960, η Ομοσπονδία επισημαίνει πως το

Ηνωμένο Βασίλειο δεν επιτρέπεται να διευκολύνει ενέργειες που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε διχοτόμηση ή προσάρτηση της Κύπρου με οποιοδήποτε άλλο κράτος.

Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στον ρόλο του Ηνωμένου Βασιλείου ως εγγυήτριας δύναμης, με την Ομοσπονδία να σημειώνει με νόημα πως η πώληση και υποστήριξη προηγμένων μαχητικών χωρίς αυστηρούς όρους ενδέχεται να θέσει τη χώρα σε ευθεία παραβίαση των νομικών και ηθικών της υποχρεώσεων.

Στην επιστολή υπογραμμίζεται επίσης ότι η Τουρκία κατηγορείται για παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων μέσω της άρνησης επιστροφής των προσφύγων και του περιορισμού θρησκευτικών και πολιτικών ελευθεριών στις κατεχόμενες περιοχές.

Εν κατακλείδι η Ομοσπονδία ζητά από τη βρετανική κυβέρνηση να παράσχει σαφείς διαβεβαιώσεις ότι οποιαδήποτε πώληση στρατιωτικού εξοπλισμού στην Τουρκία δεν θα χρησιμοποιηθεί για τη συνέχιση της κατοχής ή την ενίσχυση της τουρκικής στρατιωτικής παρουσίας στην Κύπρο. Στο πλαίσιο αυτό, καλεί το Λονδίνο να διευκρινίσει εάν έχει εξασφαλίσει δεσμεύσεις από την Άγκυρα για τη μη χρήση των συγκεκριμένων οπλικών συστημάτων σε ενέργειες που παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο, τονίζοντας ότι οι πρόσφατες δηλώσεις στήριξης προς την Κύπρο θα πρέπει να συνοδεύονται από συγκεκριμένες πολιτικές και δεσμεύσεις.



Επαναπατριsmός αρχαίου κυπριακού αγγείου από τις ΗΠΑ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ – [Φώτο: Υφ. Πολιτισμού]

Τον επαναπατριsmό ενός αρχαίου κυπριακού αγγείου από τις ΗΠΑ ανακοίνωσε το Τμήμα Αρχαιοτήτων του Υφυπουργείου Πολιτισμού.

Όπως αναφέρει η ανακοίνωση, πρόκειται για Προχοϊσκή της Λευκής Γραπτής V Κεραμικής της Κυπρο-Αρχαϊκής II περιόδου (600-480 π.Χ.).

Εντοπίστηκε δε να πωλείται σε διαδικτυακή δη-

μοπρασία και αποσύρθηκε έπειτα από επικοινωνία με τον οίκο δημοπρασιών, ενώ παραδόθηκε στην Πρεσβεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ουάσιγκτον στις 27 Μαρτίου.

Το Τμήμα Αρχαιοτήτων, κλείνοντας την ανακοίνωση, ευχαρίστησε τον οίκο δημοπρασιών Kleinfelter's Auction Inc. και τον δωρητή για την οικειοθελή παράδοση της αρχαιότητας, καθώς και την Πρεσβεία της ΚΔ στην Ουάσιγκτον για τη συνεργασία.



Kimisis tis Theotokou Greek Orthodox Church

Ιερός Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου
Holmdel, NJ

20 Hillcrest Rd., Holmdel, NJ 07733

Phone: (732) 739-1515

Archimandrite Avgoustinos Psomas

e-mail: fraugustinepsomas@gmail.com | www.kimisis.com

2026 Holy Week Schedule

APRIL 4: SATURDAY OF LAZARUS

Orthros: 8:45 AM, Divine Liturgy 9:45 AM

(The Divine Liturgy will take place in the center of the church so that the children of our Sunday and Greek School can attend and learn. At the conclusion, breakfast will be served for all the attendants in the All Purpose Room and the palm cross making from our Children.)

APRIL 5: PALM SUNDAY

The entry of our Lord, God and Savior Jesus Christ into Jerusalem

8:45 - 11:45 am ♦ Orthros & Divine Liturgy

7:00 - 8:30 pm ♦ The Service of The Bridegroom

APRIL 6: HOLY MONDAY

7:00 - 8:30 pm ♦ The Service of The Bridegroom

APRIL 7: HOLY TUESDAY

7:00 - 8:45 pm ♦ The Service of The Bridegroom (Hymn of Kassiani)

APRIL 8: HOLY WEDNESDAY

9:00 - 10:30 am ♦ Pre-sanctified Divine Liturgy

5:00 - 7:00 pm ♦ The Sacrament of the Holy Unction

7:00 - 8:45 pm ♦ The Service of the Sacred Washing of Feet and the Mystical Supper (Anointment with Holy Unction after the Service)

APRIL 9: HOLY THURSDAY

9:00 - 11:00 am ♦ Vespers Divine Liturgy of Saint Basil (Holy Communion)

6:30 - 9:45 pm ♦ Service of the Passion and the Crucifixion

April 10: HOLY FRIDAY

11:00 am - 12:00 pm ♦ Great and Royal Hours (Family & Youth Retreat at 10AM)

12:00 - 1:30 pm ♦ The Apokathelosis Service (Descent of Christ from the Cross)

7:00 - 10:00 pm ♦ The Burial of the Lord - Service of the Lamentations

APRIL 11: HOLY SATURDAY

9:00 - 11:00 am ♦ Great Vespers of the Resurrection & Divine Liturgy of St. Basil

11:00 - 11:50 pm ♦ Pre-resurrection and the Great Canon Service

11:50 pm - 1:30 am ♦ Resurrection followed by the Paschal Divine Liturgy

APRIL 12: EASTER SUNDAY

11:00 am - 12:00 pm ♦ Great Paschal Vespers of Agape

Πρόγραμμα Μεγάλης Έβδομάδος 2026

4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

Όρθρος: 8:45 π.μ., Θεία Λειτουργία 9:45 π.μ.

(Η Θεία Λειτουργία θα τελεστεί στο κέντρο του ναού, ώστε τα παιδιά του Κατηχητικού και του Ελληνικού Σχολείου μας να μπορούν να παρακολουθήσουν και να διδαχθούν.

Στο τέλος θα προσφερθεί πρωινό για όλους τους παρευρισκόμενους στην Αίθουσα Πολλαπλών Χρήσεων, ενώ τα παιδιά μας θα φτιάχνουν τα βάγια.)

5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

Όρθρος: 8:45 π.μ., Θεία Λειτουργία 9:45 π.μ.

7:00 - 8:30 μ.μ. ♦ Η Ακολουθία του Νυμφίου

6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

7:00 - 8:30 μ.μ. ♦ Η Ακολουθία του Νυμφίου

7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ

7:00 - 8:45 μ.μ. ♦ Η Ακολουθία του Νυμφίου (Τροπάριο της Κασσιανής)

8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

9:00 - 10:30 π.μ. ♦ Προηγουμένη Θεία Λειτουργία

5:00 - 7:00 μ.μ. ♦ Ακολουθία του Αγίου Ευχελαίου

7:00 - 8:45 μ.μ. ♦ Ακολουθία του Νιπτήρος

(Χρίσμα ευχελαίου μετά το τέλος της ακολουθίας)

9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

9:00 - 11:00 π.μ. ♦ Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου (Θεία Κοινωνία)

6:30 - 9:45 μ.μ. ♦ Ακολουθία των Αχράντων Παθών (Τα Δώδεκα Ευαγγέλια)

10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Πρωί: 11:00 π.μ. - 12:00 μ.μ. ♦ Μεγαλες Ωρες (Family & Youth Retreat At 10Am)

Μεσημέρι: 12:00 - 1:30 μ.μ. ♦ Η Τελετή της Αποκαθήλωσης

Απόγευμα: 7:00 - 10:00 μ.μ. ♦ Ακολουθία του Επιταφίου

11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ

9:00 - 11:00 π.μ. ♦ Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου (Θεία Κοινωνία)

11:00 - 11:50 μ.μ. ♦ Ακολουθία του Μεγάλου Κανόνος

11:50 μ.μ. - 1:30 π.μ. ♦ Η Τελετή και η Θεία Λειτουργία της Αναστάσεως

12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

11:00 π.μ. - 12:00 μ.μ. ♦ Ο Εσπερινός της Αγάπης



Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Αγ. Νικολάου Φλάσινγκ

196-10 Northern Blvd, Flushing, NY 11358

(718) 357-4200 # info@stnicholasflushing.org



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ & ΠΑΣΧΑ 2026

| | | | |
|---------|---|---|------------------------|
| 4 ΑΠΡ. | ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ | Όρθρος / Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. / 9:00 π.μ. |
| 5 ΑΠΡ. | ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | Όρθρος | 5:45 π.μ. |
| | | Α' Θεία Λειτουργία | 6:45 π.μ. |
| | | Β' Θεία Λειτουργία | 8:45 π.μ. |
| | | Γ' Θεία Λειτουργία (αίθουσα) | 10:30 π.μ. |
| | Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ | | 7:00 μ.μ. |
| 6 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ | Προηγουμένη Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. |
| | ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ | | 7:00 μ.μ. |
| 7 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ | Προηγουμένη Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. |
| | ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ | | 7:00 μ.μ. |
| 8 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ | Προηγουμένη Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. |
| | ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ | | 10:30 π.μ. / 7:00 μ.μ. |
| 9 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ | Θεία Λειτουργία | 6:00 π.μ. |
| | Εσπερινή Θεία Λειτουργία | | 8:00 π.μ. |
| | | (Η Θεία Κοινωνία θα προσφέρεται μόνον στην καθιερωμένη ώρα εκάστης Θείας Λειτουργίας) | |
| | ΤΑ ΑΓΙΑ ΠΑΘΗ - ΔΩΔΕΚΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ | | 6:45 μ.μ. |
| 10 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | Αι Μεγάλοι ώραι | 9:00 π.μ. |
| | Η αποκαθήλωση | | 2:00 μ.μ. |
| | Τρισάγιον υπέρ τεθνεότων, επί του επιταφίου | | 6:00 μ.μ. |
| | Επιτάφιος θρήνος και περιφορά του επιταφίου | | 7:00 μ.μ. |
| | Ταυτόχρονη μετάδοση (αίθουσα) | | |
| 11 ΑΠΡ. | ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ | Α' Θεία Λειτουργία (κύριος ναός) | 6:00 π.μ. |
| | | Β' Θεία Λειτουργία (αίθουσα) | 7:00 π.μ. |
| | | Γ' Θεία Λειτουργία (κύριος ναός) | 8:15 π.μ. |
| | | (Η Θεία Κοινωνία θα προσφέρεται μόνον στην καθιερωμένη ώρα εκάστης Θείας Λειτουργίας) | |
| | ΠΑΝΝΥΧΙΣ | | 11:00 μ.μ. |
| | ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ | | 12:00 μεσάνυχτα |
| 12 ΑΠΡ. | ΚΥΡΙΑΚΗ - ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ | Θεία Λειτουργία Αναστάσεως | 12:30 π.μ. |
| | | Εσπερινός Αγάπης | 11:00 π.μ. |
| 14 ΑΠΡ. | ΤΡΙΤΗ - ΑΓΙΩΝ ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ & ΕΙΡΗΝΗΣ | Όρθρος/ Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. / 9:00 π.μ. |
| 17 ΑΠΡ. | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ - ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ | Όρθρος/ Θεία Λειτουργία | 8:00 π.μ. / 9:00 π.μ. |



The Greek Orthodox Church of our Saviour

2195 Westchester Avenue East Rye,
New York 10580-1981 • Phone: 914-967-2838
www.gocoos.org • e-mail: info@gocoos.org

Rev. Protopresbyter Father Elias Villis • Presbyter George Hazlaris



HOLY WEEK 2026 SCHEDULE OF SERVICES

Saturday, April 4 ♦ Saturday of Lazarus

| | |
|----------------|---------|
| Orthros | 8:30 am |
| Divine Liturgy | 9:30 am |
| Great Vespers | 5:00 pm |

Sunday, April 5 ♦ Palm Sunday

| | |
|---------------------------|---------|
| Orthros | 8:15 am |
| Divine Liturgy | 9:30 am |
| Service of the Bridegroom | 7:00 pm |

Monday, April 6 ♦ Holy Monday

| | |
|---------------------------|---------|
| Service of the Bridegroom | 7:00 pm |
|---------------------------|---------|

Tuesday, April 7 ♦ Holy Tuesday

| | |
|---|---------|
| Service of the Bridegroom: Hymn of Cassiani | 7:00 pm |
|---|---------|

Wednesday, April 8 ♦ Holy Wednesday

| | |
|--|---------|
| Pre-Sanctified Liturgy | 9:00 am |
| Sacrament of Holy Unction | 3:00 pm |
| <i>His grace Bishop Athenagoras of Nazianzos presiding</i> | |
| Sacrament of Holy Unction | 7:00 pm |

Thursday, April 9 ♦ Holy Thursday

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Vespertal Liturgy of the Last Supper | 9:00 am |
| Service of the Holy Passion | 7:00 pm |

Friday, April 10 ♦ Holy Friday

| | |
|---------------------|---------|
| Royal Hours | 9:00 am |
| The Apokathelosis | 3:00 pm |
| Lamentation Service | 7:00 pm |

Saturday, April 11 ♦ Holy Saturday

| | |
|---|----------|
| Vespertal Liturgy of the First Resurrection | 9:00 am |
| Resurrection Vigil | 11:15 pm |
| Anastasi - Orthros and Divine Liturgy | 12:00 am |

Sunday, April 12 ♦ Pascha Sunday

| | |
|---------------|----------|
| Agape Vespers | 11:00 am |
|---------------|----------|

GREEK PARADE

1821: 205th Anniversary of Hellenic Independence
1776: 250th Anniversary of the Declaration of American Independence



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

PARADE MEETINGS

ΠΑΝΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ

SCHEDULE OF PUBLIC PARADE MEETINGS
ΠΑΝΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΛΑΣΗ 2026
Stathakeion Center, 22-51 29th St, Astoria, NY 11105

THURSDAYS

6:30 pm
A short historical - educational presentation about the Greek War of Independence of 1821, followed by discussion.

7:00 pm – 8:00 pm
Parade Public Meeting
• April 2, 2026
• April 16, 2026
DEADLINE – Parade Registration
• April 23, 2026

7:00 – 9:00 pm
FINAL Pre-Parade Public Meeting with the Evzones, Presidential Guard, and invited guests and officials.

Κάθε ΠΕΜΠΤΗ

6:30 μ.μ.
Διάλεξη – παρουσίαση για θέματα και πτυχές της Ελληνικής Παλιγγενεσίας του 1821 και συζήτηση.

7:00 μ.μ. – 8:00 μ.μ.
Πανομογενειακή Παρελάσεως
• 2 Απριλίου 2026
• 16 Απριλίου 2026
Τέλος Εγγραφών Συμμετοχής
• 23 Απριλίου 2026

7:00 – 9:00 μ.μ.
Τελευταία Πανηγυρική Πανομογενειακή Συνεδρίαση, παρουσία των Ευζώνων και επισήμων.

GREEK PARADE SUNDAY APRIL 26, 2026

Δηλώσεις συμμετοχής στην παρέλαση
<https://events.livemazi.com/e/greekparaderegistration2026>

FEDERATION OF HELLENIC SOCIETIES OF GREATER NEW YORK, INC.

22-51 29th Street, Astoria, NY 11105
• 718.204.6500

➔ www.nycgreekparade.org

✉ nyhellenicsocieties@gmail.com

✂ @FederationNY 📷 @NYGreekParade

REGISTER
ONLINE



Ο Λευκός Οίκος τίμησε την Ημέρα της Ελληνικής Ανεξαρτησίας

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ – του Πέτρου Κασφίκη / ΑΠΕ-ΜΠΕ [Φώτος: GANP/ Δημήτρης Πανάγος]

Με αναφορές στους ιστορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς που συνδέουν τις Ηνωμένες Πολιτείες με την Ελλάδα πραγματοποιήθηκε στον Λευκό Οίκο η ετήσια δεξίωση για την Ημέρα της Ελληνικής Ανεξαρτησίας, παρουσία του Προέδρου Ντόναλντ Τραμπ και του Αρχιεπισκόπου Αμερικής Ελπιδοφόρου.

Η εκδήλωση, που αποτελεί θεσμό για την ελληνοαμερικανική κοινότητα και συγκαταλέγεται στις λίγες εθνικές επετείου που τιμώνται κάθε χρόνο στον Λευκό Οίκο, ανέδειξε τη συμμετοχή της Ομογένειας στη δημόσια ζωή των ΗΠΑ και τη σχέση των δύο χωρών.

Ο Πρόεδρος Τραμπ, εμφανιζόμενος μαζί με τον Αρχιεπίσκοπο, δήλωσε ότι «δεν θα έχανα αυτή την εκδήλωση με τίποτα» και ευχήθηκε «χρόνια πολλά για την Ημέρα της Ελληνικής Ανεξαρτησίας». Στην ομιλία του, αναφέρθηκε στην επιρροή της αρχαίας Ελλάδας στη διαμόρφωση της αμερικανικής δημοκρατίας, σημειώνοντας ότι οι ιδρυτές των ΗΠΑ «εμπνεύστηκαν βαθιά από τον παράδειγμα της αρχαίας Ελλάδας». «Οφείλουμε στους Έλληνες τόσα πολλά, σήμερα γιορτάζουμε την φιλία με την Ελλάδα και τη συνεργασία με τους Αμερικανούς που θέλουμε να ξανακάνου-



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

με την Αμερική μεγάλη ξανά».

Παράλληλα, προχώρησε σε ονομαστική αναφορά Ελληνοαμερικανών αξιωματούχων της κυβέρνησης και μελών του Κογκρέσου, μεταξύ των οποίων ο Μάικλ Κράτσιος, ο Μάικλ Ρήγας, η Νικόλ Μαλλιωτάκη και ο Γκας Μπιλιράκης, επισημαίνοντας τη συμβολή της Ομογένειας στην αμερικανική κοινωνία και πολιτική σκηνή. Αναφέρθηκε επίσης στην ελληνική κοινότητα της Νέας Υόρκης και στην ανοικοδόμηση του Ναού του Αγίου Νικολάου στο Σημείο Μηδέν.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν, μεταξύ άλλων, ο πρέσβης της Ελλάδας στις ΗΠΑ Αντώνης Αλεξανδρίδης, ο πρέσβης της Κυπριακής Δημοκρατίας Ευάγγελος Σάββας, καθώς και η πρέσβης των ΗΠΑ στην Ελλάδα Κίμπερλι Γκιλφόιλ, στην οποία ο Πρόεδρος έκανε ιδιαίτερη αναφορά.



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

Από την πλευρά του, ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδοφόρος χαρακτήρισε τη δεξίωση «ιδιαίτερη τιμή» για την ελληνοαμερικανική κοινότητα και τόνισε ότι η εκδήλωση «ενώνει την Αμερική και την Ελλάδα σε μια στρατηγική συμμαχία» που ενισχύεται σε τομείς όπως η άμυνα, η ενέργεια και η ναυτιλία.

Επισημάνε επίσης ότι το 2026 συμπιάνε η 250ή επέτειος της αμερικανικής ανεξαρτησίας και τα 205 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση. Ευχαρίστησε τον Πρόεδρο Τραμπ για τη στήριξη του στη θρησκευτική ελευθερία, στο Οικουμενικό Πατριαρχείο και στις προσπάθειες να ξαναοίξει η Θεολογική Σχολή της Χάλκης

ένα ζήτημα το οποίο συζήτησε με τον Πρόεδρο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν. Επίσης τον ευχαρίστησε και για την υποστήριξη του στο Κυπριακό ζήτημα.

Πριν από την ολοκλήρωση της εκδήλωσης, ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδοφόρος επιχείρησε μια σύντομη αναφορά με χιούμορ, λέγοντας ότι «όλοι αναρωτιούνται τι θα προσφέρω φέτος», υπενθυμίζοντας ότι την προηγούμενη χρονιά είχε προσφέρει στον Πρόεδρο Τραμπ τον σταυρό του Μέγα Κωνσταντίνου.

Αντί δώρου, φέτος απηύθυνε προσευχή από την παράδοση της Ορθόδοξης Εκκλησίας, αποδίδοντάς την στον Άγιο Βασίλειο και καλώντας τους παρευρισκόμενους να συμμετάσχουν. Μεταξύ άλλων, ανέφερε: «Μνήσθητι, Κύριε, του ευσεβούς και πιστού Προέδρου ημών... Χάρισέ του ειρήνη βαθεία και διαρκή».



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

Συνάντηση Αρχιεπισκόπου με τον Δήμαρχο Νέας Υόρκης



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ – του Πέτρου Κασφίκη/ ΑΠΕ-ΜΠΕ [Φώτος: GANP/ Δημήτρης Πανάγος]

Ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής Ελπιδοφόρος υποδέχθηκε τον δήμαρχο της Νέας Υόρκης Ζόχαν Μαμντάνι στην έδρα της Αρχιεπισκοπής. Πρόκειται για

την πρώτη επίσημη επίσκεψη που κάνει ο νέος δήμαρχος στην Αρχιεπισκοπή μετά την ανάληψη των καθηκόντων του.

Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε σε θετικό κλίμα και εντάσσεται στο πλαίσιο των επαφών του νέου δημάρχου με θεσμικούς και κοινοτικούς φορείς της πόλης. Σε αυτό το πλαίσιο, δόθηκε έμφαση

σε ζητήματα που αφορούν την κοινωνική συνοχή, τη δημόσια προσφορά και τη στήριξη των πολυπολιτισμικών κοινοτήτων της Νέας Υόρκης.

Κατά τη διάρκεια της συζήτησης, ο Αρχιεπίσκοπος συνεχάρη τον κ. Μαμντάνι για την εκλογή του, κάνοντας λόγο για «ένδειξη ελπίδας για πολλούς Νεοϋορκέ-

ζους» και για «αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στη διακυβέρνηση και τη δημοκρατία». Παράλληλα, επεσήμανε τη σημασία της στήριξης κοινωνικών ομάδων που αισθάνονται περιθωριοποιημένες, σημειώνοντας ότι η Εκκλησία λειτουργεί προς αυτή την κατεύθυνση.

Από την πλευρά του, ο δήμαρχος Νέας Υόρκης εξέφρασε την εκτίμησή του για τον ρόλο της Αρχιεπισκοπής και τη συμβολή της στην τοπική κοινωνία, ιδίως σε περιοχές όπως η Αστόρια, όπου η ελληνική ομογένεια έχει ισχυρή παρουσία. Τόνισε, επίσης, ότι προτεραιότητα της δημοτικής αρχής αποτελεί η στήριξη ευάλωτων πολιτών, επισημαίνοντας την ανάγκη συνεργασίας με φορείς που δραστηριοποιούνται στον κοινωνικό τομέα.

Οι δύο πλευρές εμφανίστηκαν ανοιχτές σε μελλοντική συνεργασία, με στόχο την ενίσχυση δράσεων που αφορούν την κοινωνική συνοχή και την υποστήριξη των κατοίκων της πόλης.



Holy Trinity
Greek Orthodox
Church

20 Field Avenue
Hicksville, NY 11801

Phone: (516) 433-4522
e-mail: office@HolyTrinityGOCH.com
www.HolyTrinityGOCH.com



Παρακαλούμε, με την πρώτη σας ευκαιρία, προσφέρετε το Πασχαλινό σας δώρο στο πνευματικό μας σπίτι. Χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR για διευκόλυνση.
Using the QR code, you can take the opportunity to offer your Paschal gift to Holy Trinity.

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ 2026 GREAT AND HOLY WEEK CHURCH SERVICES

SATURDAY OF LAZAROS * ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

APRIL 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Orthros 8:30 am/πμ Όρθρος
Divine Liturgy 9:30 am/πμ Θεία Λειτουργία

PALM SUNDAY * ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

APRIL 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Orthros 7:30 am/πμ Όρθρος
1st Divine Liturgy 8:30 am/πμ 1η Θεία Λειτουργία
2nd Divine Liturgy 10:15 am/πμ 2η Θεία Λειτουργία
The Service of the Bridegroom 7:00 pm/μμ
Ακολουθία του Νυμφίου

HOLY MONDAY * ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

APRIL 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
The Service of the Bridegroom 7:00 pm/μμ
Ακολουθία του Νυμφίου

HOLY TUESDAY * ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ

APRIL 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
The Service of the Bridegroom 7:00 pm/μμ
Ακολουθία του Νυμφίου

HOLY WEDNESDAY * ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

APRIL 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Sacrament of Holy Unction 3:30 pm/μμ
Ακολουθία Αγίου Ευχέλαιου
Service of the Niptir (washing of the feet) 7:00 pm/μμ
Ακολουθία του Νιπτήρος

* (Αγία κοινωνία θα δοθεί ΜΟΝΟ κατά τη διορισμένη ώρα των Θείων Λειτουργιών - Holy Communion will be administered ONLY at the designated time of the Liturgy)



HOLY THURSDAY * ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

APRIL 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
1st Divine Liturgy * 6:30 am/πμ 1η Θεία Λειτουργία *
2nd Divine Liturgy * 8:00 am/πμ 2η Θεία Λειτουργία *

THE HOLY PASSION OF OUR LORD
(The Twelve Gospels) 6:30 pm/μμ
Ακολουθία των ΑΓΙΩΝ ΠΑΘΩΝ (Δώδεκα Ευαγγέλια)

HOLY FRIDAY * ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

APRIL 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
The Service of the Royal Hours 11:30 am/πμ Ακολουθία Μεγάλων Ώρών
Αποκαθήλωσης 3:00 pm/μμ Αποκαθήλωσης
Trisagion before the Epitaphios 6:15 pm/μμ
Τρισάγιον πρό του Επιταφίου
(bring the names of deceased - φέρετε ονόματα των κεκοιμημένων)
Service of the Epitaphios 7:00 pm/μμ
Ακολουθία του Επιταφίου

HOLY SATURDAY * ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ

APRIL 11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
1st Divine Liturgy * 6:30 am/πμ 1η Θεία Λειτουργία *
2nd Divine Liturgy * 8:00 am/πμ 2η Θεία Λειτουργία *
Service of the Resurrection 11:00 pm/μμ
Τελετή της Αναστάσεως
Orthros and Divine Liturgy of Pascha 12:30-2:00 am/πμ Όρθρος και Θ. Λειτουργία Αγ. Πάσχα

PASCHA SUNDAY * ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΓΙΟΥ ΠΑΣΧΑ

APRIL 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Agape Vespers 10:30 am/πμ Μέγας Εσπερινός της Αγάπης

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ WHITESTONE

11-05 150 Street, Whitestone, NY 11357
(718) 767-2955 * (718) 767-2943
email: info@holycrossgreekchurch.com



Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ 2026

| | | |
|--|--|--|
| 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ | Όρθρος & Θεία Λειτουργία | 8:00-10:00 πμ |
| 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | Όρθρος & 1η Θεία Λειτουργία 2η Θεία Λειτουργία (Μπακαλιάρος γέυμα το go μετά την 1η και 2η Θ. Λειτουργία) Ακολουθία του Νυμφίου | 7:00-10:00 πμ 10:30 πμ 7:00-8:30 μμ |
| 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Μ. ΔΕΥΤΕΡΑ | Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία Ακολουθία του Νυμφίου | 8:00-9:30 πμ 7:00-8:30 μμ |
| 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Μ. ΤΡΙΤΗ | Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία Ακολουθία του Νυμφίου - Ύμνος Κασσιανής | 8:00-9:30 πμ 7:00-8:30 μμ |
| 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Μ. ΤΕΤΑΡΤΗ | Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία Ιερών Ευχέλαιον Ακολουθία Νιπτήρος (Ιερών Ευχέλαιον) | 8:00-9:30 πμ 3:00-4:30 μμ 7:00-8:30 μμ |
| 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Μ. ΠΕΜΠΤΗ | 1η Θεία Λειτουργία Εσπερινός & Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου Ακολουθία των Αγίων Παθών (12 Ευαγγέλια) χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. Ελπιδοφόρου | 6:00-7:30 πμ 8:00-10:00 πμ 6:30-10:00 μμ |

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ Μ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | Μεγάλες & Βασιλικές Ώρες Μέγας Εσπερινός Αποκαθήλωσης Τρισάγιον έμπροσθεν του Επιταφίου Ο Επιτάφιος Θρήνος (Τα Εγκώμια) Έξοδος Ιερού Επιταφίου | 9:00-10:30 πμ 3:00-4:30 μμ 4:30 μμ 6:45 μμ 8:30 μμ |
| 11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟ | 1η Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου Εσπερινός & 2η Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ Μεσονύκτιον, Όρθρος, Θ. Λειτουργία | 6:00 πμ 8:00 πμ 11:00 μμ |
| 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ | Εσπερινός της Αγάπης | 11:00 πμ |



| | | |
|--|--------------------------|---------------|
| 14 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΠΟΡΤΑΪΤΙΣΣΑΣ, ΑΓΙΩΝ ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ & ΕΙΡΗΝΗΣ | Όρθρος & Θεία Λειτουργία | 8:00-10:30 πμ |
| 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ | Όρθρος & Θεία Λειτουργία | 8:00-10:00 πμ |
| 19 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ | Όρθρος & Θεία Λειτουργία | 8:00-11:00 πμ |

Η Ελλάδα τίμησε την 25η Μαρτίου στην έδρα των Ηνωμένων Εθνών

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ -
[με πληροφορίες από ΑΠΕ-ΜΠΕ]

Στην έδρα των Ηνωμένων Εθνών στη Νέα Υόρκη, πραγματοποιήθηκε η δεξίωση για τον εορτασμό της εθνικής επετείου της Ελλάδας, το βράδυ της 25ης Μαρτίου, υπό τους ήχους ελληνικής μουσικής. Τη δεξίωση συνδιοργάνωσαν η Μόνιμη Αντιπροσωπεία στον ΟΗΕ και το Γενικό Προξενείο στη Νέα Υόρκη, παρουσία πρέσβων, αξιωματούχων του ΟΗΕ, διπλωματών, εκπροσώπων της Ομογένειας και παραγόντων της ελληνοαμερικανικής κοινότητας.

Σε βιντεοσκοπημένο μήνυμά του, ο Υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Γεραπετρίτης τόνισε ότι η 25η Μαρτίου αποτελεί «γιορτή της Ελλάδας και γιορτή της Ορθοδοξίας».

Παράλληλα, σημείωσε ότι η Ελλάδα «έχει καταφέρει να έχει σημαντικό διπλωματικό αποτύπωμα και να είναι στην καρδιά όλων των διεθνών οργανισμών», ενώ απευθυνόμενος στην Ομογένεια, εξέφρασε την ευγνωμοσύνη της μητέρας πατρίδας και επανέλαβε ότι «οι ελληνοαμερικανικές σχέσεις βρίσκονται στο υψηλότερο επίπεδο της ιστορίας τους».

Η Μόνιμη Αντιπρόσωπος της Ελλάδας στα Ηνωμένα Έθνη, πρέσβυς Αγη Μπαλτά, εξέφρασε τη μεγάλη της χαρά που η εθνική μας επέτειος «γιορτάζεται φέτος σε έναν χώρο, την έδρα των Ηνωμένων Εθνών, όπου η φωνή 193 χωρών είναι παρούσα», τονίζοντας ότι «ο συλλο-



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

γικός και σταθερός μας στόχος είναι η ειρηνική και φιλική συνύπαρξη όλων των εθνών του κόσμου».

Ιδιαίτερη αναφορά έκανε στη συμμετοχή της Ελλάδας στο Συμβούλιο Ασφαλείας, χαρακτηρίζοντας την ως «ιδιαίτερη τιμή».

Από την πλευρά της, η Γενική Πρόξενος της Ελλάδας στη Νέα Υόρκη Ιφιγένεια Καναρά χαρακτήρισε τη συνδιοργάνωση της εκδήλωσης «ως συμβολική πράξη», εξηγώντας ότι συνδέεται άμεσα με το γεγονός ότι «μετά από πολλά χρόνια, η Ελλάδα επέστρεψε ως Μη Μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας». Όπως ανέφερε, πρόκειται για «στιγμή τεράστιας ευθύνης, αλλά ταυτόχρονα στιγμή υπερηφάνειας», η οποία αποτυπώνει «τη συνεπή πρόοδο της χώρας μας τα τελευταία χρόνια».

Αναφερόμενη στην Ομογένεια είπε ότι υπήρξε «η φωνή της λογικής, το χέρι της στήριξης και η ζωντανή απόδειξη του βαθέος, άρρηκτου δεσμού ανάμεσα στα δύο έθνη μας».

Η κ. Μπαλτά και η κ. Καναρά ευχαρίστησαν τους υποστηρικτές της εκδήλωσης, κάνοντας ειδική αναφορά στο Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος και τον πρόεδρο του Ιδρύματος κ. Ανδρέα Δρακόπουλο, καθώς και σε εξέχοντα μέλη της ελληνοαμερικανικής κοινότητας που συνέβαλαν στην πραγματοποίηση της δεξίωσης, όπως ο Τζον Κατσιματίδης, ο Νίκος Τσάκος και ο Μάικλ Ψαρός. Παρέστη επίσης ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδοφόρος. Η εκδήλωση συνοδεύτηκε από ελληνική γαστρονομική παρουσία.

Ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδοφόρος στο Hellenic House του ΑΗΙ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ -
[Φώτο: GANP / Δημήτρης Παναγός]

Το Hellenic House στην Ουάσιγκτον, έδρα του Ελληνοαμερικανικού Ινστιτούτου (ΑΗΙ), σε μικρή απόσταση από τον Λευκό Οίκο, επισκέφθηκε για πρώτη φορά το Σάββατο 21 Μαρτίου ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδοφόρος.

Τον υποδέχθηκαν θερμά ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος του ΑΗΙ, Νίκος Λαριγκάκης, καθώς και μέλη των διοικητικών συμβουλίων του ΑΗΙ και του Ιδρύματος ΑΗΙ (ΑΗΙΦ), υπό την ηγεσία των προέδρων τους, Τζέιμς Λαγού και Λίον Άντρις.

Σύμφωνα με ανακοίνωση του οργανισμού, ο Αρχιεπίσκοπος εξέφρασε την εκτίμησή του για το διαχρονικό έργο του ΑΗΙ στην ενίσχυση των σχέσεων Ηνωμένων Πολιτειών, Ελλάδας και Κύπρου. Στη



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

συζήτηση αναδείχθηκε επίσης ο καθοριστικός ρόλος του Οικουμενικού Πατριαρχείου, καθώς και η συμβολή της ελληνοαμερικανικής κοινότητας στη διατήρηση της σταθερότητας στην Ανατολική Μεσόγειο.

«Ήταν τιμή για εμάς να υποδεχθούμε τον Σεβασμιώτατο στο Hellenic House. Η αταλάντευτη αφοσίωσή του στον Ελληνισμό και την Ορθοδοξία στην Αμερική, καθώς και η πνευματική του ηγεσία, καθιστούν την επίσκεψή του ιδιαίτερα σημαντική», δήλωσε ο κ. Λαριγκάκης.

Το ίδιο βράδυ, ο Αρχιεπίσκοπος απήλυθε χαιρετισμό στο 52ο Ετήσιο Δείπνο του ΑΗΙ για την απονομή των βραβείων Hellenic Heritage Achievement & National Public Service Awards, που πραγματοποιήθηκε στο Capital Hilton στην Ουάσιγκτον με τη συμμετοχή περισσότερων από 300 προσκεκλημένων.

HOLY RESURRECTION

Greek Orthodox Church

1400 Cedar Swamp Road Brookville, NY

www.resurrectiongoc.org office@resurrectionbrookville.org



MAKE CHURCH YOUR SPIRITUAL HOME
THIS PASCHA!

HOLY WEEK 2026

Saturday, April 4th - Saturday of Lazarus

8:00 am - Orthros & Divine Liturgy ■ 5:00 pm - Vespers

Sunday, April 5th - Palm Sunday

7:00 am - Orthros & 1st Divine Liturgy ■ 10:30 am - 2nd Divine Liturgy

6:00 pm - Bridegroom Service

Holy Monday, April 6th

9:00 am Presanctified Liturgy ■ 6:00 pm Bridegroom Service

Holy Tuesday, April 7th

9:00 am Presanctified Liturgy ■ 6:00 pm Bridegroom Service - Hymn of Kassiani

Holy Wednesday, April 8th

9:00 am - Presanctified Liturgy ■ 3:00 pm - Sacrament of Holy Unction

7:00 pm - Service of the Washing of the Feet & The Last Supper

Holy Thursday, April 9th

8:00 am - Great Vespers with Divine Liturgy of St. Basil (Mystical Supper)

6:00 pm - Orthros of the 12 Gospels - The Passion of Christ

Good Friday, April 10th

9:00 am Royal Hours ■ 3:00 pm Apokathelosis

7:00 pm Epitaphios/ Lamentations

Holy Saturday, April 11th

8:00 am First Anastasis: Great Vespers with the Liturgy of St. Basil.

11:00 pm Holy & Great Pascha

Pascha Sunday, April 12th

11:00 am Agape Vespers

His Eminence Archbishop Elpidophoros Presiding

CHRIST IS RISEN!



ARCHDIOCESAN CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY

319 - 337 East 74th Street, New York, NY 10021

212.288.3215 | www.thecathedralnyc.org

V. Rev. Archimandrite Chrysostomos Gilbert,
Archdiocesan Cathedral Dean

Holy Week & Pascha Schedule 2026

Saturday of Lazarus: April 4

Orthros: 8:30 am Divine Liturgy: 9:30 am

Palm Sunday: April 5

Orthros: 8:30 am Divine Liturgy: 10:00 am

Orthros of the Bridegroom: 6:00 pm

Holy Monday: April 6

Orthros of the Bridegroom: 6:00 pm

Holy Tuesday: April 7

Orthros of the Bridegroom: 6:00 pm

Holy Wednesday: April 8

Sacrament of Holy Unction: 3:00 pm

Orthros of the

Mystical Supper: 7:00 pm

Holy Thursday: April 9

Vesperal Liturgy of the Mystical

Supper: 7:00 am

Orthros of the Twelve Gospels &

Passion of Christ: 6:00 pm

Holy Friday: April 10

Royal Hours: 9:00 am

Great Vespers, Unnailing of Christ

from the Cross/ Apokathilosis: 3:00 pm

Orthros of the Lamentations: 7:00 pm

His Grace Bishop Nektarios of Diokleia

will be presiding over Holy Friday evening services

Holy Saturday: April 11

Proti Anastasi – Vesperal Liturgy

of St. Basil the Great: 9:00 am

Orthros of Holy Saturday,

orthros of Pascha: 10:45 pm

The Anastasi - Orthros and Hierarchical

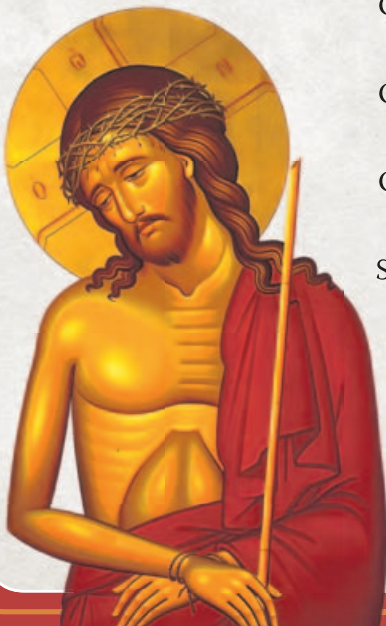
Divine Liturgy: 12:00 am

His Eminence

Archbishop Elpidophoros, Celebrant

Great and Holy Pascha: April 12

Agape Vespers: 11:00 am





ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ Ι.Ν. ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

224 18th Street, Brooklyn, NY 11215 - Tel.: (718) 788-0152
<https://www.kimisisbrooklyn.org/>
 Αρχιμανδρίτης ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ ΓΚΑΝΑΣ,
 Ιερατικός προϊστάμενος

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026 PROGRAM OF HOLY WEEK SERVICES AND EASTER 2026

APRIL ⇒4⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

SATURDAY OF LAZARUS / ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

8:30 am/πμ Matins, Όρθρος
 10:30 am/πμ Divine Liturgy, Θεία Λειτουργία

APRIL ⇒5⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

PALM SUNDAY / ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

8:30 am/πμ Matins / Όρθρος
 11:30 am/πμ Divine Liturgy / Θεία Λειτουργία
 7:00 pm/μμ Holy Services of Nymphios / Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL ⇒6⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY MONDAY / ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

7:00 pm/μμ Holy Services of Nymphios / Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL ⇒7⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY TUESDAY / ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ

8:30 am/πμ Divine Liturgy of the Presanctified /
 Θεία Λειτουργία των Προηγιασμένων
 7:00 pm/μμ Evening: Services of Nymphios and
 the Hymn of Cassiani / Ακολουθία
 Νυμφίου, Τροπάριον Κασσιανής



ΧΟΡΟΣΤΑΤΟΥΝΤΟΣ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ
 ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ κ.κ. ΕΛΠΙΔΟΦΟΡΟΥ

APRIL ⇒8⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY WEDNESDAY / ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

3:30 pm/μμ Sacrament of the Holy Unction for children /
 Μυστήριον Αγ. Ευχελαίου δια παιδιά
 7:00 pm/μμ Holy Services of Nymphios / Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL ⇒9⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY THURSDAY / ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

8:30 am/πμ Divine Liturgy of Saint Basil / Θεία Λειτουργία Μεγάλου
 Βασιλείου
 10:00 am/πμ Holy Communion / Θεία Κοινωνία
 7:00 pm/μμ Evening: Reading of the Twelve Gospels /
 Ακολουθία Αγίων Παθών, Δώδεκα Ευαγγέλια
 7:00 pm/μμ Procession of the Crucifix / Περιφορά του Εσταυρωμένου

APRIL ⇒10⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY FRIDAY / ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

8:30 am/πμ Great Hours of Holy Passion / Μεγάλοι Όραι
 3:00 pm/μμ Great Vespers Service: Apocathelosis / Αποκαθήλωσις
 7:00 pm/μμ Epitaphios Threnos / Ακολουθία Επιταφίου Θρήνου
 7:00 pm/μμ Procession of Holy Burial / Περιφορά

APRIL ⇒11⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

HOLY SATURDAY / ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

8:30 am/πμ Divine Liturgy of Saint Basil / Θεία Λειτουργία Μεγάλου
 Βασιλείου
 10:30 am/πμ Holy Communion / Θεία Κοινωνία
 11:00 pm/μμ Easter Services / Ακολουθία Αναστάσεως
 12:00 Midnight ANASTASIS (Resurrection) Divine Liturgy /
 Μεσονύκτιον Τελετή Αναστάσεως Θεία Λειτουργία

APRIL ⇒12⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

SUNDAY PASCHA / ΚΥΡΙΑΚΗ – ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ

11:00 am/πμ Easter Vespers Service (Agari) / Εσπερινός της Αγάπης
 12:00 noon/μμ Easter Vespers Service (Agari) / Εσπερινός της Αγάπης

APRIL ⇒17⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ZOODOCHOS PEGHE / ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ

8:30 am/πμ Matins / Όρθρος
 11:30 am/πμ Divine Liturgy / Θεία Λειτουργία

APRIL ⇒23⇒ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ST. GEORGE THE MARTYR / ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΡΟΠΑΙΟΦΟΡΟΥ

8:30 am/πμ Matins / Όρθρος
 10:30 am/πμ Divine Liturgy / Θεία Λειτουργία



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Saint Thomas Greek Orthodox Church

615 Mercer Street, Cherry Hill NJ 08002
 Phone: (856) 665-1731 - Fax: 856-665-1854

e-mail: goc.stthomas@gmail.com

website: www.goc-stthomas.com

† Rev. Protopresbyter Georgios Oikonomou - Parish Priest
 Anastasios Efstratiades, Parish Council President

HOLY WEEK SCHEDULE April 4–12, 2026

APRIL 4 SATURDAY OF LAZARUS

8:45 AM ♦ Orthros & Divine Liturgy

APRIL 5: PALM SUNDAY

8:45 - 11:30 AM ♦ Orthros & Divine Liturgy
 7:00 - 8:30 PM ♦ The Service of The Bridegroom

April 6: HOLY MONDAY

7:00 - 8:30 PM ♦ The Service of The Bridegroom

April 7: HOLY TUESDAY

7:00 - 8:45 PM ♦ The Service of The Bridegroom
 (Hymn of Kassiani)

April 8: HOLY WEDNESDAY

9:00 - 10:30 AM ♦ Pre-sanctified Divine Liturgy
 6:00 - 8:45 PM ♦ The Sacrament of the Holy Unction,
 The Service of the Sacred Washing of Feet
 and the Mystical Supper

April 9: HOLY THURSDAY

6:30 - 8:30 AM ♦ Holy Communion
 8:30 - 10:30 AM ♦ Vespers Divine Liturgy
 of Saint Basil (Holy Communion)

6:30 - 9:45 PM ♦ The Service of the
 Holy Passion (Twelve Gospels)

ARCHPASTORAL VISIT
 OF HIS EMINENCE
 METROPOLITAN APOSTOLOS
 OF NEW JERSEY

April 10: HOLY FRIDAY

10:00 AM - 12:00 noon ♦ Great and Royal Hours
 12:00 noon - 1:30 PM ♦ The Apocathelosis Service
 7:00 - 10:00 PM ♦ The Burial of the Lord -
 Service of the Lamentations

April 11: HOLY SATURDAY

8:45 - 11:00 AM ♦ Great Vespers of the Resurrection
 & Divine Liturgy of St. Basil (Holy Communion)
 11:00 - 11:45 PM ♦ Pre-resurrection and the Great Canon Service
 11:45 PM - 1:30 AM ♦ Resurrection followed by
 the Paschal Divine Liturgy

April 12: EASTER SUNDAY

10:00 AM - 11:00 AM ♦ Great Paschal Vespers of Agape



Λαμπρή η γιορτή του Ευαγγελισμού στην ιστορική κοινότητα του Μανχάτταν

NEA YOPKH – GNUSA
[Φώτος: GANP/
Δημήτρης Πανάγος]

Με ξεχωριστή λαμπρότητα γιόρτασε η ιστορική κοινότητα του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στο Μανχάτταν την εορτή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

Ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής Ελπίδοφόρος προέστη της πανηγυρικής Θείας Λειτουργίας το πρωί της Τετάρτης 25 Μαρτίου, και της Δοξολογίας που ακολούθησε για την εθνική επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821.

Συλλειτουργήσαν μαζί και με τον προϊστάμενο της κοινότητας π. Σωτήριο Μιχαλάτο, ο Πρωτοσύγκελλος της Αρχιεπι-

σκοπικής Περιφέρειας π. Ηλίας Βίλλης, ο Αρχιμανδρίτης Χρυσόστομος Ουγεκαкеyah, ο Αρχιδιάκονος Διονύσιος Παπίρης και ο Διάκονος Ιερεμίας Μανδώρας, ο οποίος ακριβώς την ημέρα αυτήν, πριν από τρία χρόνια, και στον ίδιο ναό, έλαβε τον πρώτο βαθμό της ιεροσύνης.

Τον Αρχιεπίσκοπο καλωσόρισε με λόγια αγάπης και σεβασμού ο π. Σωτήριος και αυτός με τη σειρά του συνεχάρη την κοινότητα, τον προϊστάμενό της, το συμβούλιο και τη φιλόπρωχο για το ωραίο έργο που επιτελούν στη γειτονιά αυτή της Νέας Υόρκης.

Ο εορτασμός ξεκίνησε το βράδυ της παραμονής με τον



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

Μέγα Αρχιερατικό Εσπερινό μετ' Αρτοκλασίας χοροστατούντος του Πρωτοσυγγέλλου της Ιεράς Αρχιεπισκοπής, Επι-

σκόπου Διοκλείας Νεκταρίου και τη συμμετοχή του Αρχιμανδρίτη Χρυσόστομου Γκίλμπερτ, προϊσταμένου του Αρχιεπισκο-

πικού Καθεδρικού Ναού της Αγίας Τριάδας, ο οποίος διακόνησε την κοινότητα αυτή κατά το παρελθόν, καθώς και του π. Ανάργυρου Σταυρόπουλου, προϊσταμένου του Καθεδρικού του Αγίου Δημητρίου Αστορίας.

Εκλεκτός χορός ιεροψαλτών λάμπρυνε τη γιορτή. Στο αναλόγιο του Ευαγγελισμού μαζί με τον πρωτοψάλτη Χρήστο Σταυρόπουλο βρέθηκαν και οι Πρωτοψάλτες του Καθεδρικού, Ελευθέριος Χασανίδης και του Αγίου Νικολάου στο Σημείο Μηδέν, Δημήτρης Κατσικλής, καθώς και ο Αρχιμανδρίτης Μιχαήλ Γιαβρής από την, επίσης ιστορική, κοινότητα των Αγίων Γεωργίου και Δημητρίου στο Μανχάτταν.



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

PLAZA MEAT MARKET

23-18 31st Street, Astoria, NY

(718) 728-5577 (μέσα στην AGORA PLAZA)



Δεχόμαστε παραγγελίες για το πασχαλινό σας τραπέζι. Στο Plaza θα βρείτε και σουβλές.



Προμηθευτείτε από το κρεοπωλείο μας για το Πάσχα, αλλά και για κάθε μέρα:

- ♦ αρνάκια
- ♦ κατσικάκια γάλακτος (spring lamb)
- ♦ γουρονόπουλα
- ♦ γαλοπούλες
- ♦ χωριάτικα λουκάνικα
- ♦ όλα τα είδη κρεάτων, πουλερικών

και ό,τι απαιτεί η καλή διατροφή και η παράδοση

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας είμαστε ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα. Διαθέτουμε μεγάλο ΔΩΡΕΑΝ χώρο για πάρκινγκ

Πασχαλιά και Παράδοση στα Νησιά των Κυκλάδων

Πατροπαράδοτα ήθη και έθιμα που παραμένουν αναλλοίωτα στο χρόνο αναβιώνουν τη Μεγάλη Εβδομάδα στα νησιά των Κυκλάδων και κορυφώνονται την Κυριακή του Πάσχα, δίνοντας σε αυτή τη μεγάλη γιορτή της Χριστιανοσύνης ένα διαφορετικό άρωμα και χρώμα. Τα Πάθη και η Ανάσταση του Χριστού γιορτάζονται με ξεχωριστή λαμπρότητα και κατάνυξη σε κάθε κυκλαδονήσι. Ας τα επισκεφθούμε λοιπόν ένα-ένα!

ΣΤΗΝ ΑΜΟΡΓΟ το Σάββατο του Λαζάρου οι νοικοκυρές πλάθουν κουλουράκια σε ανθρωπόμορφα σχήματα τα «λαζαράκια» ή «κουκλάκια». Η Μεγάλη Εβδομάδα ξεκινά με το παραδοσιακό άσπρισμα των σπιτιών και των δρόμων. Τη Μεγάλη Παρασκευή προσφέρονται ψωμί, ελιές και νηστίσιμα γλυκά και κατά την περιφορά του Επιταφίου οι γυναίκες ραίνουν την πομπή με αρώματα. Το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα, οι νέοι συγκεντρώνονται στα προαύλια των εκκλησιών και συμμετέχουν σε ομαδικά παραδοσιακά παιχνίδια.

Στην Ανάφη, το απόγευμα του Μ. Σαββάτου σε όλο το χωριό είναι διάχυτη η μυρωδιά του ξύλου (αμπελόκλαδα) που καίγεται επί πολύ ώρα για να προετοιμάσει το «φουρνί» να δεχτεί το κασικί σε ταψί με αναφιώτικο τυρί, σκεπασμένο καλά με αλουμινόχαρτο. Η πόρτα του «φουρνιού» σφραγίζεται με λάσπη καθώς και η καπνοδόχος, για να μην περάσει αέρας και καεί το κρέας. Επίσης ξεχωρίζουν το κίτρινο ψωμί ή αλλιώς τυρόπιτα καθώς και τα μελιτερά (με φρέσκια μυζήθρα).

ΣΤΗΝ ΑΝΔΡΟ το βράδυ της Ανάστασης οι νέοι τοποθετούν σιδερένιους σωλήνες στο χώμα, τους γεμίζουν με μπαρούτι και τους πυροδοτούν. Την ημέρα της Ανάστασης τρώνε τον παραδοσιακό «λαμπριάτη», ψητό αρνί ή κασίκι στο φούρνο γεμιστό με λαχανικά. Στην Παλαιόπολη, στο Κόρθι και σε άλλα χωριά το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα παίζουν στο δρόμο τα «τσούνια», παραδοσιακό παιχνίδι που μοιάζει με το μπόουλινγκ.

ΣΤΗΝ ΗΡΑΚΛΕΙΑ την παραμονή του Πάσχα οι νοικοκυρές ετοιμάζουν μαγειρίτσα και μελιτίνα, γλυκίσματα που φτιάχνονται από φρέσκια ντόπια κασικί και μυζήθρα. Το απόγευμα προετοιμάζουν το παραδοσιακό γεμιστό κασίκι με ρύζι και συκωταριά το οποίο σιγοψήνεται στο ξυλόφουρνο μέχρι το τέλος της Αναστάσιμης ακολουθίας. Την ημέρα του Πάσχα, οι κάτοικοι συγκεντρώνονται στις αυλές των σπιτιών, ψήνουν αρνιά και διασκεδάζουν με παραδοσιακά τραγούδια και χορό μέχρι την αυγή.

ΣΤΗΝ ΙΟ το Σάββατο του Λαζάρου οι κάτοικοι φτιάχνουν τα «λαζαράκια», σταφιδόψωμα σε ανθρωπόμορφα σχήματα. Τη Μεγάλη Παρασκευή, μετά την Αποκα-



Η Αμοργός μάς ταξιδεύει πίσω στον χρόνο η οποία παρά το πέρασμα των αιώνων διατηρεί μια πραγματικά ιστορική αίσθηση. Πέρα από τις υπέροχες παραλίες, τα τοπία και τις σπηλιές της, υπάρχουν αρκετά μοναστήρια που αξίζουν επίσκεψης. Φωτο: Shutterstock

θήλωση, οι νέοι του νησιού παίζουν τις «μπάλες», ένα παιχνίδι με μικρές σιδερένιες κόκκινες και πράσινες μπάλες. Κατά την Περιφορά των Επιταφίων των δύο Ενοριών του νησιού τα Εγκώμια ψάλλονται από χορωδίες γυναικών και κοριτσιών. Την εβδομάδα μετά το Πάσχα, ο Πολιτιστικός Σύλλογος Ίου «Η Φοινίκη» αναβιώνει το έθιμο της «κούνιας».

ΣΤΑ ΚΟΥΦΟΝΗΣΙΑ τη Μεγάλη Πέμπτη, μετά το τέλος της ακολουθίας των Παθών, οι κάτοικοι συγκεντρώνονται στην εκκλησία και στολίζουν τον Επιτάφιο με άνθη, μια κυρία ψάλλει το μοιρολόι της Παναγίας και οι γυναίκες παραμένουν στην εκκλησία κοντά στον Επιτάφιο μέχρι το πρωί. Τη Μεγάλη Παρασκευή το λιμάνι φωταγωγείται από άκρη σε άκρη με δάδες και γίνεται η περιφορά του Επιταφίου. Ανήμερα του Πάσχα οι κάτοικοι γεύονται κασίκι γεμιστό με ρύζι στον φούρνο, το παραδοσιακό φαγητό της ημέρας. Την επόμενη εορτάζεται ο πολιούχος Άγιος Γεώργιος με λειτουργία και λιτάνευση της εικόνας η οποία συνοδεύεται από ψαροκάικα που παραπλέουν της πομπής. Κατόπιν γίνεται πανηγύρι, προσφορά του «πανηγυρά» ο οποίος μετά από κλήρωση διοργανώνει τη γιορτή με δωρεάν προσφορά φαγητών και ποτών.

ΣΤΗΝ ΚΥΘΟΝΟ το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου γίνεται το «συχώριο»: για την ανάπαυση των ψυχών των συγγενών τους οι πιστοί φέρνουν στην εκκλησία κρέας ψητό, κρασί και ψωμί τα οποία έχει ευλογήσει ("διαβάσει") ο παπός και τα προσφέρουν στους παρευρισκόμενους. Χαρακτηριστικό έθιμο του νησιού είναι αυτό της "Κούνιας". Την Κυριακή του Πάσχα, στην πλατεία του νησιού, στήνεται μία κούνια στην οποία αιωρούνται αγόρια και κορίτσια ντυμένα με παραδοσιακές στολές με απώτερο σκοπό την υποσχέση γάμου.

ΣΤΗ ΜΗΛΟ στο χωριό Πλάκες το απόγευμα της Μεγάλης Παρασκευής γίνεται η αναπαράσταση της Αποκαθήλωσης του Χριστού. Την Κυριακή του Πάσχα πραγματοποιείται το «κάψιμο του Ιούδα», έθιμο που έχει τις ρίζες του στους πρώτους χριστιανικούς χρόνους. Την ίδια μέρα λαμβάνει χώρα το έθιμο του «μπαρουτιού» στις αυλές των εκκλησιών του Αγίου Σπυριδώνα (Τριοβάσαλος) και του Αγίου Γεωργίου (Πέρα Τριοβάσαλος).

ΣΤΗ ΜΥΚΟΝΟ οι γυναίκες ασπρίζουν τα σπίτια και πλάθουν τα «Λαζαράκια» ψωμάκια σε σχήμα ανθρώπων. Τη Μεγάλη Παρασκευή γίνεται η περιφορά του Επιταφίου στο Ματογιάννι και το Με-

γάλο Σάββατο η Ανάσταση στο μικρό μοναστήρι του Παλαιοκάστρου στην Άνω Μερά και στη Μητρόπολη της Αλευκάντρας. Την ημέρα του Πάσχα οι κάτοικοι διασκεδάζουν στα σπίτια τους και το απόγευμα στη πλατεία του νησιού καίνε τον «Ιούδα». Σειρές με υπαιθρίες σούβλες στήνονται στο Γαλό και στην Άνω Μερά.

ΣΤΗ ΝΑΞΟ το Πάσχα γιορτάζεται σε όλα τα μοναστήρια και τις εκκλησίες του νησιού με θρησκευτική κατάνυξη. Τη Μεγάλη Παρασκευή οι κοπέλες καθαρίζουν τις εκκλησίες, στολίζουν τον Επιτάφιο και μετά ακολουθεί η περιφορά. Στο πασχαλινό τραπέζι ξεχωρίζει το παραδοσιακό «μπατούδο», κασικί γεμιστό με εντόσθια, λαχανικά, ρύζι, αυγά και τυρί ψημένο στο φούρνο.

ΣΤΗΝ ΠΑΡΟ, στη Μάρπησσα η περιφορά του Επιταφίου συγκεντρώνει το ενδιαφέρον όλων των επισκεπτών του νησιού. Πλήθος κόσμου ψάλλοντας τα Εγκώμια του Επιταφίου, ακολουθεί την περιφορά στα γραφικά δρομάκια του χωριού. Στη διαδρομή αυτή, μπορεί κανείς να θαυμάσει τις «Αναπαραστάσεις» από τα Πάθη του Χριστού, όπου μικροί και μεγάλοι ντυμένοι Ρωμαίοι στρατιώτες ή μαθητές του Χριστού, αναπαριστούν εκπληκτικά σκηνές από την είσοδο στα Ιεροσόλυμα, το Μυστικό Δείπνο, την προσευχή στο Όρος των Ελαιών, το Μαρτύριο της Σταύρωσης και την Ανάσταση. Η Ανάσταση γιορτάζεται με κοδοнокρουσίες και πλήθος πυροτεχνημάτων και βεγγαλικών. Το μεσημέρι, στο γήπεδο της Μάρπησσας, διοργανώνεται το Τραπέζι της Αγάπης με τον παραδοσιακό οβελία και νησιώτικο γλέντι.

ΣΤΗ ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ το Σάββατο του Λαζάρου στις πλατείες των χωριών οι κάτοικοι στήνουν τον Λάζαρο, έναν πελώριο ξύλινο σταυρό τυλιγμένο με αλισμαρί και λουλούδια. Το πρωί της Μεγάλης Παρασκευής οι κοπέλες των χωριών στολίζουν τον Επιτάφιο με λουλούδια. Στην Οία, όλες οι Ακολουθίες της Μεγάλης Εβδομάδας γίνονται στην Παναγία την Πλατσανή, την εκκλησία της πλατείας. Στο χωριό Πύργος μετά την Αποκαθήλωση βγαίνει το «Τάνταλο» στους δρόμους του χωριού για να αναγγείλει το γεγονός και οι καμπάνες

Εκτός από καθιερωμένους τουριστικούς προορισμούς, ένας ακόμα λόγος να ταξιδέψει κανείς το φετινό Πάσχα στα Κουφονήσια είναι το πανηγύρι του Αγίου Γεωργίου με την εντυπωσιακή λιτανεία της εικόνας την οποία συνοδεύουν και τα καϊκια. Άνω Κουφονήσι, φωτο: Shutterstock



Οι Λεύκες είναι ένα από τα πιο όμορφα και παραδοσιακά χωριά της Πάρου και αποτελεί ιδανικό προορισμό για βόλτα στα γραφικά λιθόστρωτα σοκάκια του. Η Πάρος έχει διατηρήσει τα έθιμα και τη θρησκευτική της ταυτότητα, παρά την τουριστική έλξη της. Φωτο: travel.gr/Νίκος Κόκκας





Η Σαντορίνη ξεχωρίζει το Πάσχα με τα μοναδικά παραδοσιακά έθιμα και την κατανυκτική ατμόσφαιρα.
Φωτο: Shutterstock



Η Παναγία της Χώρας στη Φολέγανδρο είναι αφιερωμένη στην Κοίμηση της Θεοτόκου. Το Πάσχα, παραδοσιακά, η φορητή εικόνα της Παναγίας Οδηγήτριας, περιφέρεται στα σπίτια του νησιού. Φωτο: Shutterstock

ηχούν πένθημα. Η περιφορά του Επιταφίου στον Πύργο σημαίνεται από μικρές φωτιές σε λυχναράκια. Οι γυναίκες από τις αυλές των σπιτιών ραίνουν την πομπή του Επιταφίου με ροδόδερο. Το Μεγάλο Σάββατο μετά την Ανάσταση όλοι, με μια κουτσούνα και ένα κόκκινο αυγό, πάνε στα σπίτια τους για να φάνε τα «σαγαρούμια». Την Κυριακή του Πάσχα σε αρκετά χωριά του νησιού γίνεται το λαϊκό δικαστήριο του «Οβραίου» (πάνινο ομοίωμα ανθρώπου) ο οποίος καταδικάζεται σε θάνατο, κρεμιέται και καίγεται από τους κατοίκους με αυτοσχέδια δυναμιτάκια και βαρελότα. Στο Εμπορείο οι κάτοικοι βγαίνουν στους δρόμους χτυπώντας μεταλλικά αντικείμενα, ώστε να ξορκίσουν το «κακό».

ΣΤΗ ΣΕΡΙΦΟ το Μεγάλο Σάββατο το βράδυ όλες οι οικογένειες πηγαίνουν στην εκκλησία με ένα καλάθι μέσα στο οποίο τοποθετούν τυρί, κουλούρια και τόσα κόκκινα αυγά όσα τα μέλη της οικογένειας. Μετά τα τέλος της λειτουργίας οι πιστοί μεταφέρουν το αναστάσιμο φως με λαμπάδες ή λιχνοφάναρα και επιστρέφουν στο σπίτι τους όπου με τη φλόγα σχηματίζουν έναν σταυρό στο ανώφλι της πόρτας. Κατόπιν τσουγκρίζουν τα κόκκινα αυγά τρώνοντας ο καθένας από ένα, τελειώνοντας έτσι τη νηστεία. Το Μεγάλο Σάββατο, μετά την Ανάσταση, φτιάχνουν ένα ομοίωμα του Ιούδα το οποίο καίνε συμβολικά.

ΣΤΗ ΣΙΦΟΝΟ υπάρχει το έθιμο του αναστάσιμου «χαιρετισμού» που διαρκεί σαράντα ημέρες. Τη Μεγάλη Πέμπτη οι νοικοκυρές ετοιμάζουν τα παραδοσιακά «πουλιάτης Λαμπρής» (πασχαλινές κουλούρες σε διάφορα σχήματα ζών και πουλιών) στολισμένα με κόκκινα αυγά. Κατά την εσπερινή ακολουθία, όταν ο παπάς διαβάσει το Έκτο Ευαγγέλιο, οι νέοι και οι νέες φεύγουν από την εκκλησία για να ανάψουν τα καντήλια των ζωκλήσιων. Επιστρέφουν αργότερα για να στολίσουν τον Επιτάφιο. Το Μεγάλο Σάββατο και η Δεύτερη Ανάσταση, την Κυριακή του Πάσχα, είναι ιδιαίτερα κατανυκτικές στη Μονή της Παναγίας της Βρυσιανής, στην Παναγία την Κόχη στον Αρτεμώνα και σε άλλες εκκλησίες και ζωκλήσια του νησιού. Το πασχαλιάτικο αρνί στη Σίφνο ψήνεται στο «μαστέλο» (πήλινο δοχείο) με άνηθο και ντόπιο κόκκινο κρασί. Στο εορταστικό τραπέζι θα βρούμε επίσης τη σπιτική ξινομυζήθρα και τη μελόπιτα, ένα τοπικό γλύκισμα από μέλι, μυζήθρα και αυγά. Το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα στην κεντρική πλατεία της Απολλωνίας οργανώνεται από τον Πολιτιστικό Σύλλογο Σίφνου το κάψιμο του Ιούδα. Σε ορισμένα χωριά γίνονται «τα τσουνια», ένα παιχνίδι ανά ζεύγη όπου με μια ξύλινη μπάλα οι παίκτες επιχειρούν να ρίξουν κάτω τα εννιά ξύλινα «τσούνια».



Στην Τήνο που τηρούνται ακόμη πολλά παραδοσιακά έθιμα και θρησκευτικές τελετές, το θρησκευτικό συναίσθημα είναι έντονο και το Πάσχα κατανυκτικό. Φωτο: Shutterstock

ΣΤΗ ΣΥΡΟ οι δύο Θρησκευτικές κοινότητες του νησιού, η Ορθόδοξη και η Καθολική, γιορτάζουν μαζί το Πάσχα. Στην Άνω Σύρο οι Επιτάφιοι των Καθολικών ξεκινούν από τον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου. Στην Ερμούπολη ο επιτάφιος των Καθολικών ξεκινάει από τον ενοριακό Ναό της Ευαγγελίστριας, οι επιτάφιοι των Ορθοδόξων από τις ενορίες Αγίου Νικολάου, Κοιμήσεως και Μεταμορφώσεως, περιφέρονται και συναντώνται στην Πλατεία Μιαούλη, όπου γίνεται δέηση. Κατά την περιφορά των ορθόδοξων Επιταφίων ακολουθούν τη λιτανεία πιστοί με κοντάρια όπου βρίσκονται κρεμασμένα χιτώνες, σφουγγάρι και ζάρια, συμβολίζοντας τα πάθη του Χριστού. Στην ορθόδοξη εκκλησία της Ανάστασης, στο λόφο Βροντάδο της Ερμούπολης, η Πρώτη Ανάσταση, το πρωί του Μεγάλου Σαββάτου, συνοδεύεται από ηχηρά χτυπήματα των στασιδίων. Μετά τη λειτουργία της Ανάστασης, οι Καθολικοί κάνουν την περιφορά του αγάλματος του Ιησού τοποθετημένου σε χρυσό ανοικτό κουβούκλιο καλυμμένο με βιολέτες, λεμονανθούς και πασχαλιές και ακολουθούν τα πολύχρωμα λάβαρα των διαφόρων αδελφοτήτων.

ΣΤΗ ΣΧΟΙΝΟΥΣΑ την ημέρα του Πάσχα όλοι οι κάτοικοι συγκεντρώνονται στην κεντρική πλατεία και παίζουν «μπίλιους», παραδοσιακό παιχνίδι παρόμοιο του «μπόουλινγκ».

ΣΤΗΝ ΤΗΝΟ στο Σκλαβοχώρι η περιφορά του Επιταφίου τη Μεγάλη Παρασκευή είναι απλή και κατανυκτική. Την ίδια μέρα, στη Χώρα, οι περιφορές των Επιταφίων συγκλίνουν στη μαρμαρίνη εξέδρα της παραλίας. Ο Επιτάφιος της Ενορίας του Αγίου Νεκταρίου καταλήγει μέσα στη θάλασσα, στη περιοχή Καλάμια στα Κιόνια! Τη Δευτέρα του Πάσχα στο χωριό Κτικάδο αναβιώνει το παλιό έθιμο «Τραπέζι της Αγάπης», ένα γιορταστικό τραπέζι με πα-

σαλινα εδέσματα. Τη Πέμπτη του Πάσχα στο χωριό Βώλακα (Βωλάξ), στο καθολικό ζωκλήσι της Παναγίας Καλαμών, μετά την θεία λειτουργία, γίνεται λαμπρό πανηγύρι με μουσική και πασχαλινούς μεξέδες.

ΣΤΗ ΦΟΛΕΓΑΝΔΡΟ το Μεγάλο Σάββατο όλα τα σπίτια είναι ανοικτά για να δεχτούν την ευλογία της εικόνας της Παναγίας της οποίας η περιφορά διαρκεί τρεις μέρες και ξεκινάει την Κυριακή του Πάσχα από τη Χώρα και τα στενά του Κάστρου με ομοβροντίες βεγγαλικών. Τη δεύτερη ημέρα η εικόνα περνάει από την Άνω Μεριά και τις αγροικίες, ενώ την τρίτη μέρα κατευθύνεται στον Πετούση και στο Λιβάδι για να καταλήξει στον Καραβοστάση όπου ο ιερέας ευλογεί τα σπίτια και όλα τα σκάφη που βρίσκονται στο λιμάνι. Το βράδυ η εικόνα επιστρέφει στο μοναστήρι της Παναγίας όπου παραμένει μέχρι το επόμενο Πάσχα.

Πηγή: Επιμελητήριο Κυκλάδων

SAVE THE DATE

Niki Sideris 31st Annual Walk & Spring Festival



Saturday, May 2, 2026
405 E 73rd St, New York, NY 10021
\$30 per Participant
Registration begins at 9 AM | Walk starts promptly at 11 AM
Live Music by Pelagos Entertainment

Chairperson: Kalomira Sarantis-Boosalis



- Greek-American Popstar, songwriter and TV personality
- 2004 Fame Story Winner
- Represented Greece in the Eurovision Song Contest 2008

Questions? Contact the Greek Division

rmh-newyork.org/greekwalk
 212-639-0218
 skatechis@rmh-newyork.org



Scan Me

MEDITERRANEAN FOODS

<https://mediterraneanfoodsny.com>



est 1974



Για το Πασχαλινό τραπέζι σας:

Αγνά και γευστικά
ελληνικά, κυπριακά
και άλλα εισαγόμενα τυριά
σε μεγάλη ποικιλία

Εκλεκτά κρέατα,
λουκάνικα και όλες
οι απαραίτητες λιχουδιές
για το γιορτινό
τραπέζι σας

Εκλεκτές ποικιλίες ελαιών
από όλη την Ελλάδα
Τσουρέκια και άλλα
ελληνικά γλυκίσματα

For your Easter feast:

Pure and tasty greek,
cypriot and other
imported cheese

Select meats, sausages
and all the necessary
delicacies for your
festive table

Greek Pastries

Oils and olives
from all over Greece

Δεχόμαστε παραγγελίες
για τον σύλλογο
ή την εκκλησία σας.

Δεκτές παραγγελίες
και για ψησταριές.

Καλύπτουμε κάθε
επισιτιστική σας ανάγκη



30-12 34th Street Astoria, NY 11103

22-78 35th Street Astoria, NY 11105

Phone: 718-728-6166

e-mail: orders@mediterraneanfoodsny.com

Διαθέτουμε τα καλύτερα και ανώτερα σε ποιότητα
ελληνικά και κυπριακά προϊόντα σε ασυναγώνιστες τιμές



Saint Demetrios Greek Orthodox Church

84-35 152nd Street, Jamaica, NY 11432
Phone: (718) 291-2420, Fax: (718) 526-6775
www.stdemetrios.ny.goarch.org

HOLY WEEK & PASCHA SCHEDULE 2026

- April 4 Saturday of Lazarus** 8:00 a.m. Orthros and Divine Liturgy
- April 5 Palm Sunday** 7:15 a.m. Orthros
8:30 a.m. 1st Divine Liturgy 10:00 a.m. 2nd Divine Liturgy
7:00 p.m. (Night) Service of the Bridegroom
- April 6 Holy Monday** 7:00 p.m. Service of the Bridegroom
- April 7 Holy Tuesday** 7:00 p.m. Service of the Bridegroom (Hymn of Kassiani)
- April 8 Holy Wednesday** 8:15 a.m. Pre-sanctified Liturgy
3:00 p.m. / 7:00 p.m. The Sacrament of Holy Unction
- April 9 Holy Thursday*** 6:30 a.m. First Divine Liturgy
8:30 a.m. Vespers Liturgy of Saint Basil
9:45 a.m. The service of the washing of the feet
6:45 p.m. The service of the Passion of Christ (12 Gospel Readings)
- April 10 Holy Friday** 7:00 a.m. The Royal Hours
8:30 – 11:00 a.m. Father Konstantinos will be at Maple Grove Cemetery
11:30 a.m. – 1:30 p.m. Father Konstantinos will be at Flushing Cemetery
3:00 p.m. Service of the *Apokathelosis*
7:30 p.m. Service of the *Epitaphios*
- April 11 Holy Saturday*** 6:30 a.m. First Divine Liturgy
8:30 a.m. Vespers Liturgy of Saint Basil
11:00 p.m. (Night) Pannychis
12:00 a.m. (Midnight) Service of the Resurrection –
Orthros and Divine Liturgy of the Resurrection
- April 12 Sunday of Holy Pascha**
10:00 a.m. Easter Egg Hunt for children
10:45 a.m. Agape Service
- April 14 Bright Tuesday – Saints Raphael, Nicholas and Irene**
8:30 a.m. Orthros and Divine Liturgy
- April 17 Bright Friday – Life Giving Spring of the Holy Theotokos**
8:30 a.m. Orthros and Divine Liturgy

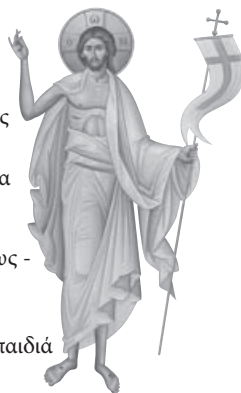


**Holy Communion will be offered only during the Divine Liturgy.
Orthodox Christians should participate in the Divine Liturgy and commune the Body
and Blood of Christ with faith, love, prayer, fasting and holy confession.*

HAVE A BLESSED HOLY WEEK AND PASCHA!

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026

- 4 Απρ. Σάββατο του Λαζάρου** 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία
- 5 Απρ. Κυριακή των Βαΐων**
7:15 π.μ. Όρθρος 8:30 π.μ. Πρώτη Θεία Λειτουργία
10:00 π.μ. Δεύτερη Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. (Βράδυ) Ακολουθία του Νυμφίου
- 6 Απρ. Μεγάλη Δευτέρα** 7:00 μ.μ. Ακολουθία του Νυμφίου
- 7 Απρ. Μεγάλη Τρίτη**
7:00 μ.μ. Ακολουθία του Νυμφίου (Τροπάριον της Κασσιανής)
- 8 Απρ. Μεγάλη Τετάρτη** 8:15 π.μ. Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία
3:00 μ.μ. Το Μυστήριο του Αγίου Ευχελαίου
7:00 μ.μ. Το Μυστήριο του Αγίου Ευχελαίου
- 9 Απρ. Μεγάλη Πέμπτη*** 6:30 π.μ. Πρώτη Θεία Λειτουργία
8:30 π.μ. Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου
9:45 π.μ. Ακολουθία του Ιερού Νιπτήρος
6:45 μ.μ. Τα Άγια Πάθη του Χριστού (Δώδεκα Ευαγγέλια)
- 10 Απρ. Μεγάλη Παρασκευή** 7:00 π.μ. Μεγάλοι Όρα
8:30 – 11:00 π.μ. Ο π. Κωνσταντίνος
θα βρίσκεται στο κοιμητήριο Maple Grove
11:30 π.μ. – 1:30 μ.μ. Ο π. Κωνσταντίνος
θα βρίσκεται στο κοιμητήριο Φλάσιγκ
3:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός της Αποκαθλώσεως
7:30 μ.μ. Ο Επιτάφιος Θρήνος
- 11 Απρ. Μέγα Σάββατο*** 6:30 π.μ. Πρώτη Θ. Λειτουργία
8:30 π.μ. Θεία Λειτουργία του Μεγ. Βασιλείου
11:00 μ.μ. Παννύχης
12:00 π.μ. (Μεσάνυχτα) Η τελετή της Αναστάσεως –
Όρθρος και Θεία Λειτουργία της Αναστάσεως
- 12 Απρ Κυριακή του Πάσχα**
10:00 π.μ. Πασχαλινά αυγά και σοκολάτες για τα παιδιά
10:45 π.μ. Εσπερινός της Αγάπης
- 14 Απρ. Τρίτη της Διακαινησίμου – Αγ. Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης**
8:30 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία
- 17 Απρ. Παρασκευή της Διακαινησίμου – Ζωοδόχου Πηγής**
8:30 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία



**Η Θεία Κοινωνία θα μεταδοθεί μόνο κατά την ώρα της Θείας Λειτουργίας.
Οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί συμμετέχουν στη Θεία Λειτουργία και μετά προσέρχονται να κοινωνήσουν
το Σώμα και το Αίμα του Κυρίου μας με πίστη, αγάπη, προσευχή, νηστεία, και εξομολόγηση.*

ΚΑΛΗ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΠΑΣΧΑ!

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA



ΙΕΡΟΣ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

HOLY AND GREAT WEEK - Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ 2026

Saint Demetrios Cathedral
30- 11 30th Drive, Astoria, NY,
11102 - Tel: 718 728 1718

SS. Catherine & George
22- 30 33rd street, Astoria, NY,
11105 - Tel: 718 545 4796

5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ
7:30 π.μ. - Όρθρος & 1^η Θεία Λειτουργία
11:00 π.μ. - 2^η Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. - Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL 5
PALM SUNDAY
7:30 a.m. - Orthros & 1st Divine Liturgy
11:00 a.m. - 2nd Divine Liturgy
7:00 p.m. - Service of the Bridegroom

6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ
8:00 π.μ. - Θ' Ώρα και Προηγιασμένη
Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. - Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL 6
HOLY & GREAT MONDAY
8:00 a.m. - 9th Hour, Pre-Sanctified
Divine Liturgy
7:00 p.m. - Service of the Bridegroom

7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ
8:00 π.μ. - Θ' Ώρα και Προηγιασμένη
Θεία Λειτουργία
7:00 μ.μ. - Ακολουθία του Νυμφίου

APRIL 7
HOLY & GREAT TUESDAY
8:00 a.m. - 9th Hour, Pre-Sanctified
Divine Liturgy
7:00 p.m. - Service of the Bridegroom



APRIL 8
HOLY GREAT WEDNESDAY
8:00 a.m. - 9th Hour, Pre-Sanctified
Divine Liturgy
3:00 p.m. - Holy Unction
7:00 p.m. - Orthros of Great Thursday
(Holy Unction)

8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ
8:00 π.μ. - Θ' Ώρα & Προηγιασμένη
Θεία Λειτουργία
3:00 μ.μ. - Ιερόν Ευχέλαιον
7:00 μ.μ. - Ακολουθία του Νιπτήρος
(Ιερόν Ευχέλαιον) *χοροστατούντος του*
Θεοφ. Επισκόπου Αθηναγόρου

APRIL 9
HOLY & GREAT THURSDAY
5:30 a.m. - 1st Divine Liturgy of St. Basil
8:00 a.m. - Vespers &
2nd Divine Liturgy of St. Basil *presided by*
His Grace Bishop Athenagoras
7:00 p.m. - Passion of our Lord
(12 Gospels)

9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ
5:30 π.μ. - Εσπερινός
& Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου
8:00 π.μ. - Εσπερινός & 2^η Θεία
Λειτουργία του Μ. Βασιλείου
7:00 μ.μ. - Ακολουθία των Αγίων Παθών
(12 Ευαγγέλια)

APRIL 10
HOLY & GREAT FRIDAY
9:00 a.m. - Great & Royal Hours
3:00 p.m. - Great Vesper - Apokathelosis
presided by His Grace Bishop Athenagoras
7:00 p.m. - Epitaphios (Lamentations)

10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
9:00 π.μ. - Μεγάλες & Βασιλικές Ώρες
3:00 μ.μ. - Μέγας Εσπερινός
Αποκαθλώσεως
7:00 μ.μ. - Ο Επιτάφιος Θρήνος
(Τα Εγκώμια) *χοροστατούντος*
του Θεοφ. Επισκόπου Αθηναγόρου



11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟ
5:30 π.μ. - 1^η Θεία Λειτουργία
του Μεγάλου Βασιλείου
9:00 π.μ. - Εσπερινός & 2^η Θεία
Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ
11:00 μ.μ. - Παννυχίδα, Όρθρος,
Θεία Λειτουργία

APRIL 11
HOLY & GREAT SATURDAY
5:30 a.m. - 1st Divine Liturgy of St. Basil
9:00 a.m. - Vespers & 2nd Divine Liturgy
of St. Basil *presided by His Eminence*
Archbishop Elpidophoros of America
THE RESURRECTION OF OUR LORD
11:00 p.m. - Pre-Resurrection Service,
Orthros & Divine Liturgy *presided by His*
Grace Bishop Athenagoras

12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ
11:00 π.μ. - Εσπερινός της Αγάπης
(Μόνο στον Άγιο Δημήτριο)

APRIL 12
EASTER SUNDAY
11:00 a.m. - Agape Vespers
(Only at Saint Demetrios)



SAINT GERASIMOS GREEK ORTHODOX CHURCH

153 West 105th Street, New York, NY 10025
Phone: (212) 749-0017 • www.stgnyc.org

Protopresbyter Panagiotis Papazafiroopoulos,
Presiding Priest



100
1926-2026 YEARS

SAINT GERASIMOS
GREEK ORTHODOX CHURCH
NEW YORK CITY

HOLY WEEK & PASCHA SCHEDULE 2026 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026

April 4 Απριλίου

Saturday of Lazarus/Σάββατο τοῦ λαζάρου

9:00 am/πμ – 12:00 pm/μμ

Matins and Divine Liturgy/
Ὁρθρος καὶ Θεία λειτουργία

April 5 Απριλίου

Palm Sunday/Κυριακή τῶν Βαΐων

9:00 am/πμ – 12:00 pm/μμ

Matins and Divine Liturgy/
Ὁρθρος καὶ Θεία λειτουργία

2:30 pm/μμ Service of the Nymphios (Bridegroom)/
Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου

April 6 Απριλίου

Holy Monday Evening/Μεγάλη Δευτέρα Ἑσπέρας

7:00 pm/μμ

Service of the Nymphios (Bridegroom)/
Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου

April 7 Απριλίου

Holy Tuesday Evening/Μεγάλη Τρίτη Ἑσπέρας

7:00 pm/μμ

Service of the Nymphios (Bridegroom) and the Hymn
of Kassiani/Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου
καὶ τὸ Τροπάριον τῆς Κασσιανῆς

April 8 Απριλίου

Holy Wednesday Evening/Μεγάλη Τετάρτη Ἑσπέρας

7:00 pm/μμ Holy Unction/Τὸ Ἱερὸν Εὐχέλαιον

April 9 Απριλίου

Holy Thursday Evening/Μεγάλη Πέμπτη Ἑσπέρας

7:00 pm/μμ Service of the Passion – The 12 Gospels
and the Procession of the Crucified Christ/
Ἀκολουθία τῶν Παθῶν – Τὰ 12 Εὐαγγέλια
καὶ ἡ Περιφορά τοῦ Ἐσταυρωμένου

April 10 Απριλίου

Holy Friday/Μεγάλη Παρασκευή

3:00 pm/μμ

The Royal Hours/Αἱ Μεγάλαι Βασιλικαὶ Ὁραὶ

4:30 pm/μμ

The Descent from the Cross (Apokathelosis)/

Ἡ Ἀποκαθήλωσις

7:00 pm/μμ

The Lamentations/Ὁ Ἐπιτάφιος (Θρήνος)

April 11 Απριλίου

Holy Saturday/Μέγα Σάββατο

8:30 – 10:00 am/πμ

Divine Liturgy of St. Basil the Great/Θεία λειτουργία
τοῦ Μεγάλου Βασιλείου

11:00 pm/μμ

Matins of the Resurrection/Ὁρθρος τῆς Ἀναστάσεως
12:00 midnight/μεσάνυχτα

The Resurrection/Ἡ Ἀνάστασις

12:15 – 1:30 am/πμ

Divine Liturgy/Θεία λειτουργία



*The community of Saint Gerasimos
wishes its parishioners and the entire community
a Happy Resurrection*

Parish Council President: Archon Gerasimos Athanasatos
Philoptochos Council President: Eftichia Kokkosis

*Η κοινότητα του Αγίου Γερασίμου
εύχεται στους ενορίτες της και σε όλη την κοινότητα
Καλή Ανάσταση*

Γεράσιμος Αθανασάτος, πρόεδρος Κοινοτικού Συμβουλίου
Ευτυχία Κοκκόση, πρόεδρος Φιλοπτώχου



St. George Greek Orthodox Church

1101 River Road, Piscataway, NJ 08854
Office: (732) 463-1642 Fax: (732) 699-9309
e-mail: stgeorge@gocnj.org website: www.gocnj.org
V. Rev. Nektarios Cottros Rev. Symeon Williams

HOLY WEEK & PASCHA 2026

| | |
|------------------|--|
| LAZARUS SATURDAY | ORTHROS 9:00 a.m. & DIVINE LITURGY 10:15 a.m. |
| APRIL 4 | GREAT VESPERS 6:30 p.m. |
| PALM SUNDAY | ORTHROS 9:00 a.m. & DIVINE LITURGY 10:15 a.m. |
| APRIL 5 | BRIDEGROOM SERVICE..... 6:30 p.m. |
| HOLY MONDAY | LITURGY OF PRESANCTIFIED GIFTS.. 9:00 a.m. |
| APRIL 6 | BRIDEGROOM SERVICE..... 6:30 a.m. |
| HOLY TUESDAY | LITURGY OF PRESANCTIFIED GIFTS.. 9:00 a.m. |
| APRIL 7 | BRIDEGROOM SERVICE..... 6:30 p.m. |
| HOLY WEDNESDAY | LITURGY OF PRESANCTIFIED GIFTS.. 9:00 a.m. |
| APRIL 8 | HOLY UNCTION SACRAMENT 3:00 p.m. |
| | ORTHROS OF HOLY THURSDAY..... 6:30 p.m. |
| HOLY THURSDAY | VESPERAL DIVINE LITURGY..... 8:30 a.m. |
| APRIL 9 | DIVINE PASSION - 12 GOSPELS..... 6:30 p.m. |
| HOLY FRIDAY | THE ROYAL HOURS..... 8:00 a.m. |
| APRIL 10 | REMOVAL FROM THE CROSS 3:00 p.m. |
| | THE EPITAPHIOS SERVICE..... 7:00 p.m. |
| HOLY SATURDAY | VESPERAL DIVINE LITURGY..... 9:00 a.m. |
| APRIL 11 | RESURRECTION SERVICE..... 11:00 p.m. |
| | PASCHAL DIVINE LITURGY..... 1:00 a.m. |
| HOLY PASCHA | VESPERS OF AGAPE 12:30 p.m. |
| APRIL 12 | The reading of the Gospel in various languages |
| | FRIDAY FEAST OF THE LIFEGIVING FOUNTAIN |
| APRIL 17 | ORTHROS 9:00 a.m. & DIVINE LITURGY 10:30 a.m. |
| | SUNDAY SUNDAY OF THOMAS |
| APRIL 19 | ORTHROS 9:00 a.m. & DIVINE LITURGY 10:15 a.m. |



ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ & ΠΑΣΧΑ 2026

| | |
|--------------------|---|
| ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΛΑΖΑΡΟΥ | ΟΡΘΡΟΣ 9:00 π.μ. & Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ... 10:15 π.μ. |
| 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ 6:30 μ.μ. |
| ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ | ΟΡΘΡΟΣ 9:00 π.μ. & Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ... 10:15 π.μ. |
| 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 6:30 μ.μ. |
| ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ | Θ. ΛΕΙΤ. ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ ΔΩΡΩΝ .. 9:00 π.μ. |
| 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 6:30 μ.μ. |
| ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ | Θ. ΛΕΙΤ. ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ ΔΩΡΩΝ .. 9:00 π.μ. |
| 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 6:30 μ.μ. |
| ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ | Θ. ΛΕΙΤ. ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ ΔΩΡΩΝ .. 9:00 π.μ. |
| 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΙΕΡΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΥ 3:00 μ.μ. |
| | ΟΡΘΡΟΣ ΤΗΣ Μ. ΠΕΜΠΤΗΣ 6:30 μ.μ. |
| ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΤΗ | ΕΣΠΕΡΙΝΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 8:30 π.μ. |
| 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΤΑ ΠΑΘΗ 6:30 μ.μ. |
| ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΩΡΑΙ 8:00 π.μ. |
| 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | Η ΑΠΟΚΑΘΛΩΣΙΣ 3:00 μ.μ. |
| | ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ ΘΡΗΝΟΣ 7:00 μ.μ. |
| ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ | ΕΣΠΕΡΙΝΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 9:00 π.μ. |
| 11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | Η ΠΑΝΝΥΧΙΣ 11:00 μ.μ. |
| | Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ..... 12:00 π.μ. |
| | ΟΡΘΡΟΣ & Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 12:45-2:00 π.μ. |
| ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ | ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΑΓΑΠΗΣ 12:30 μ.μ. |
| 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | Ύμνος του Ευαγγελίου εις διάφορες γλώσσας |
| | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ |
| 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΟΡΘΡΟΣ 9:00 π.μ. & Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ .. 10:30 π.μ. |
| | ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ |
| 19 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | ΟΡΘΡΟΣ 9:00 π.μ. & Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ... 10:15 π.μ. |



Άγιος Δημήτριος Merrick

2421 Hewlett Ave., Merrick, NY 11566
Τηλ: (516) 379-1368
https://saint-demetrius.com
e-mail: church@saint-demetrius.com
Rev. Protosphyrius Nikiforos Fakinos



ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ 2026

4 Απριλίου

ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

9:00 π.μ.: Όρθρος, Θεία Λειτουργία –
Σεμινάριο για τη Μεγάλη Εβδομάδα (Θεία Κοινωνία)

5 Απριλίου

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

α) 9:00 π.μ.: Όρθρος, Θ. Λειτουργία.
Γεύμα μπακαλιάρου σκορδαλιά για
όσους κάνουν παραγγελία, καλώντας
το γραφείο μας στο (516) 379-1368.
Γλυκά από τη Φιλόπτωχο
β) 7 μ.μ.: Ακολουθία του Νυμφίου

6 Απριλίου

ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

7 μ.μ.: Όρθρος Μ. Τρίτης

7 Απριλίου

ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ

7 μ.μ.: Όρθρος Μ. Τετάρτης (Τροπάριο Κασσιανής)

8 Απριλίου

ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

α) 6:30 π.μ.: Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία (Θεία Κοινωνία)
β) 4 μ.μ.: Άγιο Ευχέλαιο
γ) 7 μ.μ.: Ακολουθία του Νιπτήρος και Άγιο Ευχέλαιο

9 Απριλίου

ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

α) 8 π.μ.: Εσπερινός, Θεία Λειτουργία (Θεία Κοινωνία)
β) 6:30 μ.μ.: Ακολουθία των Παθών
(Τα 12 Ευαγγέλια)

10 Απριλίου

ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

α) 11 π.μ.: Όρες
β) 3:30 μ.μ.: Αποκαθήλωση
Παρακαλούμε να δώσετε εγκαίρως
τα ονόματα των κεκοιμημένων ενοριτών
μας, ώστε να μνημονευθούν μπροστά στον
Επιτάφιο
γ) 7:30 μ.μ.: Επιτάφιος (Εγκώμια)



11 Απριλίου

ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟ

α) 9 π.μ.: Εσπερινός και Θεία
Λειτουργία (Θεία Κοινωνία)
β) 11:00 μ.μ.: Ακολουθία του Αγίου Φωτός

12 Απριλίου

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

α) 12 μεσάνυχτα: Αναστάσιμος Όρθρος
και Θ. Λειτουργία. Παραδοσιακή
μαγειρίτσα μετά την ακολουθία
β) 12 μεσημέρι: Εσπερινός της Αγάπης.
Παιχνίδι μετά την ακολουθία
με τα πασχαλινά αυγά
για τα παιδιά!



BoG Governor: Management of current crisis is tougher than that of 2021-2022

ATHENS — [ANA-MPA]

The present crisis caused by the war in the Middle East may be tougher than that of the 2021-2022 period, when inflation spiked in Greece again, Bank of Greece (BoG) Governor Yannis Stournaras said on March 30.

Speaking at the Economist Romania Round Table in Bucharest, Stournaras said "the management of the current incident [of an inflation spike] may prove to be in some respects harder, compared to that of the 2021-2022 incident."

As he explained, his assessment was based on the fact that during the 2021-2022 inflation incident the economic agents had no recent memory of high inflation. Their expectations were based on decades of very low - even negative - inflation. That is, they had no reason to expect that inflation would rise above 10% - as it ended up happening. This time, however, the memory of double-digit inflation is fresh, so producers and wage earners are unlikely to react as slowly as at that time. They are a lot more used to higher inflation.

Second, monetary policy in 2021-2022 was con-

sidered the basic point of tying medium-term inflation expectations for inflation, something that the high credibility of central banks contributed to.

But now that the war in Iran came almost right after the post-pandemic inflationary disturbance, the invasion in Ukraine and the turmoil caused by the June 2025 against Iran, the economic agents, Stournaras said, might not be so willing to view central banks as dominant players in the game. Citizens may start believing gradually more that inflation is set - at least, partially - by repeated global disturbances on the side of supply in the global economy, and that central banks are not in a position to protect the economy fully.

As the central banker said, "If indications emerge that secondary effects or a change in inflationary expectations are becoming firm, the European Central Bank must respond quickly to ensure that inflationary pressure will not be set in the expectations."

Despite these difficulties, Stournaras expressed cautious optimism about the problem that has emerged, compared to the 2021-2022 incident, because "we are starting from a stronger initial basis."

LEFKOSIA — [GNUSA]

Cyprus is projected to reach 98% of the EU average in GDP per capita in purchasing power standards (PPP) in 2025, ranking 11th in the Union alongside France, according to Eurostat's latest data released on March 25.

GDP per capita in PPP adjusts for price differences across member states, offering a clearer comparison of real purchasing power. The EU average for 2025 is estimated at €41,600.

Based on the preliminary data published by Eurostat, large disparities persist across the bloc: Luxembourg leads at 239% of the EU average, while Bulgaria and Greece are at 68%, and Latvia at 71%. Only 10 of 27 member states exceed the EU average, representing roughly onethird of the EU population.

Most other countries, including France, Cyprus, Italy, Czechia, Spain, and Slovenia, fall within 10% below the average,

Cyprus close to the EU average in purchasing power in 2025



while Lithuania, Portugal, and Poland trail by 10–20%.

Eurostat notes that the figures are based on preliminary estimates of purchasing power parities and GDP for 2025.

Greece ranks high in eurozone for business credit expansion

ATHENS — [GNUSA]

The contribution of Greece's banking sector to the deployment of Recovery and Resilience Facility (RRF) loans continues at a strong pace, reaffirming the central role of Greek banks in supporting growth, competitiveness, and employment, the Hellenic Bank Association (HBA) said on Monday.

According to the latest data (as of March 16, 2026), 605 loan agreements have been signed under the RRF loan program, with more than half involving small and medium-sized enterprises. These agreements correspond to €19.5 billion in total investments, of which €8.1 billion has been financed through RRF loans. Investors contribute at least 20% equity, while the remaining 30% is financed through loans from the six HBA member banks.

More than 80% of RRF loans have been directed to three key sectors: Energy (34.6%), Tourism (27.2%), and Industry (23.5%). In Energy, 137 agreements represent €6.1 billion in investments; in Industry, 141 agreements total €5.1 billion; and in Tourism, 241 agreements amount to €4.9 billion.

Including additional financing from institutions such as the EIB and EBRD, the RRF loan program has mobilized €21.58 billion in private investment, according to the Ministry of National Economy and Finance.

RRF loans are offered on highly favorable terms, with interest rates of 1% for large and medium-sized enterprises and 0.35% for small businesses.

Cyprus economy balanced at €96.6bn in 2022

LEFKOSIA — [GNUSA]

Cyprus' total supply and use for 2022 balanced at €96.7 billion, according to new Supply, Use and InputOutput tables released by the Statistical Service on March 26. Business services made up the largest share of total supply (48.4%), followed by manufacturing (25.1%) and distribution & transport services (10.5%).

Domestic production reached €64.4 billion, covering 66.6% of total supply, while imports accounted for 29.9% and net taxes 3.5%. Manufacturing products relied heavily on imports, which represented nearly half of their total supply.

On the use side, intermediate consumption amounted to €38.1 billion (39.4% of total use), exports €28.5 billion (29.5%), final consumption €24.0 billion (24.8%), and gross capital formation €6.1 billion (6.3%).

Gross Value Added was calculated at €26.3 billion, leading to a GDP at market prices of €29.6 billion after adding net taxes on products.



Greece's fiscal stability holds firm, say rating agencies and IMF

ATHENS — [GNUSA]

Greece's downward public debt trajectory and economic growth prospects remain intact despite global uncertainty stemming from the Middle East conflict, according to March reports by major credit rating agencies and the IMF.

Moody's, DBRS and Scope all reaffirmed Greece's investment grade rating and stable outlook, noting that the spike in energy and raw material prices has not derailed the country's fiscal progress. The IMF also assessed that Greece is well positioned to absorb external shocks, citing the rapid decline in the debt-to-GDP ratio and a fiscal policy focused on supporting household purchasing power and access to housing.

Both the rating agencies and the IMF expect Greece to achieve primary surpluses in the coming years, driven by improvements in tax evasion controls and more efficient public spending management. They emphasize, however, that addressing longstanding structural challenges - including low employment and weak productivity growth - will require sustained effort.

In its recommendations, the IMF highlights the need to accelerate digital transformation in the private sector, reduce regulatory burdens, strengthen incentives for work, improve labor market policies, and expand adult learning programs to boost productivity and competitiveness.

PPI index 1.7 pct down in Feb 2026

ATHENS — [GNUSA]

The Overall Producer Price Index (PPI) in Industry fell 1.7% in February 2026 compared with the same month in 2025, according to ELSTAT. The corresponding index in February 2025 had recorded an increase of 0.6% compared with February 2024.



The decline reflects a 4.6% drop in prices in the nondomestic market and a 0.5% decrease in the domestic market.

On a monthly basis, however, the Overall PPI increased 1.9% compared with January 2026. In February 2025, the index had posted a marginal 0.1% decline from the previous month.

LEFKOSIA — [GNUSA]

Morningstar DBRS has revised Cyprus' 2026 growth forecast upward to 3%, slightly higher than the 2.9% projected last December. The Canada rating agency also expects the economy to expand by 2.6% in 2027, compared to its previous estimate of 2.4%.

Unemployment is projected to rise to 4.5% in 2026, a rate expected to remain unchanged in 2027, up from the earlier forecast of 4.3%.

In its March 27 commentary, DBRS noted that the global economic impact of the war against Iran remains uncer-

DBRS upgrades Cyprus growth forecast

tain and warned of a "moderate deterioration in forecasts in the coming months, especially if the conflict leads to persistent shortages of oil and natural gas." Overall, projections for 2026–27 remain broadly in line with those issued last December.

Akrotiri residents oppose antennas, but British bases can take the land anyway

LEFKOSIA – [KNews]

Residents in the Akrotiri area may have little say over a major new military installation planned near their homes after Kourion Mayor Pantelis Georgiou revealed that British Bases authorities legally have the power to requisition land even if the community objects.

The disclosure has sparked fresh anxiety among locals as plans emerge for 32 permanent antennas to be installed on land covering roughly 340 square measures, a move municipal officials warn could place the area “between two military targets.”

Speaking on RIK television, Georgiou confirmed that the Merras Akrotiri committee has already rejected the propos-

al, citing safety, health and environmental concerns. But he acknowledged that under existing legislation governing the Sovereign Base Areas, the British retain the right to proceed if negotiations fail.

“They told us requisition would be a last resort,” Georgiou said, adding that base authorities are seeking dialogue with residents in hopes of avoiding compulsory action.

Local officials argue the project would further enclose a community already bordered by military zones, raising fears about both security risks and long-term exposure to electromagnetic radiation.

In letters sent to the British bases as well as Cyprus’ foreign and interior ministries, the municipality expressed firm

opposition, warning that the development could fundamentally change daily life in Akrotiri.

Health concerns remain central to the debate. The bases have offered to install three electromagnetic radiation meters and publish measurement results alongside an environmental impact study. They have also postponed implementation from June to September 2026.

The municipality of Kourion has now requested an updated epidemiological study from the health ministry, noting the last assessment was conducted in 2009, despite guidelines calling for reviews every ten years.

At the same time, officials are seeking advice from a constitutional law expert to explore whether legal avenues exist

to challenge the project.

“We need clarity on responsibilities and what options we actually have,” Georgiou said.

Skepticism among residents is fueled by past experience. In 2018, British authorities installed 18 antennas described as temporary, expected to be removed by 2025. They remain in place today.

Now, with plans for additional permanent infrastructure, many locals fear history may repeat itself, leaving the community with decisions made far beyond its control.

For residents, the issue has evolved into something bigger than antennas: a test of how much influence local communities truly have when military priorities collide with civilian life.

EC report: Greece achieves highest drop in road fatality rate in the EU

ATHENS - [ANA-MPA]

Greece has achieved the second largest reduction of deaths by traffic accidents in 2025 (22%), according to the European Commission's report on road safety published on March 24.

The European average dropped by 3%, with Greece following Estonia in reduction of fatalities. Greece also registered the greatest drop of traffic fatalities in its history in 2025, from 665 deaths in 2024

to 517 deaths in 2025. Several ministries and the Hellenic Police, as well as a strict-

er Road Traffic Code, contributed to the change, among others.

“The Commission's report proves that all our actions have measurable results. The European Commission data is encouraging and confirms that we are moving in the right direction. However, the number of victims remains high and does not allow for any complacency. We are continuing our efforts consistently and more intensely, with the aim of further reducing traffic accidents and of protecting

human lives”, Infrastructure & Transport Minister Christos Dimas commented.



Cyprus records lowest rate of avoidable deaths in the EU in 2023

LEFKOSIA

Cyprus registered the lowest rate of avoidable deaths in the European Union in 2023, with 152.6 deaths per 100,000 inhabitants, according to Eurostat data published on March 26. Of these, 62.9 deaths were attributed to treatable conditions and 89.7 to preventable causes.

Across the EU, around 1 million people under 75 died from diseases and conditions that could have been treated or prevented. The EUwide standardised rate stood at 237.7 deaths per 100,000 inhabitants, including 86.8 treatable and 150.9 preventable deaths.

The leading causes of treatable deaths were ischemic heart disease (72,845 deaths), colorectal cancer (56,993), and breast cancer in women (39,989). For preventable deaths, the top causes were lung cancer (135,584), ischemic heart disease, and alcoholrelated disorders and poisonings (50,593).

Eurostat noted significant disparities among Member States. The highest avoidable death rates were recorded in Latvia (498.5), Hungary (472.7), and Romania (463.7). Following Cyprus, the lowest rates were observed in Luxembourg (157.6) and Italy (160.3).

Cyprus naturalisation rate drops to 1.21 per 100 non Cypriot residents in 2024

LEFKOSIA

Cyprus recorded a naturalisation rate of 1.21 per 100 non Cypriot residents in 2024, down from 1.51 the previous year, according to Eurostat data published on March 27. A total of 2,800 people acquired Cypriot citizenship in 2024, compared with 3,318 in 2023. The naturalisation rate reflects the share of individuals obtaining citizenship relative to the non-Cypriot population at the start of the year.

Across the EU, nearly 1.2 million people became citizens of their country of residence

in 2024 – an 11.6% increase from 2023 and 54.5% higher than in 2014. Germany (24.5%), Spain (21.4%), and Italy (18.5%) accounted for the majority of new citizenships. Most recipients (88%) were nationals of nonEU countries.

The largest groups of new EU citizens were Syrians (110,100), Moroccans (97,100), and Albanians (48,000).

In terms of naturalisation rates, Sweden led the EU with 7.5 per 100 nonnationals, followed by Italy (4.1) and Spain and the Netherlands (3.9 each). The lowest rates were recorded in Lithuania (0.1), Bulgaria, and Estonia (0.3 each).

Five Greek microsattelites launched into orbit on Space X rocket in CA

ATHENS

Five new Greek microsattelites were placed into orbit successfully on March 30 through a Falcon 9 Space X rocket launched from the Vandenberg Space Force Base in California. The Greek sattelites are part of the 'National Microsatellite Program', marking one more step forward in the expansion of Greek innovation and technical know-how.

The Greek sattelites were incorporated in the rocket through the Exolaunch and D-Orbit

companies and are now orbiting around the Earth, confirming the national program's continuing progress.

They are cube-shaped sattelites (cubeSats) designed to try out innovative space technologies developed in Greece. On the Greek side, the mission included two research cubeSats (Ermis-1 and Ermis-2) developed by the National and Kapodistri-an University of Athens in collaboration with OQ Hellas and other national agencies, as well as three more experimental cubeSats (Ermis-3, PeakSat and OptiSat) developed by the University of Athens, the Aristotle University of Thessaloniki, and Planetek, respectively.

Implemented by the Digital Governance and AI Ministry, the program is also supported by the European Space Agency and funding from the Recovery and Resilience Facility.

Greece-US start cooperation on stepping up returns of illegal migrants

ATHENS – [GNUSA]

The Migration & Asylum Ministry has announced that its staff are being briefed and trained by United States officials on new practices aimed at accelerating the deportation of illegal migrants. The initiative follows a decision by Migration & Asylum Minister Thanos Plevris.

Formal cooperation between Greek and US services began on March 27 with the first training seminar. During the session, US officials presented the Customs Border Protection Home (CBP Home) digital application, used in the United States to support deportation procedures. According to the ministry, the tool promotes dignified and voluntary returns while improving overall efficiency.

The Ministry emphasized that Greece intends to further deepen its cooperation with the US, expanding joint efforts into “other



critical sectors of illegal migration management,” with a focus on border protection and enhancing citizens’ sense of security.

US Embassy: US, Greece cooperation on migration issues

“The United States and Greece are working together to keep our communities safe and protect our borders. Today, Homeland Security experts briefed Greek Migration & Asylum officials on CBP Home, a free mobile application that supports dignified self-deportation. Experts the US and Greece shared best practices for countering illegal immigration and strengthening law enforcement cooperation”, the U.S Embassy said in a post on X.

Richard Goldberg: Greece could become Trump's "Favorite Country"

WASHINGTON, DC —
by Petros Kasfikis / To VIMA

More than two millennia ago, Pericles described Athens as a power defined by its command of the sea. That power rested not only on land, but on control of maritime routes.

Today, as conflict in the Middle East once again threatens global shipping lanes and energy flows, that logic is resurfacing in modern form. In Washington, some analysts increasingly see Greece not at the margins of Europe's energy map, but at its center.

Among them is Richard Goldberg, a senior adviser at the Foundation for Defense of Democracies and a former White House National Security Council official who worked on countering Iran's weapons of mass destruction. Speaking in an interview, he offered a striking assessment.

"This is yet another chapter where Greece could enter the history books and become Donald Trump's favorite country in the world," Mr. Goldberg said.

At the core of that argument is shipping. With maritime routes under strain, Mr. Goldberg said the United States would need commercial partners willing to move energy supplies through higher risk environments, backed by government guarantees.

"We need shippers who are willing to partner with the U.S. to get tankers moving. We will provide sovereign-backed insurance and tanker escorts from the U.S. military, we can even reflag U.S. if it makes someone feel better. It's high risk, but much higher reward, and I think if anyone has the guts to do it, it will be the Greek shipping industry."

His remarks reflect a broader reassessment in Washington, where Greece is increasingly viewed as a central node in global energy logistics, linking supply routes across Europe, the Eastern Mediterranean and the Middle East.

That shift carries implications for Europe's continued reliance on Russian natural gas, which Mr. Goldberg said could undermine emerging alternatives such as the Vertical Corridor, a network designed to move gas north from Greece into Central and Eastern Europe.

"Well, I certainly think that there need to be strict conditions to compel the transition away from Russian gas toward alter-



native supplies, mainly American gas via the Vertical Corridor," Mr. Goldberg stated. "There are going to have to be credible steps demonstrating that investments are being made, that offtake agreements are being concluded, and that regasification infrastructure steps are being taken, if necessary, to demonstrate that there is a path with a clear date by which that country will get off Russian gas."

He warned that without clear benchmarks, some governments could continue relying on Russian gas despite stated efforts to diversify.

"Without that being very clear and strict, we could end up in a situation where some European governments unfortunately continue to dance with Russian gas at the expense of the Vertical Corridor. It is an American interest to make this happen, and it is a European interest from a security perspective as well."

He pointed to past U.S. sanctions on Iran as a model, where countries were granted temporary waivers only if they made measurable progress in reducing imports.

"Many years ago, countries like Japan, South Korea, India, and China were importing large volumes of crude from Iran. When our sanctions on Iran's central bank went into place in late 2011, we allowed for exceptions every six months so long as those countries demonstrated very concrete and credible steps to significantly reduce their imports from Iran during each period."

He said such a framework could allow for flexibility while maintaining pressure

on countries to reduce dependence on sanctioned energy sources.

"We should try to stick to a deadline if we can. If everybody can get off by the deadline, we should make that happen. If, for some reason, there is a credible justification for needing more time simply because of infrastructure or market realities, then on a case-by-case basis, so long as we see credible steps being taken and a timetable for implementation, we could consider temporary exemptions to delay."

Mr. Goldberg described Greece's evolution from a country once defined by financial crisis into a central energy hub as "one of the most dramatic and phenomenal turnaround stories in the world today."

As he explained, "this may be one of the most dramatic and phenomenal turnaround stories in the world today. Just in a number of years, going from the ward of the European Union, and a bankrupt economy, to the central artery of energy security for Europe, and the economy coming back alive because of it."

He said Greece's role now extends beyond a single corridor, encompassing multiple regional energy and infrastructure projects.

"So, we look at Greece today as one of the most important nodes for the flow of energy in the world. Not just north south for the vertical corridor, but east to west as we look at infrastructure plans to complete the Great Sea Interconnector in the Eastern Mediterranean, to the Middle East, and on to the rest of the IMEC corridor."

Among those projects is the proposed Greece, Cyprus, and Israel electricity interconnector, known as the Great Sea Interconnector, which has drawn growing international interest alongside regional opposition.

On the project, Mr. Goldberg said support is expanding among regional stakeholders.

"I do see sustained support. There is a growing number of stakeholders who have not spoken up in the past, and either publicly or behind closed doors are saying this is a good thing for regional infrastructure."

He also emphasized the need for broader international involvement to strengthen the project.

"I think we need to get more American involvement in the project from the private sector. I think this should not just

be a local project. I think we should have international, multinational companies or investors who can provide added value involved, so we increase confidence in the project and that, in the end, the Turks know that they cannot really interfere with this, that this is something that is going to happen."

He was skeptical of reports suggesting that alternative routes could bypass Israel by running through Syria.

"I read that report and I thought to myself, really? Cyprus is going to put their entire electricity grid in the hands of Turkish controlled Syria. Seems unlikely to me."

On reports of a potential U.S. Turkey energy arrangement linked to Ankara's interest in acquiring F-35 fighter jets, Mr. Goldberg said energy cooperation should not be viewed as a zero-sum equation.

"I do think that there are energy projects that are in the U.S. interest that could run through Turkey."

He said such projects could align with broader U.S. strategic interests.

"I do not know that we should see this as zero sum. Because, again, I feel like the theme of energy dominance is the prism through which Washington is looking at this. What is beneficial to the United States in these energy infrastructure developments?"

He added that such dynamics could shape Turkey's posture toward regional projects.

"And it actually increases our leverage over Erdogan to say, look, how much is going on to benefit Turkey in energy infrastructure development. Why on earth would you ever stand to confront Chevron in the Eastern Mediterranean? Why would you ever stand in opposition to the GSI that we support?"

Still, he emphasized that the F-35 issue remains separate, tied to longstanding U.S. security concerns.

"The issue of the F-35 is a broader security concern with respect to Russian radar systems in the country and how they can coexist. And those are separate national security concerns that the United States has to address for its own security."

Taken together, Mr. Goldberg's assessment reflects a broader reassessment in Washington's view of the Eastern Mediterranean, where energy infrastructure, shipping and geopolitical competition are becoming increasingly intertwined.

Jerusalem Patriarchate on Holy Week and Resurrection Feast Protocols

JERUSALEM

Amid ongoing instability in the Holy Land, the Greek Orthodox Patriarchate of Jerusalem announced that Holy Week celebrations will be limited to religious rites only, honoring the solemnity of the season and respect for human suffering.

The full statement follows:

For the third consecutive year, at a time when human suffering weighs heavily on the Holy Land, the Patriarchate of Jerusalem reaffirms its commitment to its spiritual and historical mission, based on preserving the Christian presence, safeguarding the sanctity of religious rites, and protecting the status quo arrangements, which serve as a firm guarantee of freedom of worship and the continuity of Christian witness in this blessed land. In this context, the Patriarchate emphasizes that its dedication and efforts to ensure the performance of religious rites in their holy places

and at their designated times, despite the harsh circumstances, are aimed at preserving our rights and this historical arrangement, and protecting it from any infringement.

As the Patriarchate grieves with our people in Gaza and shares their suffering, which violates human dignity and the right to life, it sees the repeated attacks by settlers against civilians and their property in the West Bank as an extension of this human suffering that afflicts our Holy Land in more than one place. The Patriarchate also observes the closure of Al-Aqsa Mosque and the prevention of worshippers from performing their prayers there, under the current circumstances that affect religious life and the spiritual connection of humanity to its holy sites.

Amidst these sorrows, the Patriarchate of Jerusalem recalls the words of the Gospel: "If we suffer with him, we will also be glorified with him" (Romans 8:17), affirming that suffering, however intense, does not extinguish the light of hope, but rather calls for steadfast-

ness in faith and the preservation of human life, which has been entrusted to us as a divine gift.

Based on this spiritual responsibility, and as custodian of Christian holy sites and guardian of the pilgrimage routes to the Holy Land, the Patriarchate announces its continued commitment to reviving its religious heritage, limiting celebrations from Palm Sunday to Resurrection Sunday to religious rites only, in recognition of the solemnity of the occasion, respect for human suffering, and preservation of the sanctity of these blessed days.

The Patriarchate also affirms its unwavering commitment to maintaining the Status Quo in its entirety, both historically and legally, ensuring the protection of the holy sites and safeguarding established religious rights.

We offer our prayers, along with our children and parishioners wherever they may be, that just peace may prevail in our land, that the dignity of every human being may be preserved, and that Jerusalem may remain a living beacon of faith, hope, and love.

WASHINGTON, D.C. –
[Photos: GANP/ Dimitrios Panagos]

AHI hosts annual Ambassadors’ Breakfast Forum

An in-depth discussion on current developments in the Eastern Mediterranean, tensions in the Middle East, and their impact on Greece and the Republic of Cyprus took center stage at the Ambassadors’ Breakfast Forum hosted by the American Hellenic Institute (AHI) on Saturday, March 21, at the Capital Hilton in Washington, D.C.

AHI President and CEO Nick Larigakis moderated the morning discussion with the Ambassadors of the Hellenic Republic and the Republic of Cyprus to the United States, who shared their views with the Greek American community from at least 15 states, addressing regional security, Turkey’s role in the region, defense cooperation, and the 3+1 initiative between Greece, Cyprus, Israel, and the United States, among other key topics.

Larigakis opened the event by asking how Greece and Cyprus assess the implications of ongoing conflicts for their own security and regional stability, followed



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

by a wide-ranging conversation on the region’s most pressing challenges.

“It is a strong determination of my government and of Greece that we will pro-

tect Hellenism at all costs, anywhere, in any part of the world”, said Greek Ambassador Antonis Alexandridis.

The Ambassador of the Republic of Cy-

prus to the United States, Evangelos Savva, reiterated Cyprus’ longstanding position, stating, “We will not, and I am not a politician, but we will not put a signature on any reunification which keeps Turkey on the island in the form of troops and in the form of having rights which were given to it arbitrarily in 1960. No way, ever, under any circumstances”.

Underscoring AHI’s role in strengthening ties between Greece, Cyprus, and the United States, Larigakis pointed to the organization’s founding mission, saying:

“This organization was started 52 years ago by Gene Rossides to advocate for the rule of law and ensure that it is applied in the advancement of U.S. foreign policy. That remains our guiding principle today.”

AHI thanked the sponsors of the Ambassadors Policy Briefing & Breakfast Forum: Ronald & Vicki Canakaris; Helen A. Carlos & Ron Hilliard; and James & Nike Lagos.

Greek Independence Day celebration held at U.S. Capitol

WASHINGTON, DC

Greek Americans from across the United States gathered at the U.S. Capitol on March 25, for the inaugural Greek Independence Day Celebration, honoring the 205th anniversary of Greece’s struggle for freedom and the enduring friendship between the United States and the Hellenic Republic.

This historic event brought together Members of Congress, diplomats, community and business leaders, and distinguished guests to commemorate the shared democratic values that bind the two nations.

Among the dignitaries participating in the celebration are the Chairman of the Senate Foreign Relations Committee, Senator Jim Risch; Congressman Gus Bilirakis, Co-Chair of the Congressional Hellenic Caucus; Congresswoman Nicole Maliotakis; Congressman Mike Haridopoulos, and a United States Senator, Jon Husted from Ohio, all of whom are joining Greek American leaders and advocates from across the country.

“Beneath the dome of the United States Capitol, we honor the spirit of March 25th—the day a small nation lit a flame of freedom that inspired the world. The struggle of the Greek people reminds us that liberty is never granted; it is earned through courage, sacrifice,



and unbreakable hope. As Americans and Greeks stand together, we celebrate not only a shared history of democracy but also a shared promise to defend it wherever it lives”, said Markos Marinakis.

In addition to the Ambassador of the Hellenic Republic to the United States, Antonios Alexandridis, and the Ambassador of Cyprus to the U.S., Evangelos Savva, Kimberly Guilfoyle, U.S. Ambassador to Greece, delivered remarks highlighting the growing strength of the U.S.–Greece relationship. Ambassador Guilfoyle emphasized the successes of commercial diplomacy between the two NATO allies, noting the expanding economic, security, and cultural ties that continue to deepen cooperation in the Eastern Mediterranean.

The celebration, with the support of the Chios Societies of America and Canada, recognized the contributions of Greek Americans to the cultural, civic, and economic life of the United States. Community organizations, youth representatives, and national Hellenic institutions participated in the program, reflecting the vibrancy and unity of the Greek American diaspora.

The inaugural event marks the beginning of what organizers intend to be an annual tradition at the Capitol, reaffirming the shared commitment of both nations to democracy, freedom, and partnership.

Christopher: The time to demand Freedom and Justice for Cyprus is now

NEW YORK, NY – GNUSA

“Now it’s time to demand that the spirit of 1821 bring Freedom and Justice to Cyprus”, said Philip Christopher, issuing a powerful message as more than 500 Greek American leaders were preparing to gather at the White House on March 26 to honor Greek Independence from the Ottoman Empire.

Christopher noted that while the annual celebration recognizes the historic struggle for freedom in 1821, the community remains deeply concerned about the ongoing division of Cyprus.

“We remind everyone that a piece of Hellenism, 36% of the Republic of Cyprus, a member of the European Union and the United Nations, is under occupation by

Turkish troops. Both Greece and Cyprus are longstanding allies and strategic partners of America”, he said, stressing that “the time to demand Freedom and Justice for Cyprus is now”.

Noting that “the Greek American community, first in education and second in income, has made immeasurable contributions to America,” the PSEKA President urges that it is time to demand that the spirit of 1821 bring Freedom and Justice to Cyprus.

Meanwhile, PSEKA announced that its 41st Annual PSEKA Cyprus Conference will be held in Washington, D.C., on June 9–11, 2026. Participants will once again have the opportunity to meet with top-level officials in the US Congress and the Administration who formulate U.S. policy toward Cyprus, Greece and Turkey.



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



Saint Paraskevi Greek Orthodox Shrine Church

1 Shrine Pl., Greenlawn, NY 11740
Phone: (631) 261-7272 - stparaskevi.org
Fr. John Vlahos, Protopresbyter

HOLY WEEK & PASCHA 2026

April 5, Palm Sunday

7:45am Divine Liturgy
10:45am Archieratical Divine Liturgy
His Grace Bishop Nektarios of Diokleia Presiding
7:00pm 1st Service of Christ the Bridegroom

April 6, Holy Monday

9:00am Presanctified Liturgy
7:00pm 2nd Service of Christ the Bridegroom

April 7, Holy Tuesday

9:00am Presanctified Liturgy
7:00pm 3rd Service of Christ the Bridegroom

April 8, Holy Wednesday

9:00am Presanctified Liturgy
3:00pm Sacrament of Holy Unction
7:00pm Service of the Washing of the Feet & The Last Supper

April 9, Holy Thursday

6:00am Great Vespers and Divine Liturgy
9:00am Great Vespers and Divine Liturgy
7:00pm The Holy Passion, the 12 Gospels, the Crucifixion

April 10, Great and Holy Friday

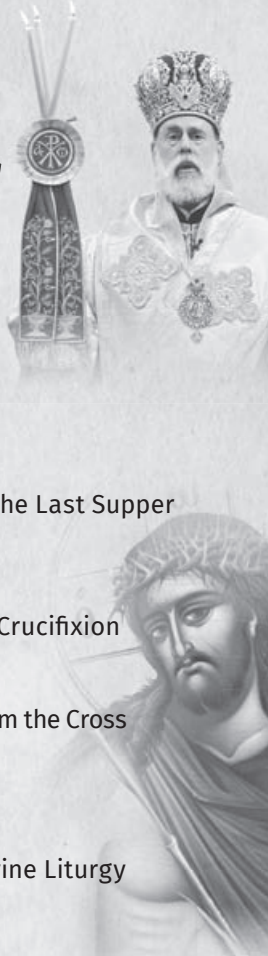
9:45am Royal Hours
3:00pm Apokathelosis Vespers, the Lowering from the Cross
7:00pm The Lamentations at the Epitaphio

April 11, Holy Saturday

6:30am Great Vespers and Divine Liturgy
9:00am Great Vespers and Divine Liturgy
11:00pm-2:15am Paschal Vigil-Orthros and Divine Liturgy

April 12, Easter Sunday

11:00am Vespers of Love



St. Nicholas Greek Orthodox Church

200 Great East Neck Rd., West Babylon

T: (631) 587-1150 • F: (631) 587-1253 • E: stnickbabylon@gmail.com
www.stnicholasbabylon.com • www.facebook.com/StNicholasBabylon/
Rev. Father Elias Pappas, Parish Priest

CHURCH SERVICES SCHEDULE FOR HOLY WEEK AND PASCHA 2026

- APRIL 4 SATURDAY OF LAZAROS**
8:00 am Orthros • 9:30 am Divine Liturgy*
Afterwards, Community Breakfast & making Palm Crosses after Liturgy.
Sunday School Retreat 12:00 noon - 3:00 pm
- APRIL 5 PALM SUNDAY**
8:00 am Orthros • 9:30 am Divine Liturgy
*Afterwards, Bakaliaro Luncheon in Church Community Hall**
6:00 pm Nymphios Bridegroom Service
- APRIL 6 HOLY MONDAY**
9:00 am Divine Liturgy of the Presanctified Gifts*
6:00 pm 2nd Nymphios Bridegroom Service
- APRIL 7 HOLY TUESDAY**
9:00 am Divine Liturgy of the Presanctified Gifts*
6:00 pm 3rd Nymphios Bridegroom Service (Hymn of Kassiani)
- APRIL 8 HOLY WEDNESDAY**
9:00 am Divine Liturgy of the Presanctified Gifts*
3:00 pm The Sacrament of Holy Unction**
6:00 pm Orthros of Holy Thursday**
- APRIL 9 HOLY THURSDAY**
9:00 am Great Vespers and Divine Liturgy of St. Basil*
6:00 pm The Holy Passion of Christ (The 12 Gospels) and All-Night Vigil
- APRIL 10 HOLY FRIDAY**
9:00 am Royal Hours
3:00 pm Removal of Christ from the Cross (Apokathilosis)
6:00 pm Lamentations Service & Epitaphio Procession
- APRIL 11 HOLY SATURDAY**
9:00 am Great Vespers and Divine Liturgy of St. Basil*
11:00 pm Resurrection Service
12:00 midnight – 2:00 am Anastasis Divine Liturgy*
- APRIL 12 HOLY PASCHA**
11:00 am Agape Vespers, Reading the Resurrectional Gospel in various languages
- APRIL 14 RENEWAL TUESDAY** ✨ Saints Raphael, Nicholas, and Irene
8:00 am Orthros • 9:15 am Divine Liturgy*
- APRIL 17 RENEWAL FRIDAY** ✨ Theotokos of the Life-Giving Spring
8:00 am Orthros – 9:15 am Divine Liturgy*

*Holy Communion will be administered during its proper place in each Divine Liturgy. **Holy Unction cannot be taken home as per the "April 2010 Encyclical of the Eparchial Synod". Please contact Fr. Elias Pappas to schedule an appointment for receiving Holy Unction at home or in the hospital.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2026

- 4 ΑΠΡΙΛ. ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**
8:00 πμ Όρθρος – 9:30 πμ Θεία Λειτουργία*. *Μετέπειτα, πρωινό για την Κοινότητα και η προετοιμασία των σταυρών της Κυριακής των Βαΐων και Πασχαλινό Πρόγραμμα του Κατηχητικού Σχολείου 12:00 μμ - 3:00 μμ*
- 5 ΑΠΡΙΛ. ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**
8:00 πμ Όρθρος – 9:30 πμ Θεία Λειτουργία*
Μετέπειτα, Εορταστικό Γεύμα στην Αίθουσα της Εκκλησίας
6:00 μμ Ακολουθία του Νυμφίου (Όρθρος της Μ. Δευτέρας)
- 6 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ**
9:00 μμ Θεία Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων*
6:00 μμ Ακολουθία του Νυμφίου (Όρθρος της Μ. Τρίτης)
- 7 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ**
9:00 μμ Θεία Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων*
6:00 μμ Γ' Ακολουθία του Νυμφίου (Τροπάριο της Κασσιανής),
- 8 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ**
9:00 μμ Θεία Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων*
3:00 μμ Το Μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου**
6:30 μμ Όρθρος της Μεγάλης Πέμπτης**
- 9 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ**
9:00 πμ Θεία Λειτουργία του Αγίου Βασιλείου*
6:00 μμ Ακολουθία των Αχράντων Παθών (Τα Δώδεκα Ευαγγέλια) και Ολονύχτια Αγρυπνία
- 10 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**
9:00 πμ Ακολουθία των Μεγάλων Βασιλικών Ωρών,
3:00 μμ Ακολουθία της Αποκαθήλωσης
6:30 μμ Ακολουθία του Επιταφίου Θρήνου και Περιφορά
- 11 ΑΠΡΙΛ. ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ**
9:00 πμ Θεία Λειτουργία του Αγίου Βασιλείου*,
11:00 πμ Ακολουθία της Ανάστασης
12:00 πμ – 2:00 πμ Όρθρος και Θεία Λειτουργία του Πάσχα*
- 12 ΑΠΡΙΛ. ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ**
11:00 πμ Εσπερινός της Αγάπης, όπου το Ευαγγέλιο διαβάζεται σε πολλές γλώσσες
- 14 ΑΠΡΙΛ. ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ** ✨ Αγ. Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης
8:00 πμ Όρθρος • 9:15 πμ Θεία Λειτουργία*
- 17 ΑΠΡΙΛ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ** ✨ Ζωοδόχου Πηγής
8:00 πμ Όρθρος • 9:15 πμ Θεία Λειτουργία*



Saint Markella Greek Orthodox Church

1960 Jones Ave. Wantagh, N.Y 11793
tel: (516) 783-5760 fax: (516) 783-5763
email: SaintMarkellaL@yahoo.com
Father Ioannis Amarantidis, Presiding Priest

HOLY WEEK SERVICES

Saturday of Lazarus, April 4

9:00 am Orthros & Divine Liturgy. Pancake Breakfast & Palm making to follow

Palm Sunday, April 5

9:00 am Orthros & Divine Liturgy, Blessing of the Palms
7:00 pm Bridegroom Service, Orthros of Holy Monday

Holy Monday, April 6

7:00 pm Bridegroom Service, Orthros of Holy Tuesday

Holy Tuesday, April 7

7:00 pm Bridegroom Service, Orthros of Holy Wednesday
Hymn of Kassiani

Holy Wednesday, April 8

4:00-5:00 pm Holy Unction Service
7:00 pm Orthros of Holy Thursday

Holy Thursday, April 9

9:00 am Vespers and Divine Liturgy of St. Basil the Great, Mystical Supper



7:00 pm Service of the Holy Passion, The Twelve Gospels

Good Friday, April 10

10:00 am Royal Hours
11:00 am Descent from the cross (Apokathelosis)
7:00 pm Lamentations at the tomb, Orthros of Holy Saturday

9:00 pm Procession of the Epitaphios

Holy Saturday, April 11

9:00 am Vespers and Divine Liturgy of St. Basil the Great, First Resurrection
11:00 pm Paschal Service, Midnight Office and Resurrection

Pascha Sunday April 12

12:00 am Resurrection Divine Liturgy



THE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF ST. PAUL - HEMPSTEAD

110 Cathedral Avenue, Hempstead, New York 11550

e-mail: Office@stpaulhempstead.org, Website: www.stpaulhempstead.org

Rev. Demetrios Kazakis, Presiding Priest Rev. Flavianos Katerinakis

Rev. Deacon Mathew Kakis

HOLY WEEK & PASCHA SERVICES 2026

APRIL 4 - SATURDAY OF LAZAROS - ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

8:00 am - Orthros, 9:00 am Divine Liturgy* *Youth Retreat to Follow*

APRIL 5 - PALM SUNDAY - ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

7:15 am - Orthros, 8:30 am - 1st Divine Liturgy*

8:45 am - 2nd Divine Liturgy (Gym)*

10:30 am - 3rd Hierarchical Divine Liturgy with His Grace
Bishop Athenagoras of Nazianzos*

6:00 pm - 1st Bridegroom Service (Ακολουθία του Νυμφίου)

APRIL 6 - HOLY MONDAY - ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

9:30 am - Memorials (Τρισάγιο) to be held at Pinelawn Cemetery
(by appointment)

6:30 pm - 2nd Bridegroom Service (Ακολουθία του Νυμφίου)

APRIL 7 - HOLY TUESDAY - ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ

9:30 am - Memorials (Τρισάγιο) to be held at Greenfield Cemetery
(by appointment)

6:30 pm - 3rd Bridegroom Service

(Hymn of Kassiani / Τροπάριο της Κασσιανής)

APRIL 8 - HOLY WEDNESDAY - ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

3:00 pm - Sacrament of Holy Unction w/ His Eminence
Archbishop Elpidophoros (Μυστήριον Ευχελαίου)

6:30 pm - Orthros of Holy Thursday -

w/ the Sacrament of Holy Unction anointing**

APRIL 9 - HOLY THURSDAY - ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

7:00 am - Divine Liturgy of St. Basil*

(Εσπερινή Θεία Λειτουργία Μεγ. Βασιλείου) *

6:00 pm - The Holy Passion of Christ (The 12 Gospels)

(Τα Πάθη του Χριστού, 12 Ευαγγέλια) **

APRIL 10 - HOLY FRIDAY - ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

9:00 am - Royal Hours

(Η Ακολουθία των Μεγάλων Ωρών) 12:00 noon - Holy Friday Retreat

3:00 pm - Removal of Christ from the Cross

(Εσπερινός της Αποκαθήλωσης)

6:30 pm - Lamentations Service & The Epitaphio Procession**

APRIL 11 - HOLY SATURDAY - ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

9:00 am - Divine Liturgy of St. Basil - Christ's descent into Hades
(Η Κάθοδος του Χριστού στον Αδη)*

11:00 pm - Resurrection Service

12:00 midnight - 1:30 am PASCHA Divine Liturgy*

(Η Ανάσταση και Η Θεία Λειτουργία)

APRIL 12 - HOLY PASCHA - ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

11:00 am - Agape Vespers (Ο Εσπερινός της Αγάπης)

Reading of the Resurrection Gospel in various languages

*Holy Communion will be administered within the Divine Liturgy

** Holy Unction will be administered

ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΣ ΡΙΣΕΝ! -
ΤΡΥΛΥ ΗΕ ΙΣ ΡΙΣΕΝ
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς ανέστη!



Liturgical Schedule of His Eminence Archbishop Elpidophoros of America Holy Week and Pascha 2025

† Saturday of Lazarus, April 12:

Orthros and Divine Liturgy
Archangel Michael - Port
Washington, NY
Divine Liturgy • 10:00am

† Palm Sunday, April 13:

*Orthros and Hierarchical
Divine Liturgy*
Saint Paul Cathedral –
Hempstead, NY
Orthros • 8:30am & Divine
Liturgy • 9:45am

† Palm Sunday, April 13:

Orthros of Holy Monday
Holy Cross - Brooklyn, NY • 7:00pm

† Holy Monday, April 14:

Orthros of Holy Tuesday
Transfiguration – Corona, NY • 7:00pm

† Holy Tuesday, April 15:

Orthros of Holy Wednesday
Kimisis Tis Theotokou – Brooklyn, NY • 7:00pm

† Holy Wednesday, April 16:

Sacrament of Holy Unction
Holy Cross – Whitestone, NY • 3:00pm

† Holy Thursday, April 17:

Vesperal Liturgy of Saint Basil
Archdiocesan Chapel of Saint Paul – NYC • 9:30am

† Holy Thursday, April 17: Orthros of Holy Friday

Saint Nicholas – Flushing, NY • 7:00pm

† Holy Friday, April 18:

Vespers of Holy Saturday (Apokathilosis)
Saints Catherine and George – Astoria, NY • 1:00pm

† Holy Friday, April 18:

Orthros of Holy Saturday (Epitaphios)
Saint Nicholas Greek Orthodox Church and National
Shrine – NYC • 6:30pm

† Holy Saturday, April 19:

Vesperal Liturgy of Saint Basil - Chorostasia
Resurrection – Brookville, NY • 9:00am

† Sunday of Pascha, April 20:

*Great and Holy Pascha – Orthros and Hierarchical
Divine Liturgy*
Archdiocesan Cathedral
of the Holy Trinity – NYC • 12:00am

† Sunday of Pascha, April 20:

Vespers of Agape
Saint Demetrios – Merrick, NY • 11:00am

† Thursday of Pascha April 24: Great Vespers -

Feast of the Life-Giving Spring
Zoodohos Peghe – Bronx, NY • 6:00pm

† Friday of Pascha April 25: Orthros and Divine Liturgy

Feast of the Life-Giving Spring
Saint Nicholas Greek Orthodox Church and National
Shrine – NYC • 9:00am

G. Horiates on Philadelphia's Role in the Greek Revolution

CHERRY HILL, NJ – GNUSA

The Delaware Valley communities gathered at St. Thomas Greek Orthodox Church in the evening of March 25 for a special and unique Greek Independence Day celebration. AHEPA Camden Chapter 69 hosted the event at the Danielle Kousoulis Cultural Center.

In honor of the 250th year Anniversary of the United States of America this year, the Order of AHEPA will host its Supreme Convention from July 26 through August 1 in the City of Brotherly Love, where the United States of America was formed.

Following a traditional bakaliaros and skordalia dinner, prepared and donated by restaurateur Haralambos Pante-



lous and the Club Diner, AHEPA Past Supreme President George G. Horiates presented on "Philadelphia's Role in Supporting the Greek Revolution".

His presentation focused on



the Greek committees of the young American nation, led by the Philadelphia Greek committee. These committees raised significant funds to support the Greek cause. Horiates pointed out

the many Philadelphia locations where significant fundraising occurred, as well as other important city sites and their significance. These included churches where collections were made, places

where plays were held and a portion of the receipts turned over, and even a Masonic Hall fundraiser.

He also noted that the first United States Marines raised money by donating the cost of an alcoholic beverage before going out into the city. Two humanitarian shipments departed from Penn's Landing on the city's waterfront aboard the brigs Tontine and Levant, carrying aid to Greece.

The region's efforts during the Greek War of Independence were further highlighted through exhibits marking this particular year, serving as a reminder of the unique and special relationship between these two countries as standard-bearers for Western civilization and just, principled states.

Greek Independence Day honored at NJ State Assembly

TRENTON, NJ
[Douglas John Photography]

On March 23, His Eminence Metropolitan Apostolos of New Jersey delivered the Invocation for the New Jersey State Assembly session on the occasion of the statewide Greek Independence Day Flag Raising.

The event was sponsored by Assemblyman Clinton Calabrese, the New Jersey Hellenic American Heritage Commission, and the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey. Members of AHEPA, the Hellenic Federation of New Jersey, the Metropolis Council, and the Daughters of Penelope represented the Greek American community at the State House.

Before the session, His Eminence, Consul General of Greece in New York Iphigenia Kanara, clergy, and community representatives gathered in the State House committee rooms, where they were welcomed by Lt. Governor Dale G. Caldwell.



James Kontolios, former Ridgefield Councilman, opened the session by introducing His Eminence, Consul General Kanara, and Assistant Secretary of State Adel Wilson. After the invocation, AHEPA Supreme Vice President Zenon Christodoulou offered remarks on the Greek Revolution, followed by Secretary Wilson, who presented a proclamation recognizing Greek Independence Day on behalf of Governor Mikie Sherrill and Lt. Governor Caldwell. In her remarks, she praised the Greek American community for its contributions to New Jersey's civic, educational, business, and cultural life.

Consul General Kanara thanked Wilson for the proclamation, saying that "Greek Revolution drew ideals from the American Revolution", that "the power to rule should lie in the hands of the people," and not-

ing that "the two countries still stand together as strategic allies in this time of conflict".

His Eminence reflected on the enduring relevance of the Greek struggle for freedom, especially as the celebration coincides with the Feast of the Annunciation, reminding us that "freedom begins with faith and courage, the courage to say "yes" to God, to truth, and to what is right".

The delegation then proceeded to the Assembly Chambers, where Speaker Craig Coughlin introduced His Eminence for the opening prayer and invited Assemblyman Calabrese to present the Resolution honoring the 205th Anniversary of the Greek Revolution.

Calabrese recognized the Greek American community and commended the Hellenic American Heritage Commission for its ongoing efforts to strengthen the bonds of friendship between Greece and the United States. He then invited Consul General Kanara to address the Assembly, where she spoke about the deep interconnectedness between the Greek and American Revolutions and the enduring friendship and cooperation between the two nations.

Following the address, the youth of St. George Greek Orthodox Church in Trenton, NJ performed a traditional Greek dance and song for the Assembly.

Ypsilanti, MI, honors the 205th Anniversary of the Greek Revolution

YPSILANTI, MI – GNUSA [Photos: Mario Mihos & Consulate General of Greece in Chicago]

A wreath was laid by Consul General of Greece in Chicago, Emmanuel Koubarakis, at the statue of Demetrios Ypsilantis in downtown Ypsilanti, MI, on March 27, in honor of the 205th anniversary of Greek Independence.

The Mayor of Ypsilanti, Nicole Brown, Consul of Greece Georgia Tassiopoulou, Presidentelect of Eastern Michigan University, Dr. Brendan Kelly, and Professor Artemis Leontis, Head of the C. P. Cavafy Professorship in Modern Greek and Comparative Literature at the University of Michigan, joined the commemoration.

A marble bust of Demetrios Ypsilantis, a distinguished leader of the Greek War of Independence, sits in front of the city's iconic Water Tower between a Greek flag and a U.S. flag, "serving as a poignant reminder of his legacy and of the enduring bonds between Greece and the United States", as the Greek Consulate noted in a social media post. Notably, the city of Ypsilanti was named in his honor.

The ceremony marked the beginning of events for the Greek National Day, which will culminate with the Annual Greek Parade in Greektown, Detroit, on May 3, in the presence of Archbishop Elpidophoros.

On March 28, Consul General Koubarakis was honored at the Greek Independence Day Gala at the historic Detroit Athletic Club, in recognition of his dedication to strengthening the bonds between Greece and the Greek-American community throughout the Midwest.

The event was hosted by the Hellenic Associations and the Greek Orthodox churches of Metro-Detroit under the spiritual guidance of Metropolitan Nicholas of Detroit who was also in attendance.

The Consulate General of Greece expressed sincere thanks to the organizers, local authorities, and the Greek American community for their hospitality and continued dedication to preserving our Hellenic heritage.

"It was a meaningful opportunity to connect with the vibrant Greek-American community and reflect on the values of freedom, unity and identity that continue to guide us", the post concluded.





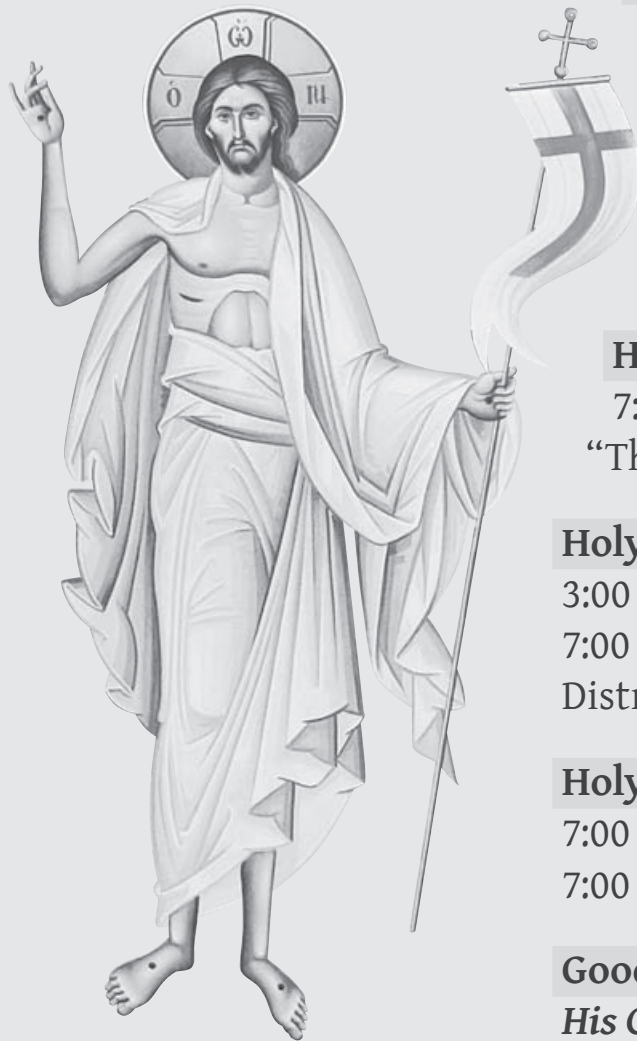
SAINTS CONSTANTINE & HELEN

GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN

64 Schermerhorn Street, Brooklyn, New York 11201 - (718) 624-0595

www.stconstantinecathedral.org

HOLY WEEK 2026



Palm Sunday

10:00 a.m. Divine Liturgy -
Followed by our Palm Sunday Luncheon
7:00 p.m. Orthros of the Bridegroom

Holy Monday

7:00 p.m. Orthros of the Bridegroom

Holy Tuesday

7:00 p.m. Orthros of the Bridegroom
“The Hymn of Kassiane”

Holy Wednesday

3:00 p.m. Sacrament of Holy Unction
7:00 p.m. Orthros of the Mystical Supper -
Distribution of Holy Unction Available

Holy Thursday

7:00 a.m. Vespers Divine Liturgy
7:00 p.m. Service of the Twelve Gospels

Good Friday

*His Grace Bishop Demetrios
of Mokissos Presiding*

8:00 Royal Hours
10:30 a.m. Community Day of Service
and Youth Retreat
2:00 p.m. Service of the Apokathelosis
7:00 p.m. Lamentations and Proces-
sion of the Epitaphio

Holy Saturday

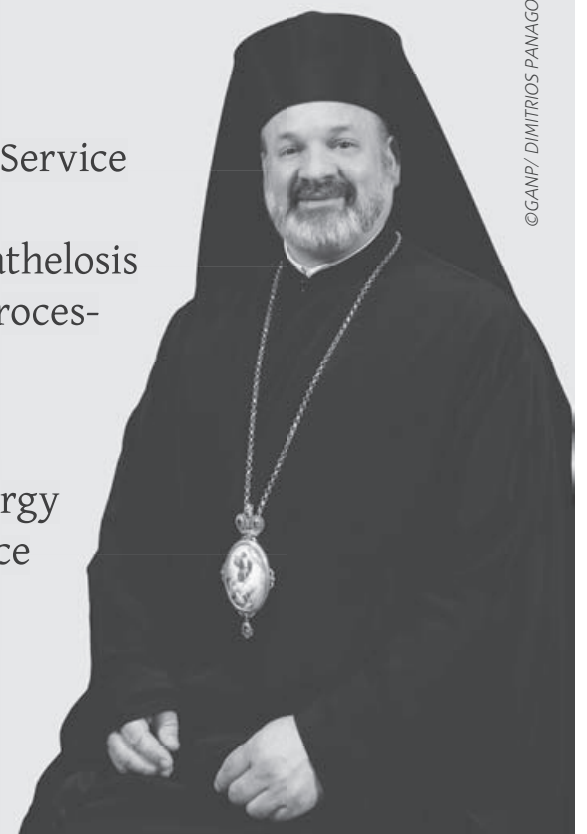
8:00 a.m. Vespers Divine Liturgy
11:00 p.m. Resurrection Service

Easter Sunday

10:00 a.m. Vespers of Agape

You are warmly invited
to join us
for Holy Week services
at our Cathedral.

Experience the Passion, Death,
and Resurrection of Jesus
through chant, prayer,
and reflection.



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

NEW YORK, NY –
GNUA [Photos: GANP/
Dimitrios Panagos]

AHI hosts Hellenic Heritage Achievement & National Public Service Awards Dinner

The American Hellenic Institute (AHI) held its 52nd Anniversary Hellenic Heritage Achievement & National Public Service Awards Dinner on Saturday, March 21, at The Capital Hilton in Washington, D.C. The blacktie gala brought together leaders from public service, business, faith, and the Greek American community to honor three individuals whose lives and careers exemplify Hellenic values, service, and leadership.

Welcoming more than 350 attendees, AHI President and CEO Nick Larigakis conveyed appreciation to AHI's benefactors and staff for their dedication to the Institute and congratulated the honorees, noting their excellence and unwavering devotion to Hellenism. As AHI enters its 53rd year, he reaffirmed the institute's mission that is strengthening U.S.-Greece-Cyprus relations, advocating for a free and unified Cyprus, ensuring Greece's security, and defending religious freedom for the Ecumenical Patriarchate, including the long-awaited reopening of the Halki



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

School of Theology. Larigakis, also, noted that despite decades of sustained effort, key issues remain unresolved, the work is far from complete, and the fight is continuing.

This year's honorees were entrepreneur and philanthropist Stavros K. Veletsis, prominent Church patron and philanthropist Helen A. Carlos, and community advocate and civic leader

Savas C. Tsvicos, all of whom expressed gratitude for the recognition.

Stavros K. Veletsis who received the Hellenic Heritage Achievement Award, spoke about

the importance of AHI's advocacy, describing the organization as being "on the front line" of promoting American and Greek interests. Reflecting on the decades-long division of Cyprus, he called for renewed international attention and commitment to justice.

Helen A. Carlos who received the Hellenic Heritage National Public Service Award, highlighted her support for Hellenic College Holy Cross, emphasizing the need to invest in the next generation of Church leadership in the United States.

Savas C. Tsvicos who also received the Hellenic Heritage National Public Service Award, reflected on his long association with AHI, noting the organization's consistent role in advancing Hellenic causes. He described the recognition as a shared honor with all those who have contributed to the effort over the years.

The evening's program featured a reception and silent auction, followed by a formal dinner and the awards presentation. The National Anthems were beautifully sung by Maria Pearce, while a musical interlude by Sophia Pelekasis, a talented vocalist from The Juilliard School of Music, captivated the audience.

Veteran journalist Mike Emanuel served as Master of Ceremonies, introduced by AHI Board of Trustees Vice Chairman Nicholas Chimicles. AHI Board Chairman James H. Lagos, Esq., and AHI Foundation Chairman Leon Andris also offered greetings.

In his closing remarks, Archbishop Elpidophoros of America praised AHI as a steadfast and influential voice in Washington, stressing its consistent leadership over more than five decades.



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS



©GANP/ DIMITRIOS PANAGOS

GLEN COVE, NY – GNUSA
[Photos: Parish of the Holy Resurrection]

Hellenic Heritage Day at Glen Cove Village Square

The City of Glen Cove marked Hellenic Heritage Day with a vibrant celebration at Village Square, in the afternoon of Saturday, March 28, bringing together residents, city officials, and Holy Resurrection parishioners to celebrate Greek Independence Day. Organized in partnership with Holy Resurrection Greek Orthodox Church in Brookville, NY, the celebration featured traditional music, a ceremonial flag raising, and performances by youth and adult dance groups, showcasing customs passed down through generations.

Addressing the crowd, Mayor Pam Panzenbeck reflected on the deep ties between Glen Cove and its Greek-American community. Remarks were also offered by Councilman Michael Ktistakis, whose tireless efforts revived the celebration making the flag raising and festivities possible again, and Holy Resurrection Parish Council President Bobby Tsirakidis. Students of the Greek Afternoon School spoke on the historical significance of the day through narrations commemorating the start of Greece's War of Independence on March 25,



1821, when Greeks rose against four centuries of Ottoman rule. The program concluded with a moving message from Fr. Panteleimon Papadopoulos, proistamenos of the Holy Resurrection, who spoke about the diachronic and universal nature of the Hellenic spirit. Parishioner Zefy Christopoulos, who served as press secretary to former Mayor Mary Ann Holtzcamp, first initiated the city's Greek Heritage Month celebration. Following a nearly 20-year hiatus, the observance returned in 2024 thanks to the efforts of Councilman Michael Ktistakis.



St. John Chrysostom Church Celebrates Growth, Faith, and Future Plans in Martin County

HOBE SOUND, FL

What began as a simple idea among a handful of families has grown into a vibrant and enduring faith community serving Martin County and beyond.

More than three decades ago, local families set out with a vision: to establish a Greek Orthodox church closer to home. At the time, the nearest parishes were located in West Palm Beach and Fort Pierce, leaving a gap for Orthodox families living in Martin County.

That vision took root in 1990, when Murad and Katherine Coury, along with John and Joanna Laskaris, began gathering interest from the community. Meetings were held, funds were raised, and momentum steadily built, often centered around the original Flamingo Restaurant in Stuart, owned by the Laskaris family.

After years of persistence and growing support, their efforts were formally recognized on November 13, 2002, when Bishop Alexios of Atlanta granted approval to establish what would become St. John Chrysostom Greek Orthodox Church.

Just a few months later, on January 26, 2003, the church held its first Divine Liturgy in a modest 1,500-square-foot storefront on U.S. 1 in Stuart.

Today, that same spirit of determination and faith continues to guide the parish as it looks toward an exciting new chapter.

Building for the future

The church has since acquired property on U.S. 1 in Hobe Sound, where plans are now underway to construct a permanent place of worship. On March 20,



2026, site plans and architectural drawings were officially submitted to Martin County for review.

"This is something our community has worked toward for many years," said Katherine Coury, a founding member and current president of the parish. "It represents not just a building, but a home for future generations."

Adding to this milestone year, the newly installed Metropolitan Sevastianos of Atlanta is scheduled to visit the parish on April 9, 2026, coinciding with Orthodox Holy Thursday, to offer his blessing.

A growing community rooted in tradition

As the only Greek Orthodox Church serving Martin County and surrounding areas, St. John Chrysostom has become a spiritual home for families across the Treasure Coast. The parish continues to welcome individuals of all backgrounds, offering a place to gather, worship, and connect through shared faith and tradition.

ty," Coury added. "And it will continue to grow because of it."

About St. John Chrysostom Greek Orthodox Church

St. John Chrysostom Greek Orthodox Church serves Martin County and surrounding areas, including parts of Palm Beach, St. Lucie, and Okeechobee Counties. The Very Reverend Fr. Andrew Mahalares serves as the parish priest.

Established in 2002 and holding its first Divine Liturgy in 2003, the church is now located in Hobe Sound, where plans are underway to build a permanent place of worship. The parish welcomes all Orthodox Christians and those interested in the faith. Its Philoptochos ministry is active in community outreach, including feeding the hungry, supporting single mothers, providing school supplies, and assisting veterans.

For more information about St. John Chrysostom Greek Orthodox Church, its services, or future plans, visit saintjohn.fl.goarch.org



St. John Chrysostom Greek Orthodox Church

GreekNewsUSA

Volume 5 | No 85 | Thursday, April 2, 2026

INDEPENDENT BI-LINGUAL NEWS

NYC - LI: \$1.25 | Outside \$1.50

NASA LAUNCHES HISTORIC LUNAR MISSION

NEW YORK, NY – [Photo by NASA]

NASA's SLS (Space Launch System) rocket lifted off from Launch Pad 39B at the agency's Kennedy Space Center in Florida at 6:35 p.m. EDT Wednesday, sending four astronauts aboard the Orion spacecraft on a planned test flight around the Moon and back.

"Today's launch marks a defining moment for our nation and for all who believe in exploration. Artemis II builds on the vision set by President Donald J. Trump, returning humanity to the Moon for the first time in more than 50 years and opening the next chapter of lunar exploration beyond Apollo. Aboard Orion are four remarkable explorers preparing for the first crewed flight of this rocket and spacecraft, a true test mission that will carry them farther and faster than any humans in a generation," said NASA Administrator Jared Isaacman. "Artemis II is the start of something bigger than any one mission. It marks our return to the Moon, not just to visit, but to eventually stay on our Moon Base, and lays the foundation for the next giant leaps ahead."

The successful launch is the beginning of an approximately 10-day mission for NASA astronauts Reid Wiseman, Victor Glover, Christina Koch, and CSA (Canadian Space Agency) astronaut Jeremy Hansen. As the first crewed mission of NASA's Artemis program, among its objectives, the flight will demonstrate life support systems for the first time with crew and lay the foundation for an enduring presence on the Moon ahead of future missions to Mars.



During a planned multi-hour lunar flyby on Monday, April 6, the astronauts will take photographs and provide observations of the Moon's surface as the first people to lay eyes on some areas of the far side. Although the lunar far side will only be partially illuminated during

the flyby, the conditions should create shadows that stretch across the surface, enhancing relief and revealing depth, ridges, slopes and crater rims that are often difficult to detect under full illumination. Crew observations and other human health scientific investigations during the

mission, such as AVATAR, will inform science during future Moon missions.

Following a successful lunar flyby, the astronauts will return to Earth and splash down in the Pacific Ocean. The crew is expected back to Earth on April 10.

PLAZA MEAT MARKET

23-18 31st Street, Astoria, NY

(718) 728-5577 (μέσα στην AGORA PLAZA)

Προμηθευτείτε από το κρεοπωλείο μας για το Πάσχα, αλλά και για κάθε μέρα:

- ♦ αρνάκια
- ♦ κατσικάκια γάλακτος (spring lamb)
- ♦ γουρουνόπουλα
- ♦ γαλοπούλες
- ♦ λουκάνικα χωριάτικα
- ♦ όλων των ειδών κρέατα, πουλερικά και ό,τι απαιτεί η καλή διατροφή και η παράδοση

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας είμαστε ανοιχτά 7 ημέρες. Την εβδομάδα Διαθέτουμε μεγάλο ΔΩΡΕΑΝ χώρο για πάρκινγκ



Δεχόμαστε παραγγελίες.

Στο Plaza θα βρείτε και σουβλές.

MEDITERRANEAN FOODS

est 1974



30-12 34th Street Astoria, NY 11103
22-78 35th Street Astoria, NY 11105

Phone: 718-728-6166

e-mail: orders@mediterraneanfoodsny.com

<https://mediterraneanfoodsny.com>

